Matthew

 3 2 3 3 2 3 4

فقد استحق العقومه؟ // 11 ايها الجهله العمى ايهما اعظم الذهب ام الهيكل الذي يقدس الذهب // 18 والذي يحلف بالمذبح ليس هو شي // ومن حلف بالقربان فقد وجب عليه الهلاك // 19 ايها الجهله العمى ايهم اعظم القربان او المذبح الذي يقدس القربان // 20 ان الذي يحلف بالمذبح فانه يحلف به وبكل شي فوقه // 21 والذي يحلف بالهيكل فانه يحلف به وبكل من يسكنه // 22 والذي يحلف بالسما فانه يحلف بكرسي الآله وبالذي هو جالس عليه // ²³ الويل لكم ايها الكتبه والاحبار المرايين // اللذي تعشرون النعنع // والشبت؟ // والكمون // وتركتم فضايل؟ الناموس // الدين // والرحمه // والأمانه // هذا كان يجب؟ ان تعملون ولهولايك لا يتركون // 24 يا هداه العماه اللذين انكم تصفون البعوض وتبتلعون الجمل // 25 الويل لكم ايها الكتبه والمرايين // انكم تغسلون ظاهر الكوس والقصاع؟ وداخلها ممتلى اختطاف؟ وقذر // 26 [Empty] 27 الويل لكم ايها الكتبه والاحبار المرايين // انكم تشبهون القبور المشيده التي ترا من ظاهر حسان // ومن داخل هم ممتليه؟ عظام الموتا وكل نتن؟ // ²⁸ كذلك وانتم ترون الناس ابرار ومن داخل ممتلين مراياه؟ // وكل اثم // 29 الويل لكم ايها الكتبه والاحبار المرايين // اللذين تبنون قبور الانبيا وتزينون قبور الصديقين °30 وتقولون // لو كنا في ايام ابانا لم نكن شركايهم في دما الانبيا // قانتم تشهدون على انفسكم بانكم ابنا اولايك الذين قتلوا الانبيا // وانتم تملوا مكايل اباكم // 33 إيها الحيات بني الأفاعي // كيف تهربون من حكم جهنم // 34 في شان ذلك انا ارسل اليكم انبيا وحكما وكتبه // منهم تقتلون وتصلبون // ومنهم يعذبون؟ في جماعاتكم // وتطردوهم من مدينه الى مدينه // 35 حتا ياتي عليكم كل دم صديق اهريوا؟ على الارض // من دم ابل الصديق // او حتا دم زكريا بن برشيا الذي قتلتم ما بين المذبح والهيكل // فه امين اقل لكم // انها سياتي هذه كلها على هذا الجيل // 37 يا اورسليم يا اورسليم // قاتله الانبيا وراجمه المرسلين اليها // مرار كثيره اردت ان اجمع بنيك كما تجمع الدجاجه فراريخها؟ تحت اجنحتها فابيتم // 38 هوذا بيتكم يترك؟ لكم خرابا // 39 اقول لكم انكم لا تروا من الان حتا تقولون مبارك الذي ياتي باسم الرب //

فخرج يسوع وانطلق // وتقدموا اليه تلاميذه ليروه بنا الهيكل // 2 اجاب وقال لهم // ماذا ترون هذا كله // امين اقل لكم انه لا يبق؟ هاهنا حجر على حجر حتا ينقض // 3 وفيما كان جالس على جبل الزيتون اقتربوا اليه تلاميذه وقالوا له // قل لنا متا يكون هذا // واي علامه تكون في مجيك؟ // وانقضا العالم // 4 اجاب وقال لهم انظروا لا تطغون // 5 ان كثيرين ياتون على اسمى يقولون انا هو المسيح والكثيرين يضيعون // 6 انكم ستسمعون قتال واخبار حروب // فلا تجزعون فان هذا يكون وليس هو الانقضا // 7 تقوم امه على امه // ومملكه على مملكه // ويكون جوع ووبا وزلازل في اماكن // 8 هذا كله بدوا المخاض // 9 هنالك يسلموكم للحزن؟ ويقتلوكم ويكونوا مبغوضين في كل في شان اسمى // 10 هنالك يكفر لي؟ كثيرين // ويسلمون بعضهم لبعض // "ويقدموا انبيا كاذبين ولكثيرين يطغون // 21 ومن اجل كثره الأثم ييبس الحب العامه // ¹³ فالذي يصبر الى التمام فهو يحلص // ¹⁴ ويكرز هذا الانجيل الملكوت في كل العالم لشهاده جميع الامم // وحينيذ ياتي الانقضا // 15 فاذا رايتم فساد الخراب الذي قيل في دنيال النبي // اذا قام في مكان القدس من يقرا فاليفهم // 16 حينيذ الذي يكونون في يهوذا يفرون؟؟ الى الجبال // ⁷¹ والذي فوق الأجار؟ لا ينزل حتا ياتي؟؟ ياخذ شي من بيته // 18 والذي في الحقل لا يلتفت الى خلفه لياخذ ثيابه // 19 الويل للحبالي؟ والمرضعات في تلك الايام // 20 تكونوا تصلوا الايكون هربكم في شتا ولا في يوم سبت // 22 حينيذ يكون حزن؟ لم يكن مثله منذ اول العالم ولا يكون // 22 ولو لا ان تلك الايام قصرت لم يخلص كل بشر // ولكن بحال؟ المختارين قصرت تلك الايام // 23 حينيذ قال لكم احد ان المسيح هاهنا او ثم فلا تصدقوه // 24 لانهم يقومون مسيحين كذبه وانبيا كذابين // ويصنعون ايات عظيمه وعجايب لكيما يضلوا ان استطاعوا المختارين // ²⁵ هوذا قد تقدمت وبينت لكم // ²⁶ فان قالوا لكم انه في البريه ولا تخرجوا او في العرس؟ فلا تصدقوا // ²⁷ كما يخرج البرق من المشرق ويرا حتا المغرب // كذلك يكون جيه بن البشر // 28 وحيث الجثه هنالك تجتمع النسور // 29 حينيذ بعد حزن تلك الايام //

الشمس تظلم // والقمر لا يضي ضوه // والكواكب تنتثر من السما // وقوات السما تتزلزل // 30 حينيذ تظهر ايه بن البشر في السما // وتنقطع؟ اسباط الارض // ويرون بن البشر مقبل على سحاب السما مع قوه ومجد كبير // ³¹ فيرسل ملايكته بالقرن الكبير فتجمع منتخيبه؟ من الأربعه الأرواح // من اطراف السما الى اطرافها // 3² ومن التينه فاعرفوا هذا المثل // اذا ما طرفت؟ فروعها وفتح ورقها فاعلموا ان الحصاد قرب // 38 وانتم ايضا اذا رايتم هذا كله فاعرفوا انه قريب عند الأبواب // 34 امين اقل لكم انه ينتفد؟ هذا الجيل حتا يكون هذا كله // 35 السما والأرض يتعبر؟ وكلامي لا يبطل // 36 اما عن اليوم والساعه احد لا يعرف // ولا ملايكه السما// ولا الابن غير الاب وحده // 37 وكما كان في ايام 38 نوح كذلك يكون مجيى بن البشر // 38 وكما كان في ايام الطوفان // ياكلون ويشربون // ويزوجون ويتزوجون // حتا اليوم الذي دخل نوح في السفينه // 39 فلم يعلموا حتا جا الطوفان وغرق كلهم // وكذلك يكون في مجي؟ ابن الانسان // ٥٠ حينيذ يكونون اثنين في حقل واحد يوخذ واخر يترك // ⁴¹ ثنتين يكونا في الرحا الواحده توخذ والاخر تترك // ⁴² استيقظوا فانكم ليس تدرون في اي ساعه ياتي الرب // ⁴³ هذا فاعرفوا انه لو كان عرف سيد البيت في اي ساعه ياتي السارق لكان يسهر ولم يكن يترك حينيذ؟ بيته ينقب // 44 فمن اجل ذلك كونوا انتم ايضا مستعدين // لانه في الساعه التي ترجون ياتي بن البشر // ⁴⁵ من ترا ذلك العبد الأمين الحليم الذي يقيمه ربه على عبيده ليعطيهم الرزق في الوقت // 46 طوبا لذلك العبد الذي ياتي سيده فيجده قد فعل ذلك // 47 امين اقل لكم انه يقيمه على جميع ماله // 48 وان قال العبد السو في قلبه ان مجي ؟ سيدي ينطني ؟؟ فيبدا يضرب عبيده // وياكل مع السكاري ويشرب // 50 فياتي سيد ذلك العبد في اليوم الذي تظن؟ يرجوه // وفي الساعه التي لا يعلم // قليقطعه ويجعل حظه مع المرايين // هنالك يكون البكا وتققع؟ الاسنان //

حينيذ تشبه ملكوت السما عشر عذاري // اخذن مصالحهن؟ وخرجن في 25 لقا الختن // 2 خمسه منهن كن حليمات وخمسه جاهلات // 3 اما

الحليمات اخذن معهن زيت في اوايتهن؟ مع منايرهن // 4 واما الجاهلات اخذن معهن المناير ولم ياخذن زيت // 5 فلما أن احتبس الختن نعسن كلهن ونمن // 6 وفي نصف الليل ايذا؟ صوت يقول // اوذا؟ الختن جا اخرجوا اللقاه // 7 حينيد قمن اولايك العذاري فقزين منايرهن // ⁸ فقلن الجاهلات للحليمات اعطونا زيت من زيتكن لان منرحنا؟؟ تطفا // 9 اجيب الحليمات قايلات // لعسا؟ الا؟ يكفينا واياكن // ولكن إذهبن للذين يبيعون فتشترون لكن // 100 فلما انطلق يشترين // جا الختن واولايك المستعدات دخلن معه الى العرس واغلق الباب // "وفي اخر ذلك جين بقيه العذاري قايلات // يا ربنا يا ربنا افتح لنا // 21 فيجيب قايلا لهن امين امين اقل لكن انبي لست اعرفكن // 13 استيقظوا فانكم ليس تدرون متا يكون اليوم والساعه // 14 كرجل اراد ان يسافر فدعا عبيده واسلم لهم ماله // أقلم من اعطاه خمسه وزنات // واخر اثنين // واخر واحد // كل احد منهم على قدر قوته وسافر // 16 وصاحب الخمس وزنات من ساعته اخذ فعمل بهن خمسه اخر // 17 كمثل ذلك وصاحب الاثنين ربح اثنين اخرين // 18 وذلك الذي اخذ الواحد انطلق وحفر في الأرض وخبا فضه سيده // 9 ومن بعد زمان كثير جا سيد اولايك العبيد فبدا يحاسبهم // ²⁰ فجا صاحب الخمس امنا فقرب خمسه قايلا // يا رب خمسه امنا عطيتني // هذه خمسه اخر قد ربحت عليها // فقال له سيده // ايه العبد الصلح الأمين على القليل كنت امين // على الكثير اقيمك // ادخل الى فرح ربك // 22 وجا الذي اخذ الامنين وقال // يا رب امنين اثنين اعطيتني // هذا قد ربحت عليها اثنين اخرين // 23 قال له سيده // ايه العبد الصلح // على القليل كنت امين على الكثير اقيمك ادخل الى فرح سيدك // 24 فجا الذي اخذ الواحد وقال // عرفتك يا رب انك انسان شديد // يحصد ما لم تزرع // وتجمع ما لم تفرق // ²⁵ فخشيت وذهبت فخبيت وزنك في الأرض // هذا شيك لك // 26 اجاب سيده وقال له // ايه العبد السو الكسلان عند ما كنت تعلم انبي احصد ما لم ازرع // واجمع ما لم افرق // 27 كان ينبغي لك ان تجعل فضتي عند الصيارفه // فكنت اجبي واخذ مالي مع ربحه // ⁸² خذوا الان منه الوزنه واعطوها للذي معه عشر وزنات // 29 فان كل من معه يعطا // ويزاد // والذي ليس معه وما معه يوخذ // 30 وذلك العبد الفشل اخرجوه الى الظلمه البرانيه // هنالك يكون البكا وصرير الاسنان // 31 وإذا جاين البشر بمجده وكل ملايكته وحينيذ يجلس على كرسي مجسده // 32 فتجتمع قدامه جميع الامم فيفرز بعضهم من بعض كمثل الراعي الذي يفرق الخرفان من الجدى // 33 ويقيم الخرفان عن يمينه والجدى عن يساره // 34 حينيذ يقول الملك للذين عن يمينه // تعالوا يا مباركين ابي ارثوا الملك المعد لكم من قبل انشا العالم // 35 لاني جعت فاطعمتوني // وعطشت فسقيتموني // 36 كنت مريض فعدتموني // وفي السجن فزرتموني // 37 حينيذ يجيبوه الصديقين قايلين // يا ربنا متا رايناك جايعا فاطعمناك // وعطشان فسقيناك // 38 متا رايناك غريبا فاويناك // وعريانا فاكسيناك // 39 متا رايناك مريضا في السجن فجيناك // 40 يجيب الملك وتقل لهم // امين اقل لكم حيث انكم صعيتم؟ الى احد اخوتي هولي الصاغر // فالى صنعتم // 4 عند ذلك يقول للذين عن يساره // اذهبوا عني يا ملاعين الى النار الحاميه التي يسرت؟ للشيطان وحنوده؟؟ // لانبي جعت فلم تطعموني // وعطشت فلم تسقوني // 34 كنت غريبا فلم تاوني // وعريان فلم تكسوني // ومريضا فلم تعودوني؟ // 44 حينيذ يجيبوه قايلين // يا رب متى رايناك جايعا // او عطشانا // او غريبا // او مريضا // او في السجن فلم نخدمك // ⁴⁵ عند ذلك يجيبهم ويقول // امين اقل لكم اذا لم تفعلوا باحد هاولاي الاصاغر خبز؟؟ ولا لي فعلتم // فيذهبوا هولاي الى العذاب الداهر // والابرار الى الحياه الابديه //

فلما ان تم يسوع هذا الكلام قال لتلاميذه ² علمتم ان الفصح يكون بعد يومين وابن البشر يسلم للصلب // ³ حينيذ اجتمعوا روس الكهنة ومشايخ الشعب الى دار راس الكهنة الذي يقال له قاييافا // ⁴ فتوامروا في يسوع ليضبطوه بغش ويقتلوه. ⁵ وجعلوا يقولون لا في العيد لكيما لا يكون بسجس // ⁶ اما يسوع فانه كان في بيت عنيا في منزل سمعان الابرص // ⁷ فاذا امراه قد قربت قاروره طيب كثير الثمن فصبته على راسه وهو متكى // ⁸ فلما ابصروا التلاميذ ذلك غضبوا وقالوا ما هذه الضلاله؟

// 9 اما كان يحب؟ ان يباع هذا بالغلا ويعطا للمساكين // 10 فعرف يسوع فقال لهم الماذا تعشقون؟ المره عمل صالح عملت // ان المساكين هم معكم في كل حين //// واما انا ليس معكم كل حين // 12 اما هذا الذي صنعت العطر على جسدي سابقه جعلت لحنوطي؟ // ¹³ امين اقل لكم // حيث ما كرز هذا الانجيل في جميع العالم ليقال؟ الذي صنعت هذه لذكرها // ١٤ حينيذ انطلق واحد من الاثنا عشر الذي يقال له يودس الاسقريوطا الى روس الكهنه ⁵ وقال لهم // ماذا سركم ان تعطوني وانا اسلمه اليكم // وانهم جعلوا له ثلاثين من الفضه // فأومن حينيذ كان يليمس؟ خلوه ليسلمه لهم // 17 وفي يوم الفطير الاول // جو تلاميذ يسوع وقالوا له // اين تحب ان نعد لك الفصح // 18 فقال لهم يسوع انطلقوا الى المدينه الى عند دينا فقولوا له // ان المعلم يقول لك ان حيني قريب وعندك اصنع الفصح مع تلاميذي // ففعلوا التلاميذ كما اوصاهم يسوع // °20 فعند ما كان العشا اتكا مع تلاميذه // °1 وفيما هم ياكلون قال لهم // امين اقل لكم ان واحد منكم يسلمني // 22 فخزنوا جدا وبدا كل واحد منهم يقول لعلى انا هو ربي // 23 اجاب وقال لهم // ان الذي يصنع يده معي في الفصعه؟ هو يسلمني // واما ابن البشر فينطلق كما هو مكتوب عليه // لكن الويل لذلك الذي على يديه يسلم بن البشر // كان خير لذلك الانسان لو لم يولد // 25 اجاب يهوذا الذي اسلمه وقال لعلي انا هو رہی // فقال له انت قلت // 26 وفيما هم ياكلون // اخذ يسوع خبز فبارك وكسر واعطا تلاميذه وقال // خذوا وكلوا هذا هو جسدي // 27 واخذ كاس فشكر واعطاهم وقال // اشربوا منه كلكم 28 هذا هو دمي الميثاق الجديد الذي من اجل كثير يهراق؟ لمغفره الخطايا // 29 اقول لكم انبي لا اشرب من الان من هذا الذي يخرج من الكرمه // حتا ذلك اليوم الذي اشربه جديدا معكم في ملك ابي // ٥٥ حينيذ سبحوا وخرجوا الي جبل الزيتون // ³¹ عند ذلك قال لهم يسوع ان كلكم تشككون في هذه الليله // لانه مكتوب اضرب الراعى فتفترق غنم الرعيه // 32 ومن بعد ما اقوم انا اسبقكم الى الجليل // 33 حينيذ قال له بطرس // ان شككوا فيك كلهم انا لا اشك ابدا // 34 فقال له يسوع

امين اقل لك // ان في هذه الليله من قبل ان يصرخ الديك مرار ثلثه تكفر بي // 35 فقال له بطرس لو بلع؟ ان اموت معك لا اكفر بك // كمثل ذلك قالوا كل التلامذ // ³⁶ عند ذلك اقبل معهم الرب يسوع الى قريه تسما الجسمانيه // فقال لتلاميذه // اجلسوا هاهنا حتا انطلق الى هنال واصلى // 37 ثم انه اخذ بطرس ونبي زبدي وبدا يحزن ويحرع؟ // 38 حينيذ قال لهم // ان نفسي بحزينه؟ حتا الموت // البثوا؟ هاهنا واستيقظوا؟ معي // 39 ثم تباعد؟ قليلا وخر؟ على وجهه يصلي ويقول // يابتاه ان كان يستطاع يجوز عني هذا الكاس ولا يكون مسرتي انا ولكن مثل مسرتك انت // مه ثم جا الى التلاميذ فوجدهم نيام فقال لبطرس // هاكذا لم تقدر ان تسهر معي ساعه واحده // 4 استيقظوا؟ وصلوا ان لا تدخلوا في التجارب // اما الروح فمستيشر؟ واما الجسد؟ فضعيف // ٤٠ ثم انطلق ايضا يسوع ثانيه وصلى وقال // يابتاه ان كان لا يستطاع ان يجوز عني هذا الكاس حتى اشربه فليكن هواك؟ // 43 ثم جا فوجدهم نيام لان عيونهم كانت قد ثقلت // 44 وانه تركهم ايضا وانطلق فصلى ثالثه وتلك الكلمه قال // 45 عند ذلك قال للتلاميذ // ناموا من الان واستريحوا ان ساعه بن البشر قد بلعت؟ ليسلم بيدي الخطايين // فوموا ينطلق؟ من هاهنا // فانه قد اقترب الذي يسلمني // ⁴⁷ وفيما هو يتكلم اذا يهوذا احد الاثنا عشر قد اقبل // ومعه جمع كثير بالسيوف والعصبي من عند روس الكهنه ومشايخ الشعب // 48 وذلك الذي اسلمه اعطاهم علامه وقال // ان الذي اقبله هو اياه فامسكوا // ⁴⁹ ومن ساعته جا الى يسوع وقال سلام لك ربي وقبله // °5 فقال له يسوع يا صاحب لما اتيت له // هنالك جوا فوضعوا الايادي على يسوع وامسكوه // ق واذا واحد ممن كان مع يسوع مديده وسل سكينه فضرب لعبد راس الكهنه وقطع اذنه // 2 حينيذ قال له يسوع // رد السكين الى موضعها لان كل من يضرب بالسكين بالسكين يموت // 53 او تظن اني لا اقدر اسل ابي فيرسل الى اكثر من اثنا عشر كزوس؟ من الملايكه // 54 اذن كيف تتم الكتب // قوفي تلك الساعه قال يسوع للجماعه // مثل لص خرجتم على بالسيوف والعصى لتاخذوني // في كل يوم كنت جالس في الهيكل بعلم؟ فلم تمسكوني // 56

هذا كله كان لتتم كتب الانبيا حينيذ تركوه جميع التلاميذ وهربوا // 57 واوليك الذين امسكوا يسوع ابلعوه؟ الى قيافا راس الكهنه حيث اجتمعوا الكتبه والمشيخه // 58 اما بطرس فلحقه من يعيد حتى بلغ دار راس الكهنه فدخل داخل وجلس مع الخدام للينظر ما يكون // قيم ان راس الكهنه والمشيخه كلهم جعلوا يطلبون شهادات زور على يسوع لكيما يهلكوه 60 فلم يجدوا // فاتو شهود زور جماعه // اخر ذلك اقبل اثنين 61 وقالوا ان هذا قال انا استطيع انقض هيكل الآله وابنيه لثلاثه ايام // 62 فقام راس الكهنه وقال 62 له // اما تجبب؟ بكلمه واحده ماذا يشهدون هولي عليك // 63 فكان يسوع ساكت // فقال له راس الكهنه اعزم؟ عليك بالاله الحي ان تقل لنا ان كنت انت المسيح بن الاله // 64 فقال له يسوع انت قلت // بل اقول لكم من الآن ترون بن البشر جالس عن يمين القوه // وياتي في سحابه السما // 65 هنالك خرق ثيابه راس الكهنه وقال // قد جدف فلماذا نحتاج الى احد يشهد هوذا قد سمعتم الآن الجديف 66 فماذا ترون // اجابوا وقالوا قد حل عليه الموت 67 وانهم يصقوا؟ في وجهه ولطموه 68 وقالوا اتنبا لنا يا المسيح من ضربك // 69 فاما بطرس فانه كان جالس في الدار برا // فجات اليه جاريه واحده وقالت // وانت قد كنت مع يسوع الجليلي // مح وانه كفر قدام كلهم قايلا ما اعرف ما تقولين // من فلما ان خرج برا عند الباب // نظرت اليه اخرا وقالت للذين كانوا هنالك // وهذا قد كان مع يسوع الناصري // ⁷² وانه كفر ايضا بقسم انه ما بعرف؟ لهذا الانسان // 73 ومن بعد قليل جوا اولايك؟ اللذين كانوا قيام وقالوا لبطرس // بحق انك لمنهم // وان كلامك لدليل عليك // محينيذ بدا يلعن اني ما نعرف // هذا الانسان ومن ساعته صاح الديك // من قبل يصيح الديك // من قبل يصيح الديك ثلثه تكفر بي // فخرج برا وبكا بكا مر //

فلما ان كان بالغد تشاوروا كل ريسا الكهنه ومشايخ الشعب علي يسوع 27 ليقتلوه // 2 وانهم اوثقوه وايلعوه؟ حتا اسلموه لبلاطس // 3 فلما ان نظر يهوذا الذي اسلمه بانه قد ادين ندم فرد الثلثين؟ الفضه الى روس الكهنه والمشيخه 4

وقال قد اخطيت اني اسلمت اليكم دم صديق // فقالوا له ما علينا نحن شي انت ابصر // 5 وانه طرح الفضه في الهيكل وانطلق فخنق نفسه // 6 وان روس الكهنه اخذوا الفضه وقالوا // ليس يحل لنا ان نجعلها في القربان // لانها من ثمن دم // 7 وانهم اشاروا؟ واشتروا حقل الفخار ليقبروا الغربا // 8 في شان ذلك دعا ذلك الحقل حقل الدم حتا اليوم // 9 وحينيذ تم الذي قيل في ارميا النبي قايلا // واخذوا الثلاثين الدرهم ثمن الكريم الذي اكرموا بني اسرايل // 1° فجعلوه في حقل الفخار كما اوصبي بي؟ الرب // 1° ثم ان يسوع قام قدام الوالي فسايله الوالي ليسوع وقال // انت هو ملك اليهود // قال له يسوع انت تقول // فيما كان يحل؟ به من الكهنه والمشيخه لم يجاوبهم بشي // 3 حينيذ قال له بلاطس // اما تسمع ماذا يشهدون هولاي عليك // ١٠ فلم يجيبه كلمه واحده حتى ان الوالي عجب منه جدا // 5 وكان عاده للوالي في كل عيد يطلق لهم اسير الذي يريدوا // 16 وكان لهم اسير سيمن الذي يقال له بربان // 17 واذا كانوا مجتمعين قال لهم بلاطس // لمن تريدون ان اخلى لكم لبربان او ليسوع الذي يقال له المسيح // 18 لانه كان علم انهم من حسد يسلموه // 9 وفيما هو جالس على منبره // ارسلت اليه امراته قايله // اباك؟ ولذلك الصديق فاني قد دهيت من اجله في هذه الليله في الحلم كثير // 20 وان روس الكهنه والمشيخه هيحوا؟ الجمع حتى سالوا في بربان // فاما ليسوع فيقتل // 21 اجاب الوالي وقال لهم // لمن تشو من الاثنين // اخلى لكم // قالوا لبربان // 22 قال لهم بلاطُس فماذا اصنع بيسوع الذي يقال له المسيح // فقالوا كلهم يُصلب // ²³ قال لهم الوالي ای شر فعل // فانهم صاحوا بزیاده وقالوا صلبه ²⁴ فلما ان را بلاطس انه لیس یغنی شیا بل يكون سجس عظيم // دعا بما فغسل يديه قدام الجماعه وقال // انا برى من هذا من دمه لانه صديق وانتم انظر // ²⁵ اجاجوا روسا الشعب وقالوا دمه علينا وعلى بنينا ²⁶ وانه عند ذلك اطلق لهم بربان واما يسوع فاسلمه اليهم ليصلب // 27 حينيذ فرسان الوالي اخذوا ليسوع الى البلاط فجمعوا عليه الشيعه كلها 28 فعروه والبسوه حله قرمز // 29 وظفروا له كليل من شوك وجعلوه على راسه // وقصبه بيمينه // وجثوا على ركبهم ساجدين بين يديه

قايلين // السلام لك يا ملك اليهود // ٥٥ وكانوا يبزقون عليه // وانهم اخذوا القصبه وجعلوا يضربونه على راسه // 31 فلما تهزوا؟ به عروه من تلك الحله والبسوه ثيابه وابلعوه؟ ليصلبوه // 32 فلما ان خرجوا وجدوا انسان قيروني اسمه سيمن // فسخروه يحمل صليبه 33 الي مكان يقال له الجلجله // الذي يسما مكان الجمجمه // 34 ثم انهم اعطوه خل مخلوط بمراره // فتطعمه فلم يشا ان يشربه // 35 فلما ان صلبوه اقتسموا ثيابه وطرحوا عليها القرعه // لكيما يتم ما قيل في النبي اقتسموا ثيابي بينهم // وعلى لباسي اقترعوا // 36 وكانوا هناك يحرسوه جلوسا // 37 وصيروا عليه مكتوب فوق راسه // ان هذا يسوع ملك اليهود // عند ذلك صلبوا معه لصين؟ اثنين // واحد عن يمينه واخر يساره // 39 واولايك اللذين كانوا يذهبون ويحبون؟؟ // وكانوا يجدفون عليه // ويهزون روسهم ٥٠ ويقولون // يا الذي ينقض الهيكل والى ثلثه ايام يبنيه خلص نفسك ان كنت بن الله وانزل عن الصليب // كمثل ذلك ايضا روس الكهنه والمشيخه اذ يقولون // 42 لاخرين خلص ولنفسه لا يقدر ان يخلص // ان كان ملك اسرايل فلينزل الان عن الصليب حتى نومن به // 43 وان كان متوكلا على الله فليخلصه الآن ان كان مسرور به // لانه قال اني ابن الله // 44 كذلك ايضا والذي صلبا معه كانا يعرياه // ⁴⁵ ومن سته ساعات ظلمه صارت على جميع الأرض الى تسعه ساعات // ⁴⁶ فلما كان في وقت تسعه ساعات // صاح يسوع ايلى ايلى لما شبقتني // الذي هو الأهي الأهي لما اسلمتني؟ // 47 واناس ممن كان قيام هنالك قالوا انه انما دعا ايلياس // 48 فجا واحد منهم من ساعته // واخذ سفنجه وملاها خل وجعلها في راس قصبه وسقاه // ⁴⁹ والبقيه جعلوا يقولون // اتركوه حتى يتنظر؟ ياتي ايلياس ينزله // اخر اخذ حربه فطعن جنبه فخرج دما وما // قصاح يسوع بصوت عالى واسلم الروح // 51 فانشق حجاب الهيكل ما بين؟ من فوق حتى اسفل والأرض اتزلزلت // والصخور تشققت // 52 والقبور اتفتحت وقام كثير من جساد القديسين الذين رقدوا // 53 وخرجوا من القبور ومن بعد قيامته دخلوا المدينه المقدسه // واوروا لكثير // 54 واما قايد المايه والذين كانوا معه // يحرسون ليسوع لما ان شاهدوا تلك الرجفه وما قد كان فزعوا جدا وقالوا // الحق ان هذا هو بن الآله // 56 وكان هنالك نسا ينظرون من بعيد اولايك اللذين لحقنه من الجليل تخدموه // 66 الذين هن مريم المجدلانيه // ومريم ام يعقوب // وام يوسا // وام بنى زبدى // 57 فلما ان كان المسا // رجل جا من الراماه غنى اسمه يوسف // وهو كان ايضا قد تلمذ ليسوع // 86 هذا جا الى بلاطس فاستوهب؟ جسد يسوع // عند ذلك امر بلاطس ان يعطاه // 60 فاخذ يوسف الجسد ولفه بسبانى نقيه 60 وجعله فى قبر كان له جديد // وكان منقوب؟ فى صخره // ثم دحرج حجر عظيم على باب القبر وانطلق // له جديد // وكان منقوب؟ فى صخره // ثم دحرج حجر عظيم على باب القبر وانطلق // وكان هنالك مريم المجدلانيه ومريم الاخرا مستقبلات // 60 فلما ان كان للغد الذى بعد الجمعه اجتمعوا روس الكهنه والاحبار الى بلاطس 60 وقالوا ايا؟ يا سيدنا ذكرنا بان ذلك المطغي؟ قال اذ كان حى بانى اقوم بعد ثلثه ايام 60 امر الان نغلق القبر حتى ثلثه ايام // ليلا ياتون تلاميذه ويسرقوه // ويقولون للامه بانه قد قام من الموتى فتكون الظلاله الاخرا اشر من الاولا // 60 فاجابهم // لكم جمع انطلقوا انتم واغلقوا القبر كما تعلموا //

28 الاخرا لينظرن الى القبر // 2 وإذا قد كانت رجفه هايله // لان ملاك الرب نول الاخرا لينظرن الى القبر // 2 وإذا قد كانت رجفه هايله // لان ملاك الرب نول من السما فدنا من القبر ودحرج الحجر عن فم القبر وجلس عليه // 3 وكان منظره كالبرق // ولباسه اييض كالثلج // 4 ومن فزعه ارتعدوا الحراس وصاروا شبه الموتا // 5 فاجاب الملاك وقال للنسوة // انتن لا تفزعين // قد علمت ان ليسوع الذي صلب تلتمسن // 6 ليس هو هاهنا // قد قام كما قال // تعالوا وانظروا الى الموضع حيث كان // 7 وانصرفن وقلن لتلاميذه // بانه قد قام من بين الموتا وهو يسبقكم الى الجليل // هنالك تعاينوه // هاناذا قلت لكم // 8 فانصرفن من القبر بفزع وفرح عظيم // ليخبرون تلاميذه // 9 فاذا يسوع قد وقف بهم وقال // سلام لكم // فاقتربن اليه وامسكن رجليه وسجدن له // 10 عند ذلك قال لهن يسوع // لا تفزعوا // ولاكن اذهبن واخبرن اخوتي حتا ينطلقون الى الجليل هنالك يروني // 11 فلما انصرفن اذا اناس من الحراس جا الى المدينة واخبروا للمشيخة

كل الذي قد كان // 12 وانهم اتشاوروا واخذوا فضه كثيره واعطوا اولايك الفرسان 13 وقالوا لهم // قولوا ان تلاميذه جو بالليل فسرقوه ونحن نيام // 14 فان سمع الوالي بهذا نحن نداهن ولكم بلا هم نجعل // 15 فلما اخذوا الفضه صنعوا كما عُملوا // وانتشرت هذه الكلمه في اليهود حتى اليوم 16 فاما الحد عشر تلميذ فانطلقوا الى الجليل الى الجبل الذى اوصاهم يسوع // 17 فلما ان راوه سجدوا له // ومنهم من شكك // 18 فجا الرب يسوع وكلمهم وقال // قد اعطيت كل سلطان السما والارض // 19 انطلقوا الان فتلمذوا جميع الامم // واعمدوهم باسم الاب والابن وروح القدس // 20 وعلموهم يحفظون كل الوصيتكم به // وهاناذا معكم كل الايام وحتا انقضا العالم امين //

Mark

T بدوا الانجيل يسوع المسيح بن الآله 2 كما هو مكتوب في النبي // هوذا انا باعث ملاكي قدام وجهك ليهي طريقك قدامك // 3 صوت يسرخ في البريه // هيوا طريق الرب ومستقيمه فاصنعوا سبله // 4 كان يحنا في البريه يصبغ ويكرز بمعموديه التوبه لمغفره الخطايا // 5 وكانت كل كوره يهوذا وكل اورسليم يحون? ويصطبغون منه في الاردن // مقرين بخطاياهم // 6 وكان يحنا لابس وبر الجمال ومنطقه من جلد في حقويه؟ // وكان طعامه الجراد وعسل برى // 7 فكرز قايلا جاييا؟ خلفي من هو اقوى مني // الذي ليس انا باهل ان احل شسع حذاه // 8 اما انا فاعمد كم بالما // وهو يعمد كم بروح القدس 9 وكان يسوع قد جا في تلك الآيام من ناصره الجليل فاعتمد من يحنا في نهر الاردن // شبيه حمامه // 10 وصوت من الما // نظر الى السموات اتفتحت // والروح منحدر عليه شبيه حمامه // 11 وصوت من السما يقول // هذا هو ابني الحبيب الذي بك سرت // 12 ومن ساعته اخرجه الروح الى البريه 13 فاقام هنا لك في البريه اربعين يوما يجرب من الشيطان // وكان مع السباع والملايكه كانت تخدمه // 14 ومن بعد ما أسلم يحنا جا يسوع الى الجليل يكرز ببشاره الآله 15 فبينا هو يمشي عند بحر الجليل // نظر الى سمعان واندراوس اخو سمعان يلقوا مصايدهم في البحر لانهم كانوا صيادين 12 فقال لهم يسوع // تعالوا اخو سمعان يلقوا مصايدهم في البحر لانهم كانوا صيادين 13 فقال لهم يسوع // تعالوا اخو سمعان يلقوا مصايدهم في البحر لانهم كانوا صيادين // فقال لهم يسوع // تعالوا

16 MARK 1:18

خلفي حتى اصنعكما صيادين الناس // 18 ومن ساعتهم تركوا شبكهم ولحقوه // 9 فصار من هنالك قليلا // فنظر الى يعقوب بن زبدي ويحنا اخاه وهما يهييان المصايد مع ابيهما؟ زبدي // 20 ومن ساعتهما اذ دعاهما تركا اباهما في السفينه مع الاخرا وذهبا خلفه // 21 وانهم دخلوا الى كفرتنحوم // فلما ان كان يوم السبت دخل مع الجماعه // وكان يعلمهم 22 مثل نبي وليس كمثل معلميهم // 23 وكان في جماعتهم انسان فيه روح نجس فصاح 24 وقال ما لنا ولك يا يسوع الناصري جيت لتهلكنا قد عرفتك ما انت انت قدوس الله // 25 فزجره؟ يسوع وقال له اصمت واخرج منه // 26 وان الروح النجس النفص؟؟ تم صاح بصوت عظيم وخرج منه // 27 فبهتوا كلهم وجعلوا يسلوا بعضهم ببعض ويقولون // ما هذا واي شي هذا التعليم الجديد // انه يامر الارواح النجسه بسلطان فتطيعه // ²⁸ فذاع؟ السماع عنه في جميع كوره الجليل وما حولها // ²⁹ ولما خرج من عند الجماعه جو الى منزل سمعان وادراوس مع يحنا ويعقوب // 30 وكانت حماه سمعان مطروحه محمومه // فاخبروه عنها 31 فمن ساعته يقدم اليها وامسك بيدها واقامها // وفي تلك الساعه تركتها الحما وقامت تخدمهم // 32 فلما ان كان المساغروب الشمس جو اليه بكل من كان به عاهه من جنون وعبره؟ // 33 حتا اجتمع اهل المدينه على الباب 34 وانه شفا كثير من المرضا واخرج شياطين من كثير // ولم يكن يترك الشياطين يتكلم // لانهم كانوا قد عرفوه // 35 وفي السحر قام باكرا وخرج الى مكان برى // وكان هنالك يصلي // 36 فتبعه سمعان ومن كان معه // 37 فعند ما وجدوه قالوا ان الجمع يطلبك؟ 39 // 38 فقال لهم اذهبوا بنا الى المدن والقراحتا نكرز هنالك // لاني لهذا جيت // وكان يكرز في جماعتهم في كل الجليل ويخرج الشياطين // 40 فاقبل اليه ابرص وسجد له على ركبتيه وقال له // يا رب ان؟ انت شيت فاني استنقى؟ // 4 وان يسوع اتحنن؟ عليه ومد يده ومسه قايلا له // قد شيت فتنقا // 42 ومن ساعته ذهب منه البرص ونقى // 43 فرجزه؟ واصرفه؟ // 44 وقال له انطلق لا تخبر لاحد ولكن امضي فاورى نفسك للكهان وقرب عن تنقيتك كما امر موسى للشهاده عليهم // فلما ان خرج بدا يكرز

MARK 2:1 17

كثير ويعلن الكلمه حتا انه لم يكن يستطيع يدخل مدينه علانيه // لكنه كان خارجا في امكنه بريه وكانوا ياتون اليه من كل //

فدخل ايضا الى كفرتنحوم بعد اليام // فلما ان سمعوا انه في البيت 2 من ساعته اجتمع خلق؟ كثير // حتا امتلى البيت ولم يكن يسعهم // وكان يكلمهم الكلمه ³ وانهم جوه بمخلع محمول بين اربع // رجال 4 فعند ما لم يقدروا يقدموه اليه من الجماعه نزعوا سقف البيت ودلوا السرير والمخلع ملقا عليه // قلما ان راي يسوع امانتهم قال لذلك المخلع مغوره لك جميع خطاياك // 6 وكان هنالك اناس من الكتبه جلوس فعجبوا في قلوبهم 7 وقالوا ما هذا التجديف الذي ينطق به هذا // من يقدر يغفر الخطايا الا الاله الواحد // 8 فعلم يسوع ما افكروا؟ في انفسهم فقال لهم // لماذا تتفكرون في انفسكم // 9 ايما ايسر ان اقول للمخلع متروك لك خطاياك ام اقول قم احمل سريرك 10 [Empty] 11 وامضى الى بيتك // ¹² فقام من ساعته وجعل السرير وخرج قدامهم // حتا انهم بهتوا كلهم وسبحوا الآله قايلين // إنا ما راينا هكذا قط // نفخرج ايضا للعد؟؟ وكانت الجماعه كلها تاتيه؟ // وكان يعلمهم // 4 وبينما هو مار ابصر لوى بن الفي جالس على الجبايه فقال له اتبعنى // وانه قام وتبعه // 15 فكان بينما هو متكى في منزله // ومعه جبايين كثير وخطاه متكين مع يسوع وتلاميذه // لانهم كانوا جماعه وتبعوه // وإن الكتاب والفريسين لما ان راوه ياكل ويشرب مع الجبايين والخطايين قالوا لتلاميذه // لماذا مع الجبايين والخطاين ياكل ويشرب // ٢٠ فلما ان سمع يسوع قال لهم // ليس يحتاج الاصحا الى طبيب // لكن اللذين هم مرضا // لم اجى ادعوا اصديقين // ولاكن خطايين // 18 وكانوا تلاميذ يحنا والفريسين يصومون فجوا اليه وقالوا له // لماذا تلاميذ يحنا والفريسين يصومون وتلاميذك انت لا يصوموا // ١٥ اجاب وقال لهم // هل يقدرون بني الخدر يصومون ما دام الختن معهم حاضر // 20 ستاتي ايام يرتفع فيها عنهم الختن وحينيذ يصومون // ²¹ ليس احد يرقع ثوب خلق برقعه جديده // والا فالرقعه تجيد؟ فيصير الخرق اشر مما كان اولا // ²² وليس احد يجعل خمر جديد في زقاق عتق والا فالخمر 18 MARK 2:23

يهراق وتهلك الزقاق // بل خمر جديد في زقاق جدد يجعل // 2 وكان يسير بين الزرع في السبوت وان تلاميذه بدوا يقطعوا من روس السنبل // 2 فلما ان راو؟ ذلك الفريسين قالوا له انظر انهم يصنعون في السبت ما لا يحل // 2 اجاب وقال لهم اما قراتم ما فعل داود النبي اذ جاع واللذين كانوا معه // 2 كيف دخل الى بيت الاله على يدي ابياثار راس الكهنه فاكل حبز التقدمه الذي لا يحل ياكله الا الكهنه فقط // واعطا للذين كانوا معه // 2 وكان يقول لهم ان السبت من اجل الانسان صنع وليس الانسان من اجل السبت // 2 وابن البشر هو رب السبت //

فدخل ايضا الى المجمع وكان هنالك انسان يده يابسه // ° فكانوا هم يرصدوه **ا** هل يشفى في يوم السبت لكي يجدون عليه عله // 3 فقال لذلك الانسان اليابس اليد قم في الوسط // 4 حيننذ قال لهم هل يحل يصنع خير في السبوت ام شر // يخلص نفس ام تهلك // فلم يجيبوه بشي 5 فنظر اليهم من تجزا? حزينا على قساوه قلوبهم وقال لذلك الانسان مديدك // فمدها واستقامت يده // 6 وان الفريسين خرجوا من ساعتهم مع الهرودسين واتمروا بينهم ليقتلوه // 7 فانصرف يسوع مع تلاميذه الى البحر وخلف؟ كثير من الجليل يتبعوه // ومن اليهوديه // 8 ومن اورسليم // ويدومياس // وعبر الاردن // ومن حدود صور وصيدا كثره كثيره لما سمعوا بما صنع جو اليه // 9 فتقدم؟ الى تلاميذه ان تكون السفينه منتظره له من اجل الجماعه ليلا? يزحِموه // 10 لانه كان قد ابرا كثيرا حتا كانوا يتساقطوا عليه يمسوا ثوبه // كل من كان به مرض "والذين كانت بهم الارواح النجسه // عند ما نظروا بين يديه يصيحون ويقولون // انت هو بن الآله // 21 وكثير كان يزجرهم ليلا يجعلوه مشهورا // ¹³ وانه صعد الى الجبل ونادا من اراد ان تبعني // فمضوا اليه 4 وانه خذ الاثنا عشر ليكونوا معه // ويبعثهم حتا يكرزوا باسمه // 15 ويعطيهم سلطان يشفوا الاسقام ويخرجوا الشياطين // فلا وسما لسمعان بطرس // ¹⁷ ويعقوب ابن زبدي ويحنا اخو يعقوب // 18 واندراوس // وفيلبس // وبرثالاماوس // وثوماس // ويعقوب بن الفي // ومثاوس وسمعان القنياني // 90 ويهودس الذي اسلمه // 20 وانهم

19

جوا الى البيت واقبل معهم الجمع ايضا حتا انهم لم يكونوا يقدرون ياكلون خبز // 22 فسمعوا اللذين كانوا من قبله فجوا اليه ليمسكوه لانهم كانوا يقولون انه قد هرب؟ // وإنه انما يخرج الشياطين باركون الشياطين // 22 فدعاهم وكلمهم بامثال وقال // كيف يستطيع شيطان يخرج بشيطان // 24 وإى ملك ينقسم؟ من بعضه بعضا لا يمكن ان يقم ذلك // 25 وإى ملك ينقسم؟ من بعضه بعضا لا يمكن ان يقم ذلك // 25 وإى بيت يفترق؟ بعضه بعض لا يستطيع ان يقوم ذلك البيت // 26 وإن كان قام الشيطان ان يدخل الى بيت القوى ويخطف انيته الا ان يربط القوى اولا // حينيذ ياخذ انيته // 26 امين اقل لكم انه يترك للناس كل الخطايا وبجديف يجدفون // 26 وإما من جدف على موح القدس ليس له مغفره الى اخر الدهر // بل محق؟ الى دينونه الموبده؟؟ // 26 لانهم كانوا يقولون ان به روح النجس // 26 فجا اخوته واومه وقموا؟ خارجا وبعثوا اليه ليانيهم؟ كانوا يقولون ان به روح النجس // 26 فجا اخوته واومه وقموا؟ خارجا يلممسون؟؟ كانوا يقولون ان به روح النجس مامى واخوتى // وقالوا له هذه امك واخوتك خارجا يلممسون؟؟ كانوال هاولاى امى واخوتى مشيه الاله هم اخى واختى وامي // وقال هاولاى امى واخوتى 26 اللذين يفعلون مشيه الاله هم اخى واختى وامي //

وايضا بدا يعلم عند البحر فاجتمع اليه جمع كثير حتا انه دخل السفينه وجلس في البحر // وكانوا كل الجموع على الارض عند البحر // وكان يعلمهم بامثال كثيره ويقول لهم // 8 خرج الزراع ليزرع // 4 فكان ان بعض زرعه سقط على الطريق فجا الطير واكله // 5 وبعض سقط على الصخر حيث لم يكن له ارض كثيره البرا // ومكانه اشرق وييس لانه لم يكن له عمق في الارض 6 فحيث اشرقت عليه الشمس واصابه الحر. يبس حيث لم يكن له اصل // 7 واخر وقع في الشوك وعند ما صعد خنقه الشوك ولم يعطى شمره // 8 اخر صعد في ارض حامه؟ واعطا ثمرته وصنع للواحد ثلثين وستين ومايه // 9 وكان يقول من كان له اذنين ليسمع فليسمع // 10 فلما ان كان وحده سالوه تلاميذه الذين كانوا حوله الاثنا عشر عن المثل 11 فقال لهم // لكم اعطى ان تعرفون سراير ملك الله //

20 MARK 4:12

واما اولايك الخارجين فبامثال // 21 لكي يكونوا الناظرين ينظروا ولا يبصروا // والسامعين يسمعون ولا يفهمون // ليلا يتوبون فتغفر لهم خطاياهم // 13 وقال لهم يسوع // انتم لا تعرفون المثل فكيف تعرفون الامثلا كلها // 41 ان الزراع انما يزرع كلمه // 15 والذي على حد الطريق هم اللذين اذا سمعوها جا الشيطان واخذها من قلوبهم // 16 واما الذي على الصخر هم الذين سمعوا الكلمه من ساعتهم قد اخذوها // تولكن ليس فيهم لها اصل لكي لايام قلايل واذا عرض لهم خزنا او طرد لحال الكلمه سريع يشككو // 18 واما الذي وقع في الشوك هم الذين يسمعون الكلمه 9 ولا يعطون ثمره لانهم مخنوقين بهم الدنيا ولذاتها؟ // ° واما الذي زرع في ارض صالحه // هم اللذين اذا سمعوا الكلمه قبلوها وتمت؟ فيهم للواحد ثلثين وستين ومايه // 21 وكان يقول لهم لعل بسرج؟؟ السراج ويوضع تحت المدي او تحت السرير // اليس ليضع؟ على مناره // 22 ليس شي خفي الا سيظهر // ولا شي مكتوم الا ويصير علانيه // ²³ من له اذنين يسمع فليسمع // ²⁴ وكان يقول لهم // انظروا فيما اوصيتكم // بالكيل الذي تكتالوا؟ يكتال لكم وتردادوا؟؟ // 25 من له يعطا ومن ليس له والذي له ينزع منه // ²⁶ وكان يقول هكذا // ملك الآله مثل انسان يلقى زرعه في الأرض // 27 ويقوم ليل ونهار والزرع تنبت وطول وهو لا يعلم كيف ذلك // 28 لان الارض من نفسها تثمر // اول شي عشب // وبعد ذلك سبل // وبعد ذلك يمتلي السبل قمح // 29 حتى اذا انبهت؟؟ الثمره حينيذ يضع المنجل // لأن الحصاد قد حضر // 30 وكان يقال لهم // كيف اشبه ملك الآله وباي مثل امثله // 31 بحبه؟ الخردل التي اذا زرعت صغرت عصارت اكثر من جميع البقول // ثم انها تصنع اغصانا عظاما // حتى ان طير السما تستكن تحت ظلها // 33 بمثل هذه الامثال كان يكلمهم الكلمه // على قدر ما كانوا هم يستطيعون يسمعون // 34 وبغير مثل لم يكن يكلمهم شي // وفي الخلوه كان يفسر لهم كل شي // 35 وفي ذلك اليوم عند المساقال لهم // امضو بنا الي المعبر // 36 وان الكل تبعوه // فلما ان كان في السفينه // وسفن اخرا ايضا كانت معه // ³⁷ فصار عصار ريح عظيم // وكانت الامواج تدخل في السفينه // حتا كادت تغرق //

38 وهو كان في اخرهم؟ نايم على الوساده // فابقطوه؟ وقالوا له // يا معلم ما تبالى انا نغرق // قاله في اخرهم؟ نايم على الوساده // فهدت الريح وصار هو امعتدل // 40 وانه قام وزجر الريح وقال للبحر اكنوا هدا // فهدت الريح وصار هو امعتدل // 40 وانه قال لهم لم تخافون يا قليلي الايمان // 41 ففزعوا فزعا شديدا وجعل بعضهم يقول لبعض من ترا هذا الذي البحر والرياح يطيعوه //

فجا الى عبرا؟ البحر الى كوره الجرجسين // ° فلما ان خرج لقيه من ساعته انسان من المقابر فيه روح نجس // 3 وكان مسكنه بين القبور // ولم يكن يقدر احد ان يربطه بقيد وسلاسل // 4 لانه كان يحل السلاسل ويفتت القيود // ولم يكن احد يقدر ان يذله // 5 وكان في كل حين نهارا وليلا يصيح في المقاير والجبال ويقطع نفسه بالحجاره ا/ 6 فلما بصر الى يسوع من بعيد خر له ساجدا 7 ثم? صاح بصوت عظيم وقال 1 الما لى لك يا يسوع بن الآله // استحلفك بالآله لا تعذبني // 8 لأنه كان يقول له ايه الروح النجس اخرج من الانسان // 9 وكان يسله ما اسمك // قال اسمى لجنون لانا كثير // 10 وكان يطلب اليه كثير حدا؟ الا؟ يرسلهم خارجا من الكوره // " وكان قطيع كثير خنازير ترعا؟ نحو الجبل // ¹² فطلبوا اليه وقالوا اذن لنا ندخل في الخنازير // ¹³ فامرهم من ساعته يسوع // فلما ان خرجت الارواح النجسه من الانسان دخلت في الخنازير // فاقبلوا؟؟ يثبوا؟؟ حتى رموا بالعسهم؟؟ في البحر // واجتمعوا؟ وكانوا نحو من العين؟ // 14 وان اللذين كانوا يرعون الخنازير هربوا واخبروا في المدينه والقرا // فخرجوا لينظروا ما الذي كان // قلما ان صارو؟ الى يسوع بظروا الى ذلك المجنون جالسا هاديا فعرفوا // 16 حينيذ اخبروهم كيف كان امر المجنين والخنازير // تفطلبوا اليه ان يرحل من تخومهم // فبينا هو داخل السفينه // طلب اليه المجنون ان يكن معه // فلم يدعه يسوع //ولكنه قال له اذهب الى بيتك واهلك واخبرهم بكل ما صنعه الرب اليك ورحمك // فذهب وجعل يكرز في مدينه العشر كل الذي صنع به يسوع // وكلهم كانوا يعجبون // 21 فلما ان بعد؟ يسوع في السفينه الى العبير // اجتمعوا عليه جماعه كثيره وكان عند البحر // ²² فاذا قد جاه احد روس الجموع اسمه ياييرُس // فلما ان را يسوع خر عند رجليه ²³ 22 MARK 5:24

وجعل يطلب اليه قايلا // ابنتي تنازع؟ فتحي؟ تضع يدك عليها لتحيا وتخلص // 24 ومضا معه وتبعه تلاميذه وجمع كثير كان يزحمه // 25 وان مره وحده كانت تنزف الدم منذ اثنا عشر سنه // 26 وكثير من الاطبا عالجوها حتا انفقت جميع ما كان لها // ولم تنتفع بشي // بل انها ازدادت شرا // 27 فلما ان سمعت بيسوع اقبلت في الجماعه وتقدمت اليه من حلفه ومست هدب ثوبه فقط // ²⁸ لانها كانت تقول ان انا مسست ثيابه فانا اخلص // 29 ومن ساعتها انقطع؟ نزف الدم عنها // فعرفت في نفسها انها قد بريت من تلك البليه؟ // 30 عند ذلك علم يسوع في نفسه بتلك القوه التي خرجت منه // وانصرف الي الجمع قايلا // من مس ثيابي // 31 فقالوا له تلاميذه // اترا كل الجمع يزحمك وتقول؟ من مسنى // ³² فجعل ينظر ليرا المراه التي فعلت ذلك // ³³ وان المراه فزعت وارتعدت حيث علمت بما قد صنع بها // فاقبلت مسرعه حتى سجدت له واوضحت كل الحق // 34 وانه جابها؟ وقال يا بتني ان امانك خلصتك اذهبي بسلم وكوني صحيحه من ضربتك // 35 فبينا هو يتكلم اذا؟ بناس؟ من اهل بيت راس الجماعه قد جوا اليه قايلين ابنتك قد ماتت فلماذا تعنى المعلم // ³⁶ وان يسوع من ساعته سمع الكلمه تقال // وانه قال لراس الجماعه لا تخاف ولكن اومن فقط // 37 ولم يدع احد يلحقه الابطرس ويعقوب ويحنى اخا يعقوب // 38 فلما أن جوا ألى بيت رأس الجماعه نظر ألى الضوضه؟ اللذين يبكون ويولولون // 39 فلما أن دخل قال لهم لمذا تتقلقوا وتبكون أن الجاريه لم تموت ولكنها نايمه // محلوا حينيذ يضحكوا لذلك // وابه اخرج الجمع كله // واخذ ابو الجاريه وامها واللذين كانوا معه ودخل حيث كانت الجاريه ملقاه // 4 فاخذ بيدها وقال لها طليثا قومي // الذي ترجمته يا جاريه انهضي // 42 فمن ساعتها قامت وجعلت يمشي وكان لها اثنا عشر سنه // فبهتوا بهتان عظيم // 43 واوصاهم كثيرا لا يعلموا احد بهذا // وقال تعطا؟ طعاما //

وخرج من هنالك الي بلدته // وتبعوه تلاميذه 2 فلما ان كان السبت بدا يعلم في الجماعه // وكثير يسمعوا ويبهتوا ويقولوا // من لهذا هذا كله واى شي هذه الحكمه

MARK 6:3 23

التي اعطيها // وهذه القوات تصنع على يديه // 3 اليس هذا هو ابن النجار بن مريم اخو يعقوب ويحنا وسمعان اليس وخواته هاهنا عندنا // وكانوا يشكوا فيه // 4 فكان يقول لهم يسوع // ليس نبي مهان الا في بلدته وفي ذي قرايبه وقي مسكنه // 5 ولم يكن يصنع هنالك قوه واحده // الا انه وضع يده على مرض كتير فشفاهم // 6 وعجب من قله امانتهم // وكان يتردد يعلم في القرا المحيطه // 7 وانه دعا الأثنا عشر وبدا يرسلهم اثنين اثنين // وكان يعطاهم سلطان على الارواح النجسه // 8 وامرهم الا ياخذون في الطريق شيا // الا عصاه فقط // لا مخلاه // ولا خبز // ولا نحاس في مناطقهم // 9 ولا كن يلبسون نعالا // ولا يلبسون ثوبين // من وكان يقول لهم // حيث ما تدخلون في مسكن هنالك اقيموا // حتى تخرجون من ثم // "ومن لا يقبلكم ولا يسمع كلمتكم // فاذا انتم خرجتم من عنده فانفظوا؟ الغبار الذي تحت ارجلكم للشهاده عليهم // امين اقل لكم ان راحه تكون لسدوم وعامورا في يوم الدين ولا لتلك المدينه // 21 فلما ان خرجوا جعلوا يكرزون للتوبه // ١٤ واخرجوا منهم شياطين كثير // ودهنوا بالزيت لمرضا كثير واشفوهم // ١٩ وان هرودس الملك سمع بما كان قد ظهر // فقال ان يحنا المصبغ قد قام من الموتى // وقال لذلك القوات تظهر به // 15 اخرين قالوا ان هو ايلياس // واخرين قالوا انه مثل احد الانبيا // 16 فلمل ان سمع هرودس قال يحنا الذي انا قطعت راسه هو قام من الموتى // ¹⁸ لانه هو الذي كان اخذه واوثقه في الحبس من اجل هروديا مرت اخيه فيلبس // لانه كان تزوجها وكان يحنا يقول لهرودس ليس يحل لك تاخذ مرت اخيك // 9 وان هروديا حقدت عليه ذلك // وكانت يريد قتله فلم تستطيع 20 لان هرودس كان يخاف يحنا // وذلك انه كان يعلم يايه رجل صديقا قديسا // وكان يوصيه ويسمع منه ويقبل قوله باستلذاذ // 21 فلما ان كان في بعض الايام صنع هرودس طعاما لحال مولود ولدو؟ له // ودعا عظمايه وقواده وريسا الجليل // 22 فلما ان دخلت ابنت هروديا وزفنت وافق ذلك هرودس مع المتكيين // فقال الملك للجاريه ما شيت فسليني 23 حتا تبلغ نصف ملكي فاعطيك اياه // وانه حلف لها 24 فلما ان خرجت قالت لامها ماذا نسله // فقالت سليه 24 MARK 6:25

راس يحنا المصبغ في قصعه // ²⁵ فدخلت من ساعتها مسرعه الى الملك فسالته قايله اريد ان تعطيني الساعه راس يحنا المصبع في قصعه // 26 فحزن الملك ومن اجل الحلف والمتكيين معه لم يشا ان يخيس بها // 27 ومن ساعته بعث سياف وامره ان ياتيه؟ براسه // وحينيذ ذهب وقطع راسه في الحبس على العباريه // واعطته الجاريه لامها // 29 فسمعوا تلاميذه بغتله؟ فجوا واخذوا جسده وصيروه؟ في مقبره // واجتمعوا الرسل الي يسوع واخبروه بكل شي صنعوا وعلموا // 31 فقال لهم تعالوا انتم في خلوا الم ، مكان برى تستريحوا قليلا // لان اللذين يذهبون ويجون كانوا كثير // حتى انهم لم يكونوا يتفرغوا للطعام // ³² فذهبوا الى مكان برى في سفينه خالين ³³ فابصروهم ذاهبين كثير وعرفوهم // يمضوا رجاله من كل المدن وجاوا الى هنالك عندهم // 34 فخرج يسوع وابصر جماعه كثيره فتحنن عليهم لانهم كانوا شبه غنم ليس لها راعي // فبدا يعلمهم كثير 35 وعندما كانت الساعه الكبيره؟ دنوا اليه تلاميذه وقالوا له // ان المكان بريه والساعه كبيره 36 ارسلهم حتا يذهبوا الى هذه القرا المحيطه بنا؟ ويشترون لهم خبز // 37 وانه قال لهم اعطوهم انتم ما ياكلون // فقالوا له نمضي ونشتري بمايتين دينار ونعطيهم ما ياكلوا // ³⁸ فقال لهم كم عندكم خبزه // اجابوه وقالوا خمس خبزات وحوتين // ³⁹ فامرهم ان يتكون صفوف على العشب الاخضر // صلح فاتكوا على مايه حروا؟ وعلى خمسين // 41 فاخذ الخمس خبزات والسمكتين وابصر الى السما وبارك // وكسر الخبز وكان يعطى تلاميذه // وهم يقدموا لهم // وقسم السمكتين للكل // 42 فاكلوا كلهم وشبعوا // ورفعوا كسر اثنا عشر قفه؟ ملا // ومن السمك // 44 وكانوا اللذين اكلوا خمسه الف رجل // 45 ومن ساعته امر تلاميذه ان يدخلون السفينه ويسبقونه الى المعبر // عند بيت صيدا حتا يحل الجماعه // 46 فلما ان ودعهم ذهب الى الجبل ليصلي // 47 فعند ما كان المساكانت السفينه في وسط البحر وهو وحده كان على الارض // 48 فنظر اليهم وهم معذبين في السُوق لأن الربح لم تكن لهم موافقه // وعند المحرس الرابع من الليل جا اليهم يمشي على الما // وكان يريد ان يجوزهم // ⁴⁹ فلما ان نظروا اليه يمشي على البحر //

ظنوا انه خيال // فصاحوا 50 لانهم ابصروه كلهم وقلقوا // ومن ساعته كلمهم وقال لهم // ثقوا ولا تخافوا انا هو // 51 وصعد اليهم في السفينه فهدت الريح // وانهم عجبوا جدا في انفسهم وبهتوا // 52 لانهم لم يفهموا امر الخبز // وذلك ان قلوبهم كانت كهمه // 53 ثم عبروا وجوا الى ارض جنسر وارسوا // 54 فلما خرجوا من السفينه من ساعتهم لما عرفوهم 55 جروا الى جميع تلك الكوره // وبدوا ياتون بالمرضى على الاسره عند ما سمعوا بانه هنالك // 56 وحيث ما كان يمضي الي قرا او مدن كانوا هنالك يضعوا الاسره في الاسواق // وكانوا يطلبون اليه ان يمسون هدب ثيابه // وكل من كان يمسه كان يخلص //

فاجتمعوا اليه الفريسين واناس من الكتاب اللذين اتو من اورسليم // 2 فلما ان راو التلاميذ ياخذون الخبز بايديهم بغير غسل وياكلون // 3 لان اليهود والفريسين لم يغسلوا يكونوا ياكلون حتى يغسلون اكف ايديهم // متمسكين بما اوصت المشايخ // 4 وايضا كل ما كان ياتيهم من السوق // وغسل الكوس // والقسط // والخالاقي // والاسرة // 5 على قضية الاحبار // وانهم القدموا اليه بعد ذلك الفريسين وقالوا له // لماذا لا يمسكوا تلاميذك السنة على ما علمت المشايخ // ولكنهم بايدي غير مغسولة ياكلون الخبز // 6 اجابهم وقال // نعما ينبا عليكم اشعيا النبي يا مرايين كما هو مكتوب // ان هذا الشعب يكرمني بشفتيه وقلبه مني بعيد // 7 باطل هو يعبدوني // يعلمون تعليم الناس وصاياهم // 8 لعمري لقد تركوا وصية الآله وتحفظتم بسنن الناس من غسلكم // اقصاطا وكوسا // واشياه اخر تشبه هذه // تصنعوا 9 وكان يقول لهم ما احسن ما تبعدون وصية الله لكي تحفظوا سبتكم. أن موسى يقول اكرم اباك وامك // ومن قال شرا في ابيه او امه قتلا يقتل // "واما انتم فتقولوا ان قال انسان لابيه او لامه قربان // الذي هو باطل يريد تنال منى النفع // 12 ولا تتركوه يصنع خيرا بابيه ولا بامه // 13 تحرفون وصية الاله لحال الذي اسلم اليكم // واشباه هاولاي كثير تصنعوا // 4 فدعا كل الجماعة وقال لهم // استمعوا الى كلكم وافهموا // قليس شي يكون خارج من الانسان ويدخله يقدر ان ينجسه // ولكن الذي يخرج من الانسان هو الذي ينجس الانسان // 16 من كان له اذنين يسمع 26 MARK 7:17

فليسمع ¹⁷ فلما ان دخل الى البيت من الجماعة كانوا تلاميذه يسلوه من اجل هذا المثل // ققال لهم هكذا انتم ايضا لا تفهموا // اما يعلموا ان كل شي يدخل الانسان لا يقدر ان ينجسه // 19 لانه ليس يثبت في قلبه // ولكن الى البطم // ومن ذلك يخرج الى المزبلة وينقى الطعام ²⁰ إن الذي يخرج من الانسان هو الذي ينجس الانسان // ²¹ لان من داخل قلب الانسان يخرج من الهموم السو // القتل // الزنا // 22 السرقه // الفجور // الخبث؟ // الغش // الحسد // الكبريا // الجهاله // العظمه // 23 كل هذا الشر من داخل يخرج وينجس الانسان ²⁴ فقام فانطلق الى تخوم صور وصيدا ودخل الى بيت اراد ان لا يعلم به احد // ولكن يستطاع ان ينسا // 25 فسمعت امراه وكان في ابنتها روح نجس فجات وسجدت عند رجليه ²⁶ وكانت تلك المره حنيفه من الكنعان // تطلب اليه ان يخرج الشيطان من بنتها // 27 فقال لها يسوع اتركي اولا ان يشبعون البنون // فانه ليس يحسن ان يوخذ خبز البنين ويطرح للكلاب // 28 اجابت قايله // نعم يا رب والكلاب ياكلون من تحت الموايد فتات الصبيان // ²⁹ فقال لها // من اجل هذه الكلمه اذهبي فانه قد خرج الشيطان من بنتك // °3 فانصرفت الى بيتها فاصابت الجارية مطروحه على السرير قد خرج منها الشيطان // 31 فخرج ايضا من صور وصيدا وجا الى بحر الجليل في وسط جبال عشرة مدن // 22 فقربوا اليه اصم وعسر الكلام // وطلبوا اليه ان يضع عليه يده // 33 فاخذه في خلوة من الجمع وجعل اصبعه في اذنه // وبصق فمس لسانه // 34 [Empty] مستوي // فتح سمعه وانحل رباط لسانه وتكلم مستوي // ³⁶ وانه اوصاهم الا يخبرون // احد // واذ هو يوصيهم بحرص كانوا يكرزون خبره // 37 وبزيادة كانوا يخبرون قايلين // حسنا كل ما فعل // الصم يسمعون // والخرس ينطقون //

وفي تلك الايام كان ايضا جمع كثير ولم يكن لهم ما ياكلون // فدعا تلاميذه وقال 2 اني اتحنن على هذه الجماعة // لان لهم ثلاثة ايام ينتظروني وليس لهم ما ياكلون // 3 فان ارسلتهم الي بيوتهم صيام فهم يضعفون في الطريق // لان الناس منهم من اتوا من بعد // 4 اجابوه تلاميذه وقالوا له // من اين يقدر احد تشبع هولاي كلهم

MARK 8:5 27

خبز في هذه البرية // 5 فسايلهم كم خبزة عندكم // فقالوا سبعة // 6 فامر الجماعة ان يتكوا على الارض // فاخذ السبع خبزات فشكر وكسر // واعطا تلاميذه لكيما يقدمون الى الجماعة // فوضعوا لهم // 7 وكان عندهم حيتان يسير // وانه بارك ايضا وقال قدموا لهم // ⁸ فاكلوا جدا? وشبعوا // ورفعوا فضل الكسر سبع قفاف ملا // ⁹ وكانوا نحو من اربع الاف فارسلهم 10 ثم صعد من ساعته الى السرينة واقبل الى تخوم دلمناث // 11 وجوا الفريسين وبدوا يسايلوه ويطلبون منه علامة من السما ليجربوه // 12 وانه اتنهد بروحه وقال // لماذا يلتمس هذا الجيل علامة // ثم تركهم واسنوا في السفينة وذهب الى العبر // 14 فنسوا ياخذوا خبز ولم يكن معهم الا خبزة واحدة // 15 فامرهم يسوع وقال // احذروا وتحرزوا من خميرة الفريسين وخميرة هرودس // فجعلوا يتفكروا فيما بينهم انه ليس معنا خبز // 17 فعلم يسوع وقال لهم // اي شي تتفكروا بينكم بانه ليس معكم خبزا // اما تفهموا ولا تعقلوا // قلوبكم معكم كهمة // 18 ان لكم اعين وليس تبصرون // ولكم اذانكم وليس يسمعون // اما تذكروا 9 حين كسرت الخمس خبزات // للخمسة الاف // وكم سل مملوة رفعتم // قالوا اثنا عشر // °° وايضا السبعة للاربعة الاف وكم قفة مملوه كسر رفعتم // قالوا سبعة // 21 قال لهم فكيف لم تفهموا // 22 ثم انه جا الى بيت صيدا // فاتوه باعما وطلبوا اليه ان يمسه // 23 وانه اخذ بيد الاعما وخرج به خارجا من القرية // وبصق في عينيه ووضع عليه يده // وكان يسله اي شحى تبصر 24 فرفع نظره وقال ارى للناس مثل الشجر يمشون // 25 ايضا وضع على عينيه وجعله يبصر مستوي // ونظر الى كل شي بين // ²⁶ ثم اصرفه الى بيته وقال له اياك ان تدور القرية او يخبر واحد من اهلها بهذا // 27 وخرج يسوع وتلاميذه الى قرا قيساريه فيلبس // فسائل تلاميذه وقال لهم ماذا يقول الناس على اني انا ²⁸ فاجابوه وقالوا منهم من يقول // يحنا المعمدان // اخرين ايلياس // واخرين واحد من الانبيا // ²⁹ فقال لهم انتم ماذا تقولون على انبي انا // اجاب بطرس وقال له // انت المسيح // °30 فزجرهم الا يقولوا لاحد عنه // °31 ومنذ ذلك بدا يعلمهم انه ينبغي لابن البشر ان يولم كثيرا // ويرذل من المشيخه وروس الكهنة والكتاب // ويقتل بعد ثلاثة ايام يقوم // 32 وكان يخبر بالكلمة علانية // واخذ بطرس يزجره // وانه التفت ونظر الى تلاميذه وانتهر بطرس قايلا // اذهب خلفي يا شيطان // فانك ليس تتفكر بذات الله // ولاكن بذات الناس // 36 فدعا الجماعة مع تلاميذه وقال لهم من احب ان يلحقني فليكفر بنفسه ويحمل صليبه ويتبعني // 35 ومن يريد ان يخلص نفسه فيهلكها // ومن اهلك نفسه من اجلي ومن اجل الانجعل فهو يخلصها // 36 ماذا يربح الانسان ان يربح العالم كله ويخسر نفسه // 37 وماذا يعطي الانسان فدا نفسه // 38 وكل من يستحى بي وبكلامي في هذا الجيل الفاسق الخاطي // وابن الانسان يستحي به اذا جا بمجد اييه مع ملايكته المقدسين //

وقال لهم امين امين اقل لكم ان هاهنا اناس من القيام لا يدوقون الموت حتا يرون ملك الله جاييا بقوه // 2 ومن بعد سته ايام اخذ لبطرس // ويعقوب // ويحنا // واصعدهم الى جبل مرتفع على حده // وتجلا قدامهم // 8 وصارت ثيابه تلمع بيض كالثلج // ما لا يقدر قصار على الارض ان يبيض كذلك // 4 اورا لهم ايلياس وموسى وكانا يتكلما مع يسوع // 6 اجاب بطرس وقال ليسوع // يا رب انه حسن لنا ان تكونون هاهنا // ونصنع ثلاث مظال // واحده لك // ولموسى واحده // ولايلياس واحده // ولايلياس واحده // وذلك انه لم يكن يدرى ما يتكلم // لانهم كانوا في فزع شديد // 7 وفيما هم كذلك // اذا سحابه قد ظللتهم // وسمعوا صوت من السحابه قايلا // هذا هو ابنى الحبيب // له فاسمعوا // 8 وبغته نظروا فلم يروا احد الا يسوع وحده معهم // 9 فبينا هم منحدرين من الجبل // امرهم الا تخبرون احد بشى مما ابصروا حتا يقوم بن البشر من الموتى // 10 فامسكوا الكلمه وقالوا فيما بينهم // ما هذا القيام من الموتى // 11 الإلياس اذا جا فانه يهيى كل شى اولا // وكيف كتب على بن البشر ان يولم كثير ويرذل // 12 ولكن اقول لكم // ان يلياس قد جا وصنعوا به ما احابوا كما هو مكتوب عليه // 14 فلما جا الى التلاميذ نظر حولهم جماعه كثيره وكتاب يسايلوهم // 15 حينيذ لما راته الجماعه بهتوا // فاسرعوا اليه حتا وسلموا عليه // 16 فقال للكتاب مكتوب عليه // 16 فلما را فاسرعوا اليه حتا وسلموا عليه // 16 فقال للكتاب 15

ماذا تفكروا بينكم // ٢٦ اجاب واحد من الجماعه وقال // يا معلم قد جيتك بابني هذا وفيه روح ابكم // 18 وحيث ما ادركه فهو يصرعه؟ // ويزبد؟ ويصر؟ باسنانه // ويبس // وقد سالت تلاميذك ان يخرجوه فلم يقدروا // يلقيه. ويهشمه حتى يزبد. ويصر باسنانه ويبرد كل شي منه. وسالت تلاميذك يخرجوه فلم يقدروا. 9 وان يسوع اجاب قايلا // ايها الجيل الذي لا يومن // حتا متا اكون عندكم // والى متا احتملكم // اتوني به // ²⁰ وقدموه اليه // فلما راه الروح من ساعته اصرعه // فوقع على الارض وجعل يتمرغ ويزبد // فسال يسوع لابيه كم له مذ؟ صابه هذا // وانه قال من صباه // 22 ومرار كثيره القاه في النار // وفي الما // حتى يهلك // ولاكن ما امكرك؟ فاعيننا وتحنن علينا // فقال له يسوع اما قولك ان استطعت فكل مقرور؟ عليه للمومن // ²⁴ فصاح ابو الغلام من ساعته وقال // انا اومن فاعين قله امانتي // 25 فلما ان راى الجماعه ينراحم؟ عليه انتهر الروح النجس وقال له // ايه الروح الاخرس الاصم انا امرك ان تخرج منه // ولا تعود ايضا تدخل فيه // ²⁶ فصاح ونفظه حتا ان جماعه قالوا قد مات // وخرج منه // ²⁷ وان يسوع امسك بيده واقامه قايما // 28 فعندما دخل البيت دنو؟ منه التلاميذ وسالوه // لماذا لم نقدر نحن على ان نخرجه // 29 فقال لهم // ان هذا الجنس ليس يخرج الا بصوم وصلاه // 30 فلما ان خرجوا من هنالك // مروا في الجليل ولم يكن يريد ان يعلم به احد // نا النه كان يعلم تلاميذه ويقل لهم // ان بن البشر يُسلم في ايدي الناس فيقتلوه // وبعد ذلك يقوم لليوم الثالث // 32 فكانوا يخفوا؟ هذه الكلمه وفزعوا منه يسلوه // 33 فجا الى كفرتنحوم // فعندما صار في المنزل سايلهم // ماذا كنتم تتفكرون في الطريق // 34 وانهم سكتوا // وكانوا يقولون في الطريق من اكبرهم // 35 فلما جلس دعا الاثنا عشر وقال لهم // من احب ان يكون الأول منكم فليكون اخر وخادم لكل // 36 ثم اخذ صبي واقامه في وسطهم واحتضنه وقال لهم // 37 كل من قبل واحد من هاولاي الصغار على اسمى فلي يقبل // ومن قبلني فليس لي يقبل // ولكن للذي ارسلني // 38 اجاب يحنا وقال // يا معلم انا راينا انسان يخرج الشياطين باسمك فمنعناه لانه لم يتبعنا // 39 وان يسوع قال لهم // لا تمنعوه // لانه ليس يقدر احدا يصنع قوه باسمى ويستطيع سريع ان يقول على شرا // 00 وكل من ليس هو علينا فهو معنا // 10 ومن سقاكم كاس ما باسم انكم انتم للمسيح // امين اقل لكم انه لا يضل اجره // 20 وكل من شكك باحد هولى الاصاغر المومنين بي // كان اخير له لو كان حجر الرحا؟ معلق في عنقه والقي في البحر 10 ان شككتك يدك فاقطعها // فانه خير لك ان تدخل الحياه // ومن لا تكون لك كلتا يديك وتذهب الى جهنم في النار التي لا تطفا // 10 حيث دودهم لا يموت والنار لا تطفا // 10 وان شككتك رجلك فاقطعها // فانه خير لك؟ ان تدخل الحياه عرج خير؟ ان تكون لك كلتا رجليك وتلقى في نار جهنم // 10 حيث دودهم لا يموت والنار لا تطفا // 10 وان شككتك عينك فاقلعها // فانه اخير لك ان تدخل الى ملك الله بعين واحده // من وان شككتك عينك فاقلعها // فانه اخير لك ان تدخل الى ملك الله بعين واحده // من ان تكونا لك كلتا عينيك وتذهب الى نار جهنم // 10 هي عينك وتذهب الى نار جهنم // وكل ذبيحه تملح 10 طيب هو الملح // فان قسد؟ الملح مالحا بماذا يتبل لكم ملح في انفسكم // ويكون لكم صلح مع بعضكم بعضا // الملح مالحا ماذا يتبل لكم ملح في انفسكم // ويكون لكم صلح مع بعضكم بعضا //

 MARK 10:16 31

يقبل ملك الله مثل صبى لا يدخله // فاحتضنهم وصير؟ يده عليهم وباركهم // وبينا هو خارجا في الطريق // اقبل اليه انسان مسرع وخر؟ له ساجدا وقال له // ايه المعلم الصالح اي شي اصنع حتا ارث الحياه الداهره // 18 وان يسوع قال له // لماذا تقول لي صالح // ليس صالح الا الله الواحد // 9 اما الوصايا فانت تعرف // لا تقتل // لا تفسق // لا تشهد زور // لا تسرق // اكرم اباك وامك // صحوانه اجاب وقال له // يا معلم ان هذا كله قد حفظته من حداثتي // ²¹ فنظر اليه يسوع بمحبه وقال له // ان كنت تريد ان تكون كاملا // فان واحده تنقصك // فاذهب وبيع جميع ما تملك واعطيه المساكين ويكون لك كنز في السما // واحمل صليبك واتبعني // 22 فكمد بهذه الكلمه وانصرف حزينا // لانه كان له عروض كثيره // 23 فنظر يسوع الى من حوله وقال لتلاميذه // كيف هو عسر هو على اللذين لهم الاموال الدخول الى ملك الله // 24 فبهتوا التلاميذ من كلامه // وان يسوع ايضا قال لهم مجيبا // يا بنيه كيف هو عسر ان يدخلون المتكلين على الاموال الي ملك الله // 25 انه لاهون ان يدخل الجمل في ثقب الابره من غني يدخل الى ملك الله // 26 وانهم ازدادوا تحير وقال بعضهم لبعض // فمن يقدر ان يخلص // 27 فنظر اليهم يسوع وقال // اما عند الناس // فليس يستطاع // واما عند الله فكل مقدور عليه // فجعل بطرس يقول له // هوذا نحن قد تركنا كل شي وتبعناك // 2º اجاب يسوع وقال // امين اقول لكم // انه ليس من احد ترك منزل // او اب؟ // او ام // او بنون // او مره // او مزارع // في شاني او شان الانجيل °3 الاوهو ياخذ مايه ضعف الان في هذا الزمان منازل // واخوه // وخوات // واب // وام // وبنون // ومزارع // من بعد طرد // وفي العالم الاتي حياه الابد// 31 كثيرين يكون اولين اخرين // والاخرين اولين // 32 وكانوا في الطريق صاعدين الى اورسليم وكان متقدمهم وامامهم // وكانوا يلحقوه وهم فزعين // فاخذ الاثنا عشر وبدا يقول لهم // ما شا ان يعرض له 33 بان هوذا نصعد الى اورسليم وابن البشر يسلم الى روس الكهنه والكتاب // فيقضون عليه بالموت // ويسلموه الى الأمم 34 ويبهرون به // ويبصقون عليه // والى اليوم الثالث يقوم // 35 فتقدموا اليه يعقوب ويحنا ابني زبدي

وقالا له // يا معلم نحن نحب ان تصنع بنا ما نسلك // 36 وان يسوع قال لهم // ماذا تحبا اصنع بكما // 37 نريد ان تصعنا؟ يجلس واحد يمينك // واخر عن يسارك في مجدك // 38 وان يسوع قال لهما // ليس تدريا ما تسلا // هل تستطيعا تشربا الكاس الذي اشرب // والمعموديه التي اعتمد انا تعتمدوا // 39 قالا له // نستطيع // فقال لهما // الكاس الذي اشرب ساتشربوه // والمعموديه التي اعتمد // ساتعتمدوا // في واما تجلسا عن يميني وعن يساري فليس هو لي ان اعطى // الاللذين قد اوعد لهم 41 فلما ان سمعوا العشره عتبوا على يعقوب ويحنا // 24 وان يسوع دعاهم وقال لهم // اما تعلموا ان اللذين يرون انفسهم ريسا الأمم هم المالكين عليهم // وعظمايهم هم المسلطين فيهم // 43 اما انتم فليس هكذا بينكم ولكن من احب ان يكن فيكم عظيما // فليكن لكم خادما // 44 ومن يريد ان يكون اولكم فليكن لكم عبدا // 45 كما ان ابن البشر لم ياتي ليخدم ولكن ليخدم // ويجعل نفسه فدا الكثير // 46 فاقبلوا الى يريحا وبينا هو خارج من ايريحا ومعه تلاميذه وجمع كثيرا // اذا بطيما ابن طيما الاعما جالس على الطريق // 47 فلما ان سمع بانه هو يسوع الناصري بدا يصيح ويقول // ارحمني يا ابن داود // 48 وانهم جعلوا ينتهروه ليسكت // وهو افضل كان يصيح بكثريا بن داود ارحمني ⁴⁹ فقام يسوع وقال لهم // اتيونا به // فصوتوا بذلك الاعما قايلين له ثق وانهص فانه يصيح بك // 50 فطرح ثيابه وقام وجا الى يسوع // قاجاب يسوع وقال له اى شي تحب ان اصنع بك // وان الاعما قال يا رب حتى ابصر // 22 فقال له يسوع اذهب فان امانتك خلصتك // ومن ساعته ابصر وتبع يسوع في الطريق //

فلما ان اقبلوا الى اورسليم الى بيت فجا وبيت عنيا عند جبل الزيتون // بعث اثنين من تلاميذه 2 وقال لهم // اذهبوا الى القريه التى مقابلكم وفيما انتم داخلين // تجدوا عفوًا مربوطا لم يجلس؟ عليه احد من الناس // حلوه واتبوى؟ به // 8 فان قال لكم احد شى // فقولوا له ان الرب يحتاج اليه // وحينيذ نرسله // 4 فلما ان ذهبوا وجدوا عفوا مربوطا عند الباب خارج عن الطريق // فحلاه 5 وان اناس من القيام هنالك قالوا لهما //

MARK 11:6 33

اى شي تصنعوا تحلا العفو // 6 وانهما قالا لهم // كما اوصاهما يسوع // فتركوهما // 7 حينيذ اقبلا بذلك العفو ليسوع // والقيا؟ عليه ثيابهما 8 في الطريق // واخرين كانوا يقطعون اغصانا من الشجر // ويفرشون في الطريق // 9 والمتقدمين والاحقين له كانوا يصيحون قايلين // اوصنا // مبارك هو الاتي باسم الرب // ١٥٠ مبارك هو الملك الاتي باسم الرب // لابينا داود والسبحه في العلوا // " فدخل يسوع في اورسليم والى الهيكل // ونظر الى كل ما فيه // وعندما كان المساخرج الى بيت عنيا مع الاثنا عشر // 22 ومن الغد لما خرجوا من بيت عنيا جاع 3 فنظر الى تينه من بعيد وفيها ورق // فاقبل لعله يطلب فيها شي فلم يجد الا ورق فقط // لانه لم يكن زمان التين // 14 اجاب وقال لها // لا ياكل احد منك ثمره للدهر // وكانوا تلاميذه يسمعوا // توجاوا ايضا الى اورسليم ودخل يسوع الى الهيكل // وبدا يخرج اللذين يبيعون ويشترون في الهيكل // وقلب وموايد الصيارفه // ومجالس باعه الحمام // 16 ولم يكن يدع احد يمر في الهيكل بانا // 17 وكان يعلم ويقول // اليس هو مكتوب ان بيتي بيت صلاه تدعا لجميع الامم // اما انتم فصيرتموه مغاره للصوص // 18 فسمعوه روس الكهنه والكتاب وجعلوا يتفكروا كيف يهلكوه // وكانوا يفزعوا // لأن الجمع كانوا يبهتوا من تعليمه // 9 وكان اذا امسا خرج خارجا من المدينه // °2 فلما ان كان للقد // جا را على التينه // فاذا هي يابسه من اصلها // فذكر بطرس وقال ربي اوذا؟ التينه التي لعنت قد يبست // 22 اجاب يسوع فقال لهم // ان يكون لكم امانه // ²³ امين اقل لكم // ان من يقول لهذا الجبل ارتفع وقع في البحر ولا يشك في نفسه // ولكن يصدق بان الذي يتكلم يكون فانه كاينا؟ له ما قد قال // لذلك اقول لكم // ان كل ما تسلوا في صلاتكم وتامنوا فانكم تاخذوه // ويكون لكم // واذا قمتم تصلوا فاتركوا ما كان لكم على احد // لكى يترك لكم ابوكم السموى عثراتكم 25 // ²⁶ [Empty] (Empty ايضا الى اوسليم // وفي الهيكل فبينا هو يمشى اتوه روس الكهنه مع الكتاب والمشيخه 28 وقالوا له // باي سلطان تفعل هذا // ومن اعطاك هذه القدره // ²⁹ اجابهم يسوع وقال // انا ايضا اسلكم كلمه واحده فاخبروني // وانا اقول لكم باى سلطان افعل هذا // $^{\circ 0}$ معموديه يحنا من السما كانت ام الناس // اعلمونى // 30 فجعلوا يتفكروا مع بعضهم بعض قايلين // ان قلنا انها من السما كانت // يقول لنا ولماذا لم تومنوا به // 30 وان قلنا انها من الناس // نخشا الامه // لان كلهم يتخذون يحنا مثل نبى كان // 30 فاجابوا يسوع وقالوا // ما ندرى // فقال لهم يسوع // ولا اقول لكم باى سلطان افعل هذا //

وانه جعل يكلمهم بامثال قايلا // انسان واحد غرس كرم // واجاط؟ به سياج 12 .. // وحفر فيه معصره // وبنا فيه برج // ودفعه الى الاكارين وسافر // ° وفي الوقت بعث بعبد الى الاكارين لكيما ياخذ منهم ثمره الكرم // 3 وانهم اخذوه وضربوه // وارسلوه فارغ // 4 ثم انه بعث ايضا بعبد اخر // ولذلك ايضا فرجموه // فدعوه؟ واسلوه مهان // ⁵ وايضا بعث باخر // ولذلك قتلوا // والاخرين منهم ضربوا // ومنهم اهلكوا // 6 وكان له ابنا واحدا حبيبا // بعث اليهم به اخرا وقال // لعلهم الأن يستحون من ابني // 7 وان الأكارين؟ لما راوه مقبل اليهم قالوا في انفسهم // هذا هو الوارث // تعالوا نقتله ويكون لنا المورث // ⁸ فاخذوه واخرجوه خارجا من الكرم وقتلوه // ⁹ ماذا يصنع رب الكرم // ياتي فيهلك اولايك الاكارين // ويعطى الكرم للاخرين // °10 ولا هذا المكتوب قراتم // بان الحجر التي القوه؟ البناين هو صار راس البنا // "من قبل الرب كان هذا // وهو معجب في اعيننا // 22 وانهم عند ذلك هموا به ان ياخذوه // وفزعوا من الجماعه لانهم علموا انه انما اعنا المثل اياهم // فتركوه وذهبوا // 3 وبعثوا اليه باناس من الفريسين لكيما يصطادوه بكلمه // 14 فعندما جوا قالوا له // يا معلم قد علمنا انك صادق // وليس تبالى باحد // ولا تاخذ بوجه انسان // ولكن بالحق طريق الله تعلم // فقل لنا ماذا ترا يحل لنا ان نعطيي الخراج لقيسر ام لا نعطى // 15 وان يسوع لما علم مكرهم قال لهم // لماذا تجربوني يا مرايين // اوروني دينار حتى انظر اليه // فأعطوه حينيذ قال لهم // لمن هذه الصوره والكتاب // فقالوا له لقيسر ٢٠ فاجاب يسوع وقال لهم // اعطوا الذي لقيسر لقيسر // وما لله لله // فانصرفوا متعجبين // ¹⁸ واتوا الصدوقين القايلين ليس قيامه فسالوه وقالوا // ¹⁹ MARK 12:20 35

يا معلم ان موسى قد كتب لنا ان مات لاحد اخ // وترك مره ولم يترك ولدا // فلياخذ اخوه مرته ويقيم زرع لاخيه // 20 وكان هنا سبعه اخوه // فاخذ الاول مره ومات ولم يترك ولد // ²² والثاني اخذها ومات // ايضا ولم يترك زرع // والثالث مثل ذلك // ²² فاخذوها السبعه ولم يتركوا زرع // اخر كلهم ماتت المره // 23 ففي القيامه اذا قاموا لمن منهم تكون امراه // لأن السبعه قد تزوجوها // 24 اجاب يسوع وقال لهم // اليس في شان هذا تطغوا // لانكم ليس تعرفوا الكتب // ولا قوه الله // 25 لانه اذا قاموا من الموتى ليس يزوجوا ولا يتزوجوا // ولاكنهم مثل ملايكه السما // ²⁶ اما من اجل الموتا بانهم يقومون // اما قراتم في سفر موسى على العليقه حيث قال الله // انا اله ابرهيم // واله اسحق // واله يعقوب // 27 ليس اله موتا // بل احيا // اما انتم فكثير تطغوا // 28 فتقدموا واحد من الكتاب لما سمعهم يتناقضون فراي انه نعم ما اجابهم // فساله اي الوصايا هي اول كل شي // ²⁹ وان يسوع قال له ان اول كل شي اسمع يا اسرايل // ان الرب الهنا الرب واحد هو // 30 وان تحب الرب الهك من كل قلبك // ومن كل نفسك // ومن كل نيتك // ومن كل قوتك // هذه الأولا // 31 والثانيه بمثلها // ان تحب قريبك مثل نقسك // وصيه اعظم من هاتين ليس // 32 فقال له ذلك الكاتب نعما يا معلم بالحق قلت انه واحد هو وليس اخر غيره // 33 وان تحبه من كل القلب // ومن كل النيه // ومن كل القوه // ومن كل النفس // وإن تحب القريب مثل نفسك // هذا افضل من كل جميع المحرقات والذبايح // فلما ان راه يسوع عاقل قال له // ليس انت ببعيد من ملك الله // ولم يستجري احد يسله شيا // 35 اجاب يسوع وهو يعلم في الهيكل وقال // كيف يقولون الكتاب ان المسيح هو ابن داود // ³⁶ وداود قال بروح القدس // قال الرب لربي اجلس عن يميني حتا اجعل اعداك تحت موطا قدميك // 37 فداود هو يدعوه ربه // فكيف هو ابنه // وان الجماعه باستلذاذ كانوا يسمعون منه // 38 وكان يقول لهم في تعليمه // احذروا من الكتاب // اللذين يحبون يمشون بالارديه والتسليم؟ في الاسواق // 39 والجلوس في اويل الجماعات // وروس المجالس // وفي الغديه // صلاح الذين ياكلون بيوت الارامل // وبعله انهم يطيلون 36 MARK 12:41

صلواتهم // اللذين ياخذون دينونه افضل // 4 فوقف يسوع مقابل بيت الخزانه // ونظر كيف كان الجماعه يلقون النحاس في الخزانه // وان اغنيا كثير القوا كثير // 42 فجات ارمله واحده مسكينه والقت فلسين 43 فدعا تلاميذه وقال لهم // امين اقل لكم // ان هذه الارمله المسكينه القت اكثر من جميع هولاى الذين القوا في الخزانه // 44 لان كلهم انما طرحوا من فضلهم // واما هذه // من عدمها القت كل شي كان لها وكل معيشتها //

وفيما هو منصرفا من الهيكل قال له احد تلاميذه // يا معلم انظر اي بنيان // 2 وان يسوع اجاب وقال اترين؟ هذا البنيان العظيم // ليس يبقا هاهنا حجر على حجر الا هدم // 3 وبين انه جالس على جبل الريتون مقابل الهيكل على حده // ساله بطرس // ويعقوب // ويحنا // واندرياس // قايلين // ٤ قل لنا متا يكون هذا // وما هم العلامه اذا كان هذا كله عتيد ان يكون // 5 اجاب يسوع وبدا يقل لهم // انظروا الا يطغيكم احد // 6 لان كثيرين ياتون على اسمى قايلين اني انا هو // او يطغون كثير // 7 واذا اسمعتم بحروب // واخبار حروب // فلا تذهبوا وراهم // لأن ذلك ينبغي ان يكون // وليس هو الانقضا // 8 تقوم امه على امه // وملك على ملك // ويكون زلازل في اماكن اماكن // ويكون جوع وسجس // وهذا كله بدوا المخاض // 9 انظروا انتم لانفسكم // انهم يسلموكم الى الشيعه // في المجامع تضربوا // وتقفوا قدام مسلطين وملوك من اجل الشهاده عليهم // في جميع الامم ينبغي اولا ان يكرز الانجيل // فاذا اتو بكم ليسلموكم // ولا تبدوا تهتموا ماذا تتكلمون // وتقولون // لان الذي اعطيكم في تلك الساعه اياه تنطقون // لانكم ليس انتم المتكلمين // ولكن روح القدس // وتكونوا مبغوضين من جميع الامم لحال اسمى // ومن صبر الى التمام هو يخلص // 4 واذا رايتم فساد الخراب الذي قيل في دنيال النبي // قايما حيث لا ينبغي من يقرا فليفهم حينيذ اللذين في يهوذا // يهربون الى الجبال // ⁵¹ والذي على الاجار لا ينحدر الى البيت لياخذ شي من منزله // 16 ومن في الحقل لا يلتفت الى خلفه لياخذ ثيابه // 17 الويل

للحبالا والمرضعات في تلك الايام // 18 صلوا لا يكون هربكم في شتا ولا في يوم سبت // 19 يكون في تلك الايام حن لم يكن مثله من بدى العالم الذي خلق الله الى الان // ولا يكون // 20 ولولا ان الرب قصر تلك الايام لم يخلص كل جسد // ولاكن من اجل المنتخبين اللذين اختار الله تقصر تلك الايام // 21 وحينيذ ان قال لكم احد ان هوذا المسيح هاهنا او ثم فلا تصدقوا // 22 لانهم يقومون مسيحين كذابين // ويرون علامات وايات ليطغون الناس ان قدروا // ²³ فانظروا وانتم اوذا؟ قد تقدمت وقلت لكم كل شيي // ²⁴ ولكن في تلك الايام بعد ذلك الحزن الشمس تظلم // والقمر لا يضي ضوه // والكواكب تتساقط من السما // وقوات السما تتزلزل // ²⁶ وحينيذ ينظرون الى ابن البشر مقبل في السحاب مع قوه ومجد كثير // ²⁷ حينيذ يبعث ملايكته فتجمع منتخين؟ من الاربع ارواح // من اقصا الارض الى الى الى التي اقصا السما // 28 من التينه تعرفوا المثل // لانه اذا كانت قروعها؟ يلين // وفتح ورقها // علمتم ان الصيف قريب // 29 وانتم اذا ما رايتم هذا // فاعلموا انها قريب على الأبواب // °3 امين اقل لكم // انه لا يعبر هذا الجيل حتا يكون هذا كله // 31 السما والأرض تعبر // وكلامي لا يعبر // 32 اما عن ذلك اليوم وتلك الساعه // احد لا يعلم // ولا الملايكه التي في السما // ولا الابن غير الاب وحده // انظروا واسهروا // وصلوا // فانكم ليس تعلمون متى الزمان // 34 مثل رجل سافر وترك منزله // واعطا عبيده سلطان لكل واحد منهم عمله // واوصى البواب ان يسهر // 35 اسهروا فانكم ليس تددون؟ متا ياتي رب البيت // عشيه // او نصف الليل // او صياح الديك // او غدوه // 36 ليلا يجي بغته فيجدكم نيام // 37 ان الذي اقول للجميع اسهروا //

وكان الفصح والفطير بعد يومين // وكانوا روس الهكنه مع الكتاب يطلبوا كيف 14 ياخذوه بغش 2 وقالوا // لا في العيد ليلا يكون سجس في الشعب // 3 فبين انه في بيت عنيا في منزل سمعان الابرص وهو متكى // جات مره معها قاروره من طيب فاخر كثير الثمن وصبته على راسه // 4 فجعلوا اناس من التلاميذ يعتجبوا؟ في انفسهم قايلين // ما هذا الهلاك // 5 ما كان يستطاع ان يباع هذا العطر باكثر من ثلثمايه دينار

38 MARK 14:6

ويعطا للمساكين // وكانوا ينتهروها // 6 وان يسوع قال لهم // دعوها لماذا تغبوها؟ // فعل صلح فعلت // 7 ان المساكين هم معكم كل حين // واذا ما اردتم تستطيعون تحسنون اليهم // فاما انا فليس عندكم كل حين // 8 ما كان عند هذه فقد فعلته // تقدمت فطيبت جسدي للتكفُّن؟ // 9 امين اقل لكم // حيث ما كرز هذا الانجيل في العالم كله ليقال؟ بما فعلت هذه تذكره لها // 00 وإن يهوذا الاسقريوط احد الاثنا عشر // انطلق الى روس الكهنه ليسلمه لهم // " فلما ان سمعوا فرحوا واوعدوه يعطوه فضه // فكان يطلب يسلمه في خلوه // 12 وفي يوم الفطير الأول حين كانوا يذبحون الفصح // قالوا له تلاميذه // اين تحب ان نذهب نهى لك لتاكل الفصح // قارسل اثنين من تلاميذه وقال لهما // انطلقا الى المدينه // وسيلقاكم انسان يحمل جره ما // فاتبعاه 4 وحيث ما يدخل فقولا لسيد البيت // ان المعلم يقول اين المنزل حيث اكل الفصح مع تلاميذي // 15 وهو يريكما عليه عظيمه // مفروشه // مهييه هنالك فاعدا لنا // 16 وخرجا تلاميذه حتى اتو؟ المدينه // فوجدا كما قال لهم // وهييا الفصح // تن فلما ان كان المسا اقبل مع الاثنا عشر // 18 فبينا هم متكيين ياكلون // قال لهم يسوع // امين اقل لكم // ان واحد منكم يسلمني // وهو الذي ياكل معي // فجعلوا يحزنوا ويقولوا له واحد واحد // لعلى انا هو // 20 وانه اجاب وقال لهم // واحد من الاثنا عشر الذي يده معى الاسكرجه // ١٤ اما ابن البشر فهو يذهب كما هو مكتوب من اجله // لكن الويل لذلك الانسان الذي على يديه يسلم ابن البشر // كان خير له لو لم يولد ذلك الانسان // 22 فبين انهم ياكلون // اخذ يسوع خبز فشكر فبارك وكسر واعطاهم قايلا // خذوا هذا هو لحمى // واخذ الكاس فشكر واعطاهم وشربوا منه كلهم 24 وقال لهم // هذا هو دمي الذي للعهد الجديد // الذي يسفك عن كثير لمغفره الخطايا // 25 امين اقل لكم اني لا اشرب منه ايضا مما تصنع الكرمه // حتى ذلك اليوم الذي اشربه جديد في ملك الله // 26 وسبحوا وخرجوا الى جبل الزيتون // 27 فقال لهم يسوع // انكم ستشككون بي كلكم في هذه الليله // وانه لمكتوب اضرب الراعي فتفترق الغنم // 28 ولكن من بعد ما اقوم ساسبقكم

الى الجليل// ²⁹ اجاب بطرس وقال انه لو شككوا بكمل؟ كلهم انا لا اشك // ³⁰ فقال له يسوع امين اقل لك بانك في هذه الليله قبل يصيح الديك مرتين // ثلاثه يكفر بي // 32 وان بطرس قال له لو بلغ؟ اموت معك \mathbb{K} اكفر بك \mathbb{K} كمثل ذلك قالوا كلهم \mathbb{K} فاقبلوا الى قريه تسما الجسمانيه // قال لتلاميذه // اجلسوا هاهنا حتا اذهب اصلى // 33 فاخذ بطرس // ويعقوب // ويحنا معه // وبدا يبهت ويكبا // 34 ثم قال لهم ان نفسي لحزينه حتى الموت // امكثوا هاهنا واسهروا // 35 فتقدم قليلا وخر على الارض // وكان يصلى // ان كان يستطاع ان تجوز عنه الساعه // 36 وقال // يا ابتاه انك تقدر كل شي احبوا؟؟ عنى هذا الكاس // ولكن ليس كما اريد انا لكن كما انت // 37 ثم جا اليهم فوجدهم نيام // فقال لبطرس يا سمعان انت نايم // اما قويت ان تسهر ساعه واحده // ³⁸ اسهروا وصلوا لا تدخلوا في تجارب // اما الروح فمتهى؟ // واما الجسد فضعيف // ³⁹ فعاد ايضي؟ وصلى وتلك الكلمه قال // ⁴⁰ ثم وجدهم نيام لان عينهم كانت مثقله // وليس كانوا يدروا ما يجاوبوه // 4 وجا اليهم الثالثه // وقال ارقدوا الان واستريحوا // ان الغايه بعيده // قد اتت الساعه // هوذا ابن البشر يسلم في ايدى الخطاه // 42 قوموا نذهب هوذا قد اقترب الذي يسلمني // 43 وفيما هو يتكلم جا يهوذا الاسقريوط // احد الاثنا عشر ومعه جمع كثير بالسيوف والعصى من عند روس الكهنه والكتاب والمشيخه // 44 والذي اسلمه اعطاهم علامه قايلا // ان الذي أُقبل هو اياه فامسكوا // واذهبوا به بوثاق؟ // فح وحينيذ اقبل اليه وقال ربي وقبله // فوضعوا عليه الايادي وامسكوه // ⁴⁷ وان واحد من القيام اخترط السيف وضرب لعبد راس الكهنه وقطع اذنه // ⁴⁸ اجاب يسوع وقال لهم // لكانكم على لص خرجتم بالسيوف والعصبي لتاخذوني // 49 في كل يوم كنت اعلم عندكم في الهيكل ولم تمسوني // ولكن ليتم كتب الانبيا // 50 وحينيذ التلاميذ كلهم تركوه وفروا // 51 وكان شاب واحد يتبعه وهو عريان متشح؟ يردا؟ وانهم امسكوا ذلك الشاب 52 وترك الردا وهرب منهم عريان // 53 وانهم ابلغوا ليسوع الى قيافا راس الكهنه // واقبلوا معهم جميع روس الكهنه والكتاب والمشيخه // 54 وان بطرس تبعه

من بعيد حتى دذل الى دار راس الكهنه // وكان جالس مع الخدام يتسخن عند الضوا // 55 وان روس الكهنه والشيعه كلها كانوا يطلبون على يسوع شهاده لكى يميتوه $^{//}$ فلم يكونوا يجدوا // 56 مع ان كثير قد كانوا يشهدون عليه زور // ولم تكن شهاداتهم تسوا 57 واقبلوا اخرين يشهدوا بالزور قايلين 17 نحن سمعناه يقول 17 انبى الى ثلثه ايام احل هذا الهيكل الذي صنعته الايادي // وفي ثلثه ايام ابني اخر غير مصنوع بيدين // ⁶⁹ ولا هاولاى جارت؟ شهاداتهم // ⁶⁰ فقام راس الكهنه في الوسط وسايل يسوع قايلا | اما تجیب شیا ماذا یشهدون علیك هولی | هولی | وانه سكت ولم یجیب بشی | ایضا ساله راس الكهنه وقال // انت هو المسيح ابن المبارك // 62 وان يسوع اجاب وقال // انا هو وسترون بن البشر جالس عن يمين القوه واتيا عكى سحاب السما // 63 وان راس الكهنه شق ثيابه وقال // ماذا نحتاج الى شهود // 64 قد سمعتم الجداف من فمه // ماذا الآن تريدون تحكموا عليه // بانه محق للموت // 65 فبدوا اناس يبزقوا عليه ويغطون وجهه ويضربون قايلين // اتنبا الان ايه المسيح من الذي ضربك // وكانوا الخدام جدا؟؟ يلطموه 66 الكهنه 67 فلما الكار 67 فالما الكهنه 67 فالما الكهنه 67 ان راته يستخن خذت؟ نظرها اليه وقالت له // وانت ايضا قد كنت مع يسوع الناصري // 68 فكفر وقال // ما ادري ما تقولين // فخرج خارجا الى الدار وصاح الديك 69 ثم ان الجاريه ايضا نظرت اليه وجعلت تقول للقيام // ان هذا هو منهم // 70 وانه كفر ثانيه // ومن بعد قليل ايضا قالوا القيام لبطرس // بحق انك منهم // وانت جليلي وكلامك يشبه // ⁷¹ فبدا يحرم ويحلف اني ما اعرف هذا الانسان الذي تقولون // ⁷² فصاح الديك ثانيه // فذكر بطرس الكلمه التي قال له يسوع انه قبل يصيح الديك ثلاث تكفر بي // فتحول يبكي اا

فلما كان عند الصبح // جعلوا روسا الكهنه يتشاوروا مع المشيخه والكتاب والشيعه كلها //وانهم ربطوا يسوع وذهبوا به الى بلاطس // 2 فسايله بلاطس انت هو ملك اليهود // اجاب وقال انت تقول // 3 وان روس الكهنه كانوا يقرفون عليه

كثير وهو لم يجيب بشي // 4 وان بلاطس ايضا قال له // اما تجيب ولا كلمه // انظر كم يشهدون هاولاي عليك // 5 وان يسوع لم يجيبه البنه؟ // حتا ان بلاطس عجب لذلك // 6 وكان في كل عيد يخلي لهم اسير واحد الذي كانوا يسلوا // 7 وكان حينيذ الذي يقال له بربان اسير مع المحبسين // الذين جلسوا؟ لسجس وقتل كان // 8 فصاحوا الجماعه وبدوا يسلوا فيما كانوا يعطوه // 9 فاجابهم بلاطس قايلا // تريدوا اخلى لكم ملك اليهود // 10 لانه قد كان علم ان روس الكهنه انما اسلموه حسد // 11 وان روسا الكهنه هنحوا؟ الجماعه ليسلوا في بربان // 21 وان بلاطس قال لهم // ماذا اصنع بالذي تقولون ملك اليهود ¹³ وانهم ايضا صاحوا مسجسين من قبل روس الكهنه // اصلبه // 14 وان بلاطس قال لهم // ای شر صنع وانهم زادوا صیاحا اصلبه // ⁵¹ فاراد بلاطس ان يرضى كثره الجماعه // فارسل لهم بربان // ودفع اليهم يسوع يجلد ويصلب // 16 وان الشرط ذهبوا به الى الدار داخلا الذي هو الابرطوريون // ودعوا معهم كل الشرط // 17 والبسوه ساج احمر ويرفير // وظفروا كليل من شوك وجعلوه عليه 18 قايلين // السلم عليك يا ملك اليهود // 9 وكانوا يضربوا راسه بالقصبه // وينفضون عليه // ثم يركعوا بركبهم ويسجدون له // °2 فلما ان تهروا به // نزعوا عنه الساج واليرفير؟ // والبسوه ثيابه // ومروا به ليصلبوه // ²¹ وانهم سخروا انسان يسما سيمن قرواني // كان مقبل من الحقل // اب الاكسندرس وروفس // لكيما يحمل صليبه // 22 فجاوا به الى مكان يسما الجلجله // وترجمته مكان الجمجمه // 23 واعطوه ليشرب خل بمراره // فابا ان ياخذه // 24 فلما ان صلبوه اقتسموا ثيابه وطرحوا عليها القرعه لمن تصير؟ // 25 وكانت الساعه الثالثه // حين صلبوه // ²⁶ وكان كتاب علته // هذا ملك اليهود // ²⁷ وصلبوا معه لصين // واحد عن يمينه // واخر عن يساره // 28 فتم ما قتل الكتاب ومع المنافقين حسبت // والمارين كانوا يجدفون عليه ويحركون روسهم قايلين // يا ايه يحل الهيكل ويبنه؟ في ثلثه ايام 30 خلص نفسك وانزل عن الصليب // 31 كمثل ذلك رووس الكهنه كانوا يقولون لبعضهم بعض وللكتاب // لاخرين خلص ولنفسه لا يخلص // 32 ان كان المسيح ملك

اسرايل فلينزل عن الصليب حتى نبصره ونومن به // واللذين صلبا معه كانا يعرياه؟ // 33 فلما ان الساعه السادسه // صارت ظلمه على جميع الأرض حتا تسع ساعات // 34 وفي الساعه التاسعه صاح يسوع بصوت عظيم قايلا // الوي الوي لما شبقتني // الذي ترجمته الهي الهي لماذا اسلمتني // 35 واناس من القيام لما سمعوا قالوا // هو يدعوا ايلياس // 36 فجرا واحد وملا سفنجه خل وجعلها على قصبه وقدمها ليسقيه قايلا // ينظر؟ الأن هل ياتي ايلياس يحدره // ³⁷ وان يسوع صاح بصوت عظيم واسلم الروح // ³⁸ فانشق ستر الهيكل ما بين من فوق حتى اسفل // ³⁹ فلما ان را صاحب الحربه القايم مقابله انه هكذا صاح واسلم الروح قال // بحق ان هذا الانسان كان بن الله // ملك ونسوه كن يبصرون من بعيد // وكانت فيهن مريم المجلانيه // ومريم ام يعقوب الاصغر // وام يوسطس // وسالومي // الذي لحقوه من الجليل // واخرات كثير اللذين صعدن معه الى اورسليم // 42 فلما قرب المسا // لأن الجمعه كانت التي هي قبل السبت // 43 جا يوسف الذي من رميس الحسن الشكل // المشاور // الذي كان يرجوا ايضا مُلك الله // اسرع؟ وجا الى بلاطس وساله جسد يسوع // 44 وان بلاطس عجب كيف قد مات // فدعا صاحب الحربه وسايله ان كان قد مات // 45 فلما ان علم من صاحب الحربه وهب الجسد ليوسف // ⁴⁶ فاشترى سبنيه؟ وانزله ولففه بها // وجعله في قبر كان منحوت في الصخره // ودحرج حجر على باب القبر وانصرف // 47 وان مريم المجدلانيه ومريم ام يعقوب وام يوسطس نظرن این هو وضع

فلما ان جاز السبت مريم المجدلانيه ومريم ام يعقوب وسالومي اشترين عطر لكي ياتينه ويطبوه // 2 وفلما ان كان باكر في حد السبوت حين الى القبر حين طلعت الشمس // 3 وكن يقلن فيما بينهن من يدحرج لنا الحجر عن باب القبر // 4 فنظرن فاذا قد دحرج الحجر // لانه كان عظيم جدا 5 فلما // ان دخلن الى القبر نظرن شاب جالس عن اليمين وهو يلباس؟ ابيض // فبهتن // 6 وانه قال لهن // لا تحرعن // ليسوع الناصري تطلبن المصلوب // قد قام ليس هو هاهنا // هوذا المكان حيث وضع //

 7 ولكن اذهبوا وقولوا لتلاميذه ولبطرس // بانه هوذا يسبقكم الى الجليل هنالك تعاينوه // كما قال لكم // 8 فلما ان خرجن هربن من القبر لان عليهم رعده وبهته // ويرايا؟ اولا لمريم لاحد شيا // لانهن كن مخيفيات؟ // 9 فقام بكره حد السبوت // ويرايا؟ اولا لمريم المجدلانيه // التي اخرج منها سبعه شياطين // 10 وهي مضت واخبرت للذين كن معها ينوحون ويبكون // 11 فلما ان سمعوا اوليك // بانه حي // وقد ذهر للنسوه // لم يصدقوه // 2 ومن بعد هذا لاثنين منهم اخرين فيما هم يمشون اورى لهم بجليه؟ اوخرا اذ هم منطلقين الى قريه // 3 فذهبوا اولايك فاخبروا البقيه // ولا اولايك صدقوا // 14 خر ذلك والحد اعشر متكين انرايا؟؟ لهم وعيرهم لقله امانتهم وقساوه قلوبهم // لانهم لم يصدقوا اولايك اللذين يشهدوا انه قام من الموتى // 15 وانه قال لهم انطلقوا الى جميع العالم // واكرزوا الانجيل في كل الخليقه // 10 ومن يومن ويعتمد يخلص // ومن لا يومن يدان // 17 فاما العجايب تلحق المومنين // باسمي يخرجون الشياطين // وبالسنه جديده يتكلمون فاما العجايب تلحق المومنين // باسمي يخرجون الشياطين // وبالسنه جديده يتكلمون المرض فيبرا // 9 وان الرب يسوع بعدما كلمهم ارتفع الى السما // وجلس عن يمين الله المرض فيبرا // 9 وان الرب يسوع بعدما كلمهم ارتفع الى السما // وجلس عن يمين الله التي كانت تلحق

Luke

الينا اللذين كانوا في البدى // هم الناظرين وخدام الكلمه كانوا // 6 فقد رايت انا اذ كنت تابعا لكل من فوق // ان اكتب اليك بالتحقيق علي ما يلحق ايها الشريف ثاوفيلا // لكي تعلم يقين الكلام الذى قد وعظت به // 7 كان على ايام هروذس ملك اليهود // كاهنًا يسما زكريا من دوله ابيا // ومرته كانت من بنات هرون اسمها الاسابت // 6 وكانا كلاهما صديقين قدام الله // يسيران بكل وصايا الرب وحقوقه بلا عيب // 7 ولم يكن كلاهما صديقين قدام الله // يسيران بكل وصايا الرب وحقوقه بلا عيب // 7 ولم يكن لهما ولد // لان الاسابت كانت عاقر // وكلاهما كانا قد طعنا // في ايامهما // وكان فيما هو يخدم في مرتبته ونوبته قدام الله // كعاده الكهنوت // بلغه ان يبخر // فدخل الى هيكل الرب // // وكانوا جماعه الشعب يصلون خارجا في ساعه البخور // وظهر هيكل الرب // // وكانوا جماعه الشعب يصلون خارجا في ساعه البخور // وظهر المدوف // وكانوا جماعه الشعب يصلون أرجوا ألانه قد استجيب طلبتك // ومرتك له ملاك الرب قايما عن يمين مذبح البخور // لا تخف يا زخريا // لانه قد استجيب طلبتك // ومرتك اليسابت تلد لك ابنا // وتدعا اسمه يحنا // // ويكون لك فرح وسرور // وكثيرين هم القدس وهو في بطن امه // // ولكثيرين من بني اسرايل يرد الى الرب الههم // // وهو يتقدم بين يديه بروح ايلياس وقوته // ليصرف قلوب الاباعن الاولاد // والعصاه الى معرفه القدس يدي يديه بروح ايلياس وقوته // ليصرف قلوب الاباعن الاولاد // والعصاه الى معرفه يتقدم بين يديه بروح ايلياس وقوته // ليصرف قلوب الاباعن الاولاد // والعصاه الى معرفه

46 LUKE 1:18

الصديقين // ويهي للرب شعب مستعد له // 81 وقال زخريا للملاك باي شي اعلم هذا وانا شيخ // ومرتى قد طعنت في ايامها // 19 اجاب الملاك وقال له // انا جبرايل القالم قدام الله // وأرسلت ان اكلمك وابشرك بهذا // °20 وانت الان صامتا تكون لا تستطيع ان تنطق حتى يوم يكون فيه هذا // اذانك لم تصدق كلامي الذي سيتم في وقته // وكان الشعب منتظرين لزخريا اذ هم متعجبين من احتباسه في الهيكل // 22 فلما ان خرج لم يستطيع ان يكلمهم // فعلموا انه قد ابصر منظرا في الهيكل // وهو جعل يشير اليهم وبقى ابكم // 22 وكان لما ان تمت ايام خدمته ذهب الى بيته // 24 ومن بعد هذه الايام حبلت اليسابت امراته // وكانت تكلم نفسها خمسه اشهر قايله // 25 ان الرب فعل لي هذا في الايام التي نظر ان ينزع عاري من الناس // ²⁶ وفي السهر السادس أرسل الملاك جبريل من قبل الله الى مدينه الجليل التي تسما الناصره // ²⁷ الى عذري مخطوبه لرجل اسمه يوسف من بيت داود // واسم العذري مريم // ²⁸ فلما ان دخل اليها قال // افرحي يا مقدسه // الرب معك // مباركه انت في النسا // ²⁹ فلما ان سمعت تسجست لكلمته // وجعلت تتفكر ما هذا السلام // ٥٠ فقال لها الملاك // لا تغزعي يا مريم // لانك قد وجدت نعمه عند الله // 31 وهوذا انت تحبلي وتلدى ابنا وتدعى اسمه يسوع // 32 هذا يكون عظيما // وابن العلى يدعا // ويعطيه الرب كرسي داود ابيه // 33 ويملك على بيت يعقوب الى الدهر // ولملكه انقضى لا يكون // 34 فقالت مريم للملاك كيف يكون لي هذا وانا لم اعرف رجلا // 35 فاجاب الملاك وقال لها // روح القدس تحل عليك // وقوه العلا تظلك // ولذلك المولود منك قدوس بن الله يدعا // 36 وهذه اليسابت نسيبتك حامل ابن في كبرها // وهذا هو الشهر السادس لتلك التي تدعا عاقر // 37 لانه لا يعسر على الله كل كلمه // 38 فقالت مريم هاناذه؟ امه الرب // يكون لي كمثل كلمتك // فذهب عنها ملاك الرب // 39 فقامت مريم في هذه الايام ومضت الى الجبل مسرعه // الى مدينه يهوذا // مصح ودخلت الى بيت زخريا وسلمت على اليسابت // محكان لما ان سمعت اليسابت سلام مريم // اصطرب؟ الصبي في بطنها // وامتلت اليسابت من

LUKE 1:42 47

روح القدس عصوت عظيم قايله // مباركه انت من النسا // ومباركه هي ثمره بطنك // 43 ومن اين لي هذا ان تاتي ام ربي الي // 44 لانه حين وقع صوت سلامك في مسامعي اصطرب؟ الصبي بفرح في بطني // في وطوبا لتلك التي امنت انه يكون كما كُلمت به من قبل الرب // 46 فقالت مريم تعظم نفسي الرب // 47 وتبهح؟ روحي بالله مخلصي // 48 لانه نظر الى تواضع امته // فمن الان يعطوني الطوبا كل الاجيال // 49 لان القوى صنع لي عظايم // وقدوس اسمه // 50 ورحمته الي جيل الاجيال // للذين يخشونه تو صنع قوه بذراعه // وفرق المستكبرين لمحير؟ قلوبهم // تو انزل الاعزا عن المنابر // ورفع المتظعين // 53 اشبع الجياع من الخبز // واسل؟ الاغنيا فقرا // 54 عضد اسرايل عبده // ليذكر الرحمه 55 كما اوعد اباينا لابرهيم ولزرعه الى الادهار // ⁵⁶ ومكثت مريم عندها نحو ثلثه اشهر وانصرفت الى بيتها // 57 فاما اليسابت فتم زمانها لتلد // فولدت ابنا // فعلم جيرانها واقرباها بان الرب قد عظم رحمته معها // وكانوا يفرحون لها // قوفي اليوم الثامن اتوا ليختنوا الصبي // وجعلوا يسمونه باسم ابيه زكريا // 60 فاجابت امه وقالت لا // ولكن يدعى اسمه يحنا // 61 فقالوا لها // انه ليس في جنسك احد يسما يحنا // 62 وكانوا يشيروا الى ابيه ماذا تحب ان يسميه // 63 فطلب لوح وكتب لهم قايلا // اسمه يحنا // فعجبوا كلهم // 64 ومن ساعته انفتح فاه ولسانه // وجعل يتكلم ويبارك الله // 65 وكان فزع على جميع جيرانهم // وفي كل جبال يهوذا // وكانوا ينطقوا؟ بكل هذا الكلام // 66 ووضعوا كل السامعين في قلوبهم وقالوا // ماذا ترون يكون هذا الصبي // ويد الرب كانت معه // 67 وزكريا ابوه امتلا روح القدس وقال // مبارك الرب اله اسرايل // الذي انه افتقد وصنع خلاص لشعبه // فه واقام لنا قرنا لحاه؟ من بيت داود عنده // °⁷⁰ كما انطق على افواه اللذين من البدي انبيا به؟ القديسين // خلاص من اعداينا ومن يدى جميع مبغضينا // 2 صنع رحمه مع اباينا // ويذكره عهده القديس // 3 اليمين الذي حلف لا برهيم ابينا // ليعطنا 34 بلا خوف خلاص من يدي اعداينا // ونعبده 75 بالبر والعدل // بين يديه جميع ايام حياتنا // 76 وانت ايه الصبي نبي 48 LUKE 1:77

العلي تدعا // لانك تتقدم قدام وجه الرب // لتهي؟ طريقه // 77 لتعطي معفره الخلاص لشعبه // بمغفره خطايانا // ⁷⁸ يتحنن رحمه الهنا // التي بها اطلعنا مشرقا من العلوا // ⁸⁰ ليظهر للجلوس في الظلمه وظلال الموت // ليسوني؟ اقدامنا في طريق السلام // ⁸⁰ فاما الغلام كان يشب ويقوا بالروح // وكان في البراري الى يوم ظهر لاسرايل //

وكان في تلك الايام // خرجت امره من قبل قيصر اغسطس // ان تعدل المسكونه ك كلها // ° وهذا كان التعديل الاول // في ولايه قريس علي الشام // ° وكانوا كلهم يذهبوا ليكتتبوا كل واحد في مدينته // ⁴ وصعد يوسف من الجليل من مدينه الناصره الي الهيوديه مدينه داود التتي؟ تدعا بيت لحم // لانه كان من بيت داود وسبطه // 5 ليكتتب 7 مع مريم المخطبه اذ هي حبلا // 6 فكان فيما هم هنالك // تمت ايامها لتلد // فولدت ابنها البكر // ولفته واضجعته في مذود // لانهم لم يكن لهم في المنزل مكان // 8 ورعاه كانوا في تلك الكوره // في حقل رايحين // ويحفظون محارس الليل على رعيتهم // 9 فاذا ملاك الرب قد وقف بهم // وتسبحه الرب اضت عليهم // وفزعوا فزعا عظيما 0 فقال لهم الملاك // لا تفزعوا // هوذا ابشركم بفرح عظيم يكون لجميع الشعب 11 11 لانه ولد لكم اليوم مخلصا الذي انه هو المسيح الرب في مدينه داود // 21 وهذه لكم علامه // انكم تجدون طفل ملفوف موضوع في مذود // 3 وبغته كان مع الملاك كثره اجناد كثيره سماويه // يسبحون الله قايلين // 14 التسبيح لله في العلوا وعلى الأرض السلام وفي الناس المسره // 15 وكان لما مضوا عنهم الملايكه الى السما // قالوا الرعاه بعضهم لبعض // اذهبوا بنا الى بيت لحم وننظروا الى هذه الكلمه التي كانت // التي ان الرب عرفنا بها // 16 فاقبلوا مسرعين فوجدوا مريم ويوسف والصبي موضوع في مذود // ¹⁷ فلما ان راوا علموا الكلمه التي قيلت لهم عن هذا الصبي // ⁸ وكل الذين سمعوا عجبوا لما قالوا لهم الرعاه // في اما مريم فانها كانت تحفظ كل هذا الكلام وتوعيه في قلبها // 20 وانصرفوا الرعاه يمجدون ويسبحون الله على كل ما سمعوا ونظروا // كما قيل لهم // فلما تمت ثمنيه ايام ليختنوه // دعى اسمه يسوع كما دعى من الملاك من

LUKE 2:22 49

قبل ان يكن حبل به في البطن // 22 فلما ان تمت ايام تطهيرهم مثل ناموس موسى // اصعدوه الى اورسليم ليقدموه للرب ²³ كما هو مكتوب في ناموس الرب // بان كل ذكر يفتح رحم قدوس للرب يدعا // 24 ويعطون ذبيحه كما قد قيل في ناموس الرب // زوج يمام // او فرخي حمام // 25 وكان انسان في اورسليم اسمه سمعان // وهذا كان صديقا ووديع يرجوا عزا لاسرايل // وروح القدس كانت عليه // 26 وكان قد اوحى اليه من روح القدس // انه لا يرا الموت حتى ينظر الى مسيح الرب // 27 فاقبل بالروح الى الهيكل // فبينما ابوايه؟ يدخلوا الصبى يسوع ليصنعوا مثل عاده الناموس من اجله // ²⁸ قبله على ذراعيه وبارك الله قايلا // ²⁹ الان خلى عبدك يا ايه السيد كمثك كلمتك بسلام // ³⁰ لان عيني قد ابصرتا خلاصك // ³¹ الذي عملت؟ تجاه جميع الشعوب // ³² نور تجلا؟ للامم // ومجد لشعبك اسرايل // 33 وكان يوسف واومه يعجبون مما كان يقال من اجله // 34 وباركهم سمعان وقال لمريم // امه // ان هذا حاضر لوقوع كثير وقيام كثير في اسرايل // وعلامه تقال // 35 وانت تنفذ الحربه في نفسك // حتا تنكشف افكار من قلوب كثيرين // 36 وكانت حنه النبيه ابنه فاثويل من سبط اشير // دخلت في ايام كثيره // عاشت مع زوجها سبع سنين من بعد عذرتها // 37 وكانت ارمله نحو من اربعه وثمانين سنه // التي لم تبرح من الهيكل عابده الليل والنهار بالصيام والدعا // 38 وهذه وقفت في تلك الساعه تمجد الرب وتقول من اجله // لكل اللذين كانوا في اورسليم يرجون الخلاص // 39 فلما تموا كل شي كنحوا ناموس الرب // انصرفوا الى الجليل الى مدينتهم الناصره // 40 فلما الصبي كان يشب ويقوا بالروح // وكان ممتليا؟ حكمه // ونعمه الله كانت عليه // 4 وكانوا والديه ينطلقون الى اورسليم في كل عام في عيد الصفح // 42 فلما ان صارله اثنا عشر سنه وصعدوا كمثل السنه الى اورسليم 43 وتموا الايام // وفي انصرافهم يخلف؟ الغلام يسوع في اورسليم ولم يعلم يوسف وامه // 44 وكانا يظنا به انه مع رفقاهم // فعندما صاروا مسيره يوم واحد // طلبوه عند اقرباهم ومعارفهم 45 فلما لم يجدوه رجعوا الى اورسليم يلتمسوه // 46 فكان بعد ثلثه ايام وجدوه في الهيكل جالس مع المعلمين 50 LUKE 2:47

يسمع منهم ويسلهم // 47 فبهتوا كل اللذين سمعوا كلامه ومجاوبته // 48 وعندما راوه تحيروا // فقالت له امه يا بنى لماذا فعلت بنا هكذا // انى انا وابوك قد تعبنا فى طلبك // 50 فقال لهم ولم كنتم تطلبونى // اليس تعلموا انه ينبغى لى ان اكون فى بيت ابي // 69 فقال لهم ولم كنتم قال لهم // 16 وانحدر معهم وجا الى الناصره // وكان يسمع لهم // وامه كانت تحفظ هذا الكلام كله فى قلبها // 52 وكان يسوع يشب فى الحكمه والقامه // والنعمه // عند الله وعند الناس //

وفي سنه خمسه عشر من ولايه طيباريوس قيسر // في ولايه بلاطس البُنطي على اليهوديه // وهرودس ريس على ربع الجليل // وفيلبس اخيه ريس على ربع انطورا كوره طرخودس // والسنانيوس على ربع ابل // 2 على يدي ريس كهنوت حنس وقيافا // وكلمه الله كانت الى يحنا بن زكريا في البريه // 3 فاقبل الى جميع تلك الكور المحيطه بالأردن // ويكرز بمعموديه التوبه // لمغفره الخطايا // 4 كما هو مكتوب في سفر اشعيا النبي قايلا // صوت صارخ في البريه // هيو طريق الرب ومستقيم فاصنعوا سبله // 5 كل وادي يمتلي // وكل جبل وتل يطامن؟ // ويكون المعوج للستوي؟ // والخشونه الى طريق لينه // ⁶ ويبصر كل جسد لخلاص الله // ⁷ وكان يقول للجموع اللذين يخرجوا يعتمدون منه // يا اولاد الافاعي من اوراكم ان تهربوا من الرجز الاتي // 8 اعملوا اثمرات تصلح للتوبه // ولا تبدوا تقولوا في انفسكم ان ابرهيم ابينا // امين اقل لكم // ان الله قادر ان يقيم من هذه الحجاره بنين لابرهيم // 9 هوذا الفاس موضوع عنه اصول الشجر // كل شجره لا تصنع ثمره طيبه تقطع وفي النار تلقا // 10 فسالوه الجماعه قايلين // ماذا نصنع // 11 اجاب وقال لهم // من له ثوبين فليعطي من ليس له // ومن كان له طعام مثل ذلك فليصنع // فاقبل اليه جبايين؟ ليعتمدون منه وقالوا // يا معلم ماذا نصنع 3 فقال لهم لا تفعلون شي افضل مما قد امرتم به // 14 فسايلوه الشرط ايضا وقالوا ماذا نصنع // فقال لهم لا تحرنوا؟ احد ولا تظلموا // واقتصروا على ارزاقم // 15 فبين ان الجموع كلهم مطرقين يتفكرون في قلوبهم من اجل يحنا لعله هو المسيح // 16 اجاب يحنا وقال لكلهم // اما انا فاعمد كم LUKE 3:17 51

بالما // لكن ياتي خلفي من هوا اقوا مني // الذي ليس ابا باهل ان احل سشع حذاه // هو يعمدكم بروح القدس والنار // ٢٠ الذي بيده الراحه // وهو ينقى اندره ويجمع القمح في خزاينه // والتبن يحرق في النار التي لا تطفا // ⁸¹ وكثيرا كان يلتمس ان يبشر الجماعه باشياه اخر // 91 وكان هرودس الريس على الربع // كان يبكت منه لحال هروديا مرت اخيه //ومن اجل كل الشر الذي كان هرودس يعمل // 20 وانه زاد على ذلك // وانه حبس يحنا في الشجن؟ // 21 فكان لما ان اعتمد جميع الشعب اعتمدوا ليسوع // وفيما هو يصلى انفتحت السموات // 22 ونزل روح القدس متجسده بشبه حمامه وحلت عليه // وصوت من السما يقول // انت هو ابني الحبيب الذي بك سررت // 23 وكان يسوع قد ابتدا ان یکون ابن ثلثین سنه // الذی کان یظن به ابه بن یوسف // بن یعقوب // بن یلی // ²⁴ بن متتان // بن لوی // بن ملکی // بن يودا // بن يوسف // ²⁵ بن مطاتبوا // بن انوس // بن ناوم // بن اسلى // بن ننحا // ²⁶ بن مات // بن مطانيو // بن سامى // بن يوساح بن يودا // 27 بن يونان // بن ريسا // بن زربابل // بن سلاثيل // بن نيري // 28 بن ملسى // بن ادا // بن قوسام // بن ارمودم // بن اير // 29 بن يسو // بن اليازر // بن يورام // بن مطاث // بن لوى // 3° بن سيمن // بن يودا // بن يوسف // بن يونان // بن الياقيم // 31 بن مليا 1 بن مثان 1 بن مطيان 1 بن فانيان 2 1 بن يسا 32 بن يسا 31 بن يوميد // بن بوز // بن سلمون // بن اليون // 33 بن اسيناداب؟ // بن ارام // بن ادميم // بن ارنبي // بن اصروم // بن فارس // بن يودا // 34 بن يعقوب // بن اسحق // بن ابرهيم // بن تارح // بن ناحور // ³⁵ بن سارح // بن راعوا // بن فارح // بن اير // بن سالا // بن قينان // بن ارفكساد // بن سام // بن ايس؟؟ // بن لامح // 37 بن مثوسلح // بن 36 انوح // بن بارد // بن مالالايل // بن قينان // 38 بن انوس // بن سيث // بن ادم //

اما يسوع المسيح فكان ممتلى روح القدس // وانصرف من الأردن وقاده الروح الدي البريه 2 البيام // البريه 2 اربعين يوما // يجرب من الشيطان ولم يطعم شي // في تلك الايام // فلما انقضت اخيرا جاع // 3 فقال له الشيطان // ان كنت بن الله // فقل لهذه الحجاره

52 LUKE 4:4

يكون خبزا // 4 اجاب يسوع وقال له // مكتوب انه // ليس بالخبز وحده يعيش الانسان // ولاكن بكل كلمه تجوز على فم الله // قثم اصعده الشيطان الى جبل عالى واوراه كل مملكات الدنيا كطفره عين؟ // 6 وقال له الشيطان // لك اعطى هذا المجد والسلطان كله // لان جميع هذا الى دفع ولمن شيت فانا اعطيه // 7 وان انت خررت وسجدت لي فان كله لك يكون // 8 اجاب يسوع وقال له // اذهب خلفي يا شيطان // فانه مكتوب // ان للرب الهك تسجد وله وحده تعبد // 9 ثم انه اتا به الى اورسليم واقامه على جناح الهيكل وقال له // ان كنت انت بن الله فالقي نفسك من هاهنا نازلا // 10 لانه مكتوب انه يامر ملايكته من اجلك لتحفظ؟ لك؟ في كل سبلك // "وعلى الايدى تحملك // ليلا تعثر بحجر رجلك // 12 اجابه يسوع قايلا // مكتوب ان لا تجرب الرب الهك // ¹³ فلما ان فرغ الشيطان من كل التجربه تنحا عنه الى زمن // ⁴¹ فمضا يسوع بمساعده الروح الى الجليل // وخرج خبره في جميع الكوره // 51 وهو كان يعلم في مجامعهم // ويمجد من كلهم // فجا الى الناصره حيث كان ربي // ودخل كعادته في مجمعهم في السبوت // وقام ليقرا ته فاعطى سفر اشعيا النبي // فلما ان فتح المصحف // وجد الموضع الذي كان فيه مكتوب // 18 ان روح الرب على الذي من اجله مسحنى // ولكيما ابشر المساكين // بعثني لاشفي المنسحقه قلوبهم // واكرز بالتخليه للمسيين // وللعمى يبصرون // واخلى المضروبين ال الراحه // 9 واكرز سنه الرب مقبوله // 20 ثم اطبق؟ المصحف واعطاه للخادم وجلس // وكانت اعين الجماعه تنظر اليه 21 فيما يقول لهم // ان هذا الكتاب اليوم تم في مسامعكم // 22 وكلهم كانوا يشهدون له ويعجبون من بهجه كلامه الذي كان ينطق به // وكان يقولون // اليس هذا هو ابن يوسف // فقال لهم // لا بد من ان تقولوا لي هذا المثل // ايه الطبيب اشفى نفسك // كل ما سمعنا انك صنعت في كفرتنحوم اصنع وهاهنا في بلدتك // 24 فقال // امين اقل لكم // انه ليس نبي مقبول في بلدته // ²⁵ وحقا اقول لكم // ان ارامل كثيره كانوا في ايام ايلياس في اسرايل حين اغلقت السما ثلثه سنين وسته اشهر // عندما كان الجوع الشديد على جميع

LUKE 4:26 53

الأرض // ²⁶ لم يُرسل ايلياس الى واحده منهن // الا الى صارفيه صيدا // الى مره ارمله // 27 وبرص كثير كانوا على ايام اليشع النبي // ولم يستنقى منهم احد الا نعمان السرياني // 28 فامتلوا كلهم غضب حين سمعوا هذا في المجمع // 29 فقاموا واخرجوه خارجا من المدينه // فاتوا به الى جانب الجبل الذي كانت مدينتهم مبنيه عليه ليهروا؟ به // °30 اما هو فخرج من وسطهم وذهب // 31 فجا الى كفرتنحوم مدينه الجليل // وكان يعلمهم في السبوت // ³² فكانوا يبهتوا من تعليمه // لأن كلمته كانت بسلطان // ³³ وكان في الجماعه انسان فيه روح شيطان نجس // فصاح بصوت عظيم وقال // 34 يا يسوع الناصري // جيت لتهلكنا // قد عرفتك من انت // يا قدوس الله // 35 فزجره يسوع وقال // اصمت واخرج منه // وان الشيطان طرحه في الوسط // وخرج منه // ولم يضره بشي // ³⁶ وكان بهتان على كلهم // وكانوا يكلموا بعضهم لبعض ويقولون // ما هذا الامر // انه يامر الارواح النجسه بسلطان وقوه فتخرج // 37 وكان الصوت يخرج عنه الى كل موضع في الكوره // 38 فقام من الجماعه ودخل الى بيت سمعان // وكانت حمات سمعان مطروحه عليها حما عظيمه // فسالوه من اجلها // 39 فوقف عليها وانتهر الحما فتركتها // وقامت من ساعتها وجعلت تخدمهم // 40 يعندما غربت الشمس // كان من كان له مريض باصناف الاوجاع // قربوهم اليه // وكان يضع يده على كل واحد منهم فيبريه // 4 وشياطين كثير كانت تخرج من اناس // اذ تصيح وتقول // انك انت المسيح بن الله // وكان يزجرهم // ولا يتركهم يتكلمون // لانهم كانوا يعرفوه بانه. هو المسيح // 42 فلما كان النهار خرج ومضا الى مكان برى // وكان الجمع كله يطلبه // فاقبلوا اليه حيث كان وامسكوه ليلا ينصرف من عندهم // فقال لهم // انه ينبغي ان ابشر في المدن الأخر بملك الله // لاني لهذا أرسلت // 44 فجعل يكرز في مجامع الجليل //

وكان فيما ان الجماعه يتراكم؟ عليه لتسمع كلمه الله // وهو كان قايما عند بحيره جنسارط // 2 فنطر الي سفينتين واقفتين عند البحيره // وكانوا الصيادين قد انحدروا منها كي؟ يغسلوا شباكهم // 3 فدخل الى احدي السفينتين التي كانت لسمعان // وساله

54 LUKE 5:4

ان يتنحا عن الارض قليلا // وجلس يعلم في السفينه // 4 فلما امسك عن الكلام // قال لسمعان // ارجع الى العمق واطرحوا مصايدكم للصيد // 5 اجاب سمعان وقال // ايه المعلم قد تعبنا الليل كله ولم ناخذ شي // ولكن لكلمتك نحن تطرح؟ المصايد // فلما القوا الشباك دخل فيها سمك كثير // وجعلت مصايدهم تتخزق؟ // 7 حتى انهم اشاروا الى // شركاهم اللذين في السفينه الاخرا // ان ياتوهم ويعينوهم؟ // فاتوهم وملوا السفينتين كلاهما // حتى كاد ان يغرقا؟ // 8 فلما ان را ذلك سمعان بطرس // خر على رجلي يسوع وقال // يا رب اخرج عني // لاني رجل خاطي // 9 ولان بهتان عظيم قد اخذه // ووللذين كانوا معه على صيد السمك // الذي اخذوا ° وكمثل // ذلك ليعقوب // ويحنا ابني زبدي // اللذين كانا شركا لشمعان // فقال يسوع لسمعان // لا تخف من الآن تكون صياد الناس // 11 فلما انزلوا السفن على الأرض // تركوا كل شي ولحقاه // 12 فكان بينا هو في احد المدن // اذا بانسان ممتلي برص // فلما نظر الى يسوع خر على وجهه وجعل يطلب اليه قايلا // يا رب ان شيت فانك تقدر ان تنقيني // 3 فمد يده وقال له // قد شيت فاستنقى // ومن ساعته ذهب عنه البرص // 4 وانه اوصاه ان لا يخبر احدا بهذا // ولكن اذهب واورى نفسك للكاهن وقرب عن تنقيتك // كما امر موسى للشهاده عليهم // قانت الكلمه تذبع؟؟ من اجله افضل // وكانوا الجموع يتفقون عنده // 17 ليسمعون عنه ويبرون من امراضهم 16 اما هو فكان يتنحا الى البرارى ويصلى 17 وكان في احد الايام وهو يعلم // كانوا الفريسين ومعلمي الناموس جلوس // وهم اللذين كانوا قدموا اليه من كل قرا الجليل // ويهودا // واروسليم // وقوه الرب كانت تبريهم // 18 واذا برجل قدموا انسان على سرير // وكان مخلع // وكانوا يحتهدون؟؟ ليوصلوه اليه // 19 فلما ان لم يقدروا من كثره الجموع // طلعوا الى السطح واحدروا ذلك // من السطح مع سريره في الوسط قدام يسوع // 20 فلما ان راى امانتهم // قال لذلك // مغفوره لك خطاياك // 21 فبدوا الكتاب والفريسين يعتحبوا؟؟ في انفسهم قايلين // ها هو هذا الذي يتكلم بالجداف // هل يستطيع يغفر الخطايا الا الله ودحه // 22 فعلم يسوع افكارهم LUKE 5:23 55

فقال لهم // اي شي تتفكروا في انفسكم // 23 ايهما ايسر ان اقول // مغفوره لك خطاياك // ام نقول قم فامشي // 24 لتعلمون ان لابن البشر سلطان على الارض يغفر الخطايا // ثم قال لذلك المخلع // لك اقول // قم ارفع سريرك واذهب الى بيتك // 25 فقام من ساعته قدامهم // ورفع ذلك السرير الذي كان ملقا فيه // وانصرف الى بيته يمجد الله // 26 واخذ الجمع البهتان // وبدوا يسبحوا الله // وامتلوا رعب // وقالوا لقد راينا اليوم عظيم // 27 ومن بعد هذا خرج فنظر الى جبا يقال له لوي // جالس على الجبايه // وإن يسوع قال له // اتبعني // 28 فترك كل شي وقام فتبعه // 29 فصنع له لوى طعاما كثيرا في منزله // وكان جماعه جباين كثير وخطاين متكيين معهم // °30 وان الكتاب والفريسين عيروا وقالوا للتلاميذ // لماذا انتم تاكلون وتشربون مع الخطاين والجباين // 31 فاجاب يسوع وقال لهم // ليس يحتاج الاصحا الى الطبيب // لكن المرضا // ³² لم اجبي ادعوا الصديقين // ولكن خطاين الى التوبه // 33 فقالوا له لماذا تلاميذ يحنا يصومون كثير ويتتهلون؟؟ وتلاميذ الفريسين مثل ذلك // فاما تلاميذك انت ياكلون ويشربون // 34 فقال لهم يسوع // هل يستطيعوا بني الخدر يصومون ما دام الختن معهم // 35 ستاتي ايام حتى يرتفع الختن عنهم // حينيذ يصومون // 36 وكان يقول لهم مثل // ليس احد يرقع ثوب بالى برقعه جديده الا اتسع؟ الخرق // ولا يوافق الجديد للعتيق // 37 وليس احد يصب خمر جديد في زقاق عتق // والا شق الخمر الجديد للزقاق العتق // ويهراق الخمر وتهلك الزقاق // 38 ولكن خمر جديد // في زقاق جدد يجعل وكلاهما يسلمان // 39 وليس احد يشرب عتيق // ومن ساعته يريد // لانه يقول العتيق اطيب //

وكان في السبوت بينما هو همشي في ما بين الزروع // وجعلوا تلاميذه ينتقون السبول ويفركون بايديهم وياكلون // 2 وان اناس من الفريسين قالوا لهم // لماذا تفعلوا ما لا يحل ان يفعل في السبت // 3 اجاب يسوع وقال لهم // اما قراتم ما فعل داود حين جاع هو واللذين كانوا معه // 4 كيف دخل الي بيت الله واكل خبز التقدمه // واعطا للذين كانوا معه // الذي لم يكن يحل ياكله الا الكهنه وحودهم // 5 ثم قال لهم يسوع للذين كانوا معه // الذي لم يكن يحل ياكله الا الكهنه وحودهم // 5 ثم قال لهم يسوع

56 Luke 6:6

// ان ابن البشر هو رب السبت // 6 وكان في السبت اذ دخل الى الجمع يعلم // وكان هنالك انسان يده اليمين يابسه // ⁷ وكانوا الكتاب والفريسين يرصدوه ان كان يشفي في السبوت ليجدوا عليه عله // 8 اما هو فكان يعرف افكارهم فقال لذلك الانسان اليد // قم وقف في الوسط // فقام ووقف // 9 وان يسوع قال لهم // نسلكم عن شي // هل يحل يصنع في السبوت خير ام شر // تخلص النفس ام تهلك // 10 ثم نظر اليهم بغضب وقال للانسان // ابسط يدك // فبسطها وبريت مثل الاخرا // "وانهم امتلوا غضب // وجعلوا يتفكروا فيما بينهم ماذا يصنعوا بيسوع // 21 وانه في تلك الايام خرج ليصلي // وكان يسهر لله في صلاته // 3 وعند ما كان النهار // دعا تلاميذه واختار منهم اثنا عشر // اللذين سماهم الرسل // 14 سمعان الذي دعاه بطرس // واندراوس اخيه // يعقوب ويحنا // فيلبس وبرثالاماوس // قلم وثوما ومثاوس // ويعقوب بن حلفي // وسمعان الذي دعى الغيور // 16 ويهودا بن يعقوب // ويوطس الاسقريوطا // 17 فانحدر وقام في موضع سهل // وجماعه تلاميذه // وكثره كثيره من يهودا واورسليم // وسواحل صور وصيدا // 18 اللذين خرجوا ليسمعون منه ويبروا من امراضهم // والمصطهرين؟ من الارواح النجسه كانوا يبروا // 9 وكل الجموع اللذين كانوا يطلبوا ان يمسوه // لان قوات كانت تخرج منه // ويشفى كلهم // ° وانه رفع عينيه الى تلاميذه وجعل يقول لهم // طوبا للمساكين بالروح // فان لهم هو ملك الله // 21 طوبا للجياع والعطاش للبر // الان لانهم تشبعون // طوبا للذين يبكون الآن فانهم سيضحكون // 22 طوبا لكم اذ افرزوكم الناس وعيروكم وقالوا عليكم اسم سو من اجل ابن البشر // 23 افرحوا في ذلك اليوم وابهجوا // فان اجركم عظيم في السموات // وكذلك كانوا اباهم يفعلون بالانبيا // 24 الا انه الويل لكم ايها الاغنيا // فانكم اقد؟ اخذتم عزاكم // 25 الويل لكم ايها السباعا؟ الان // فانكم ستجوعا // الويل لكم ايها اللذين يضحكون الآن // فانكم ستبكون // 26 الويل لكم اذا مدحتم من جميع الناس // لانهم مثل ذلك كانوا يصنعون بالانبيا الكذابين اياهم // 27 ولكن اقول لكم اللذين يسمعون // احبوا اعداكم // واحسنوا الى من يبغضكم // 28 وباركوا

LUKE 6:29 57

اللذين يلعنوكم // وصلوا على من يهيبكم؟ // 29 ومن لطمك على خدك فحول له الاخرا // ومن سليك قميصك // فرده؟ رداك؟ // عن من سالك فاعطيه // ولا تتقاضا ممن ياخذ شيك // 31 وكما تحبوا ان يصنعوا انكم الناس // كذلك فاصنعوا بهم انتم مثله // ³² وان احببتم اللذين يحبونكم فاي فضل لكم // اليس الخطاه يحبون مكن يحبهم // 33 وإن احسنتم إلى من يحسن اليكم أي نعمه لكم // اليس والخطاه كذلك يفعلوا // 34 وان اقرضتم من تحبون انه يوفيكم // فاي فضل لكم // اليس والخطاه يقرضون الخطاه ليستوفون منهم // 35 بل حبوا اعداكم // واحسنوا واقرضوا ولا تايسوا احد من شي // فان اجركم يكون عظيم // وبنو العلى تكونوا // لانه محسن اللذين يشكرون وللمسيين // كونوا رحمونين كمثل ابوكم // لانه متحنن هو // 37 لا تدينوا وليس تدانوا // لا توجبوا القضه السوا؟ على احد// وليس توجب عليكم // اتركوا ويترك لكم // 38 اعطوا وتعطوا // مكيله وافيه تفيض تجعلون في حجوركم // وبالكيل الذي تكيلوا يكتال لكم // 39 ثم قال لهم مثل // هل يستطيع اعما يقود اعما // اليس كلاهما يسقطان في حفره // ليس تلميذ افضل من معلمه// متهى يكون مثل معلمه // 41 لما تنظر الى القذا في عين اخيك // ولا تنظر الى الخشبه التي في عينك // ⁴² او كيف تستطيع تقول لاخيك ياخي اتركني اخرج القذا من عينك // وانت لا تبصر الخشبه التي في عينك // يا مراى اخرج اول الخشبه من عينك // وحينيذ تنظر ان تخرج القذا الذي من عين اخيك // 43 انه ليس من شجره صالحه تصنع ثمره سوا // ولا شجره ردیه تصنع ثمار طیبه // 44 كل شجره انما تعرف من ثمرتها // انه ليس يلقط من الشوك تين // ولا من العليق يقطف عنب // ⁴⁵ ان الانسان الصالح // من كنز قلبه الصلح يخرج الصلاح // والانسان الشرير من كنز قلبه الردا يخرج الشر// لان من فضل القلب يتكلم الفم // 46 لأى شي تدعوني يا رب يا رب وليس تفعلون ما اقول لكم // 47 كل من ياتي الى ويسمع كلامي ويفعله // اريكم لمن يشبه // 48 يشبه لانسان حكيم // بنا له بيتا فحفر واعمق // وصيرو؟ اساسه؟ على صخره // فلما حرت؟ السيول // صدم الما لذلك البيت فلم يستطيع ان يحركه // لانه 58 Luke 6:49

اساسه كان علي صخره // ⁴⁹ واما الذي يسمع ولم يفهم // فانه يشبه لانسان بنا بيتا به على الرمل بغير اساس // فصدم النهر فوقع من ساعته // وكانت وقعه ذلك البيت عظيمه //

فلما تم يسوع هذا الكلام في مسامع الشعب // دخل الى كفرتنحوم // °وكان انسان ريس على مايه // وله عبد ميرض بالموت // وكان يكرم عليه // 3 فلما سمع بيسوع بعث اليه بقوم يسلوه ان ياتي ويخلص عبده // 4 فلما ان قدموا الي يسوع طلبوا اليه بحرص؟ وقالوا // انه اهلا يُفعل به هذا // 5 يحب قبيلنا // وهو الذي بنا لنا كنيسيتنا المنزل // بعث اليه باصدقاه يقولون له // 6 وان يسوع مضا معهم // فعندما دنا من المنزل // بعث اليه باصدقاه يقولون له // 6 تتعنا فاني لست باهل ان تدخل تحت سقيفتي // 7 ولذلك لم اجبي اليك // ولكن قول كلمه ويبرا غلامي // 8 لاني انا انسان تحت سلطان // وتحت يدى فرسان // فاقول لهذا اذهب فيذهب // وللاخر تعال فيجي // ولعبدي اصنع هكذا فيصنع // 9 فلما ان سمع يسوع عجب منه // والتفت الى الجماعه اللذين يتبعوه قايلا // اقول لكم انبي لم اجد في اسرايل مثل هذه الأمانه // 10 فلما انصرفوا المرسلين الى البيت اصابوا؟ العبد المريض قد 12 بري 1 ومن بعد ذلك كان ساير الى مدينه تدعا ناين وتلاميذه معه وجمع كثير 1 فلما ان دنا من باب المدينه // فاذا هو بجنازه ميت // وكان ابن وحيد لمره ارمله // ومعها جمع كثير من اهل المدينه // ¹³ فعندما نظر اليها الرب يسوع تبكى الحنن عليها وقال // لا تبكين // 4 ثم دنا ومس النعش // اما الحاملين فانهم وقفوا فقال // لك اقول ايها الشاب قم // قاخذ كلهم الميت وبدا يتكلم // وانه دفعه الى امه // فاخذ كلهم الرعب // وكانوا يمجدون الله ويقولون // لقد قام فينا نبي عظيم // ولقد افتقد الله شعبه بخير // فزاع؟؟ هذا عنه في جميع اليهوديه وكورتها // 18 فاخبروا يحنا تلاميذه من اجل هذا كله // فدعى يحنا اثنين من تلاميذه وبعث بهما الى يسوع يقولان له // انت هو الاتي // ام اخر يترجا // 20 فلما ان قدموا اليه الموجهين؟ قالوا له // ان يحنا بعثنا اليك يقول لك // انت هو الاتبي ام اخر نترجا // ²¹ وفي تلك الساعه اشفا كثيرين من الامراض // ولاوجاع LUKE 7:22 59

// والأرواح السو // ولعميان كثير وهب لهم البصر // 22 اجاب يسوع وقال لهم // اذهبوا فاخبروا يحنا ما قد رايتم وسمعتم // العمي يبصرون // والصم // يسمعون وموتا يقومون // والمساكين يبشرون // 23 وطوبا للذي لا يشك في // 24 فلما مضوا رسل يحنا بدا يقول لكل الجماعه // لماذا خرجتم الى البريه تبصرون قصبه تحرك من الريح // 25 او لاي شي خرجتم // تبصرون // انسان لابس لثياب لينه // ان اصحاب الثياب الينه والنعيم في بيوت الملوك هم // 26 لكن لماذا خرجتم تبصرون نبي // نعم اقول لكم وافضل من نبي // ²⁷ هذا هو المكتوب من اجله // هوذا انا باعث ملاكى قدام وجهك // ليهى طريقك قدامك // 28 امين اقول لكم // انه ليس فيمن؟ ولدن؟ النسانبي اعظم من يحنا المعمد // والاصغر في ملك الله هو اعظم منه // 2° وإن الأمه والجبايين سمعوا وصدقوا الله عندما اعتمدوا بمعموديه يحنا // 30 فاما الفريسين واصحاب الناموس فانهم جالفوا مشيه الله في انفسهم // حيث لم يصطبغوا منه // 31 لمن اشبه اناس هذا الجيل // ولمن يشبهون // ³² يشبهوا الى صبيان جلوس في السوق ينادون بعضهم لبعض // لقد غنينا لكم فلم تزفنوا // ونحنا لكم فلم تبكون // 33 جا يحنا المعمدان لا ياكل خبز ولا يشرب خمر // فقلتم هذا به شيطان // ³⁴ وجابن البشرياكل ويشرب // فقلتم هذا انسان اكول شروب بالخمر الصديق للمكسه والخطاه 1 فعدلت الحكمه من اولادها 1 فساله انسان من 3الفريسين لكي ياكل عنده // فعندما دخل الي بيت الفريسي اتكا 37 فاذا مره؟ كانت في المدينه خاطيه // وانها لما ان علمت انه في منزل ذلك الفريسي // حملت قاروره من عطر ³⁸ ووقفت عند رجليه // وهي تبكي وجعلت تبل قدميه بالدموع وتمسحهم بشعر راسها وتقبل رجليه // وتدهنهم بالعطر // 39 فلما ان راي الفريسي الذي دعاه هذا // فقال في نفسه // لو كان هذا نبي // لعلم في نفسه ماذا هي هذه المره التي تمسه بانها خاطيه // ⁴⁰ اجاب يسوع وقال له // يا سمعان عندي شي وانا اريد ان اقول لك // فقال له يا معلم قل/ قال له 41 غريمين كانا لانسان // وكان على احدهما خمسمايه دينار // والاخر خمسين دينارا // فعندما لم يكن لهما عندهما ما يوفياه؟ وهب لكلاهما // فايهما

60 LUKE 7:43

يحب ان يحبه اكثر اخبرني // 43 اجاب سمعان وقال // ارا ان الذي وهب له الكثير // فقال له // مستقيم قضيت // 44 ثم التفت الى المره وقال لشمعان // ترا هذه المره // دخلت انا الى منزلك ولم تصب على قدمى ما // وهذه بالدموع بللت رجليه // وبشعرها مسحتهما // 45 قبله انت لم تعطينى // وهذه منذ دخلت لم ترك؟ تقبل رجلي // 46 وانت بالطيب لم تهدن راسى // وهذه بالطيب دهنتنى 47 الذي من اجله اقول لك // مغفره لها خطاياها الكثيره // لانها احبت كثير // ومن يترك له قليل قليل يحب // 48 فقال لها متروكه لك خطاياك // 49 فبدوا المتكين يعجبوا في انفسهم قايلين // من هوذا الذي يغفر الخطايا // 50 ثم قال للمره امانتك خلصتك اذهبي بسلم //

وكان بعد ذلك انه جعل يسير الى كل مدينه وقريه // ويبشر بملك الله // والاثنا عشر معه //

John

ومن بعد هذا انطلق يسوع الي شط بحر طبريه // 2 فلحقه جمع كثير لانهم كانوا ابصروا الايات التي كان يصنع في المرضي // 3 وان يسوع طلع الي الجبل

62 JOHN 6:4

هنالك مع تلاميذه // 4 وكان عيد فصح اليهود قد اقترب // 5 فرفع يسوع عينيه ونظر الى جمع كثير مقبلين اليه فقال لفيلبس // من اين نشتري خبز ياكلوا هاولاي // 6 وانما قال هذا ليجربه // وهو كان يعرف ما يريد ان يصنع // 7 اجابه فيلبس قايلا // بماتين دينر لا يكفي هاولاي ان ياخذ كل واحد منهم الاشي يسير // 8 فقال له اندرياس واحد من تلاميذه وهو اخو سمعان الصفا // 9 ان هاهنا غلام ومعه خمسه خبزات من شعير وحوتين // ولكن ايشي هذا لمثل هاولاي // ١٥ فقال يسوع امروا الناس ان يجلسون // وكان في ذلك الموضع عشب كثير فجلسوا الرجال // وكان عددهم خمسه الاف // فاخذ يسوع الخبز فشكر واعطا تلاميذه // والتلاميذ قدموا للمتكيين // وكمثل ذلك من الحوتين كل ما ارادوا // 22 فلما ان وشبعوا قال لتلاميذه // اجمعوا ما فضل من الكسر ليلا يتلف منه شيا // 13 فجمعوه وملوا اثنا عشر قفه كسر من الخمسه خبزات الشعير الذي فضل مما اكلوا // 14 فلما راوا الناس الآيه التي صنع يسوع قالوا // بحق ان هذا نبي جا الى العالم // فعرف يسوع انهم سياتون يصيدوه؟ ليصيروه ملك // فانطلق الى الجبل وحده // 16 فلما كان المسا نزلوا تلاميذه الى البحر // 21 وصعدوا في السفينه لياتوا الى عبر البحر الى كفرتنحوم // فامسوا ولم يجيهم يسوع // 18 فاذا البحر قد قامت؟ فيه ريح عاصف ينفخ // 9 وانهم ساروا بالمقاديف؟ خمسه وعشرين او ثلثين غلوه // عند ذلك ابصروا يسوع يمشى على البحر // فلما ان بلغ السفينه فزعوا فلا فقال لهم // انا هو لا تفزعوا // 21 فسالوه ان يصعد الى السفينه // عند ذلك فصارت مكانها في الارض التي كانوا يريدون اليها // 22 فلما كان للغد // إذا الجماعه الذي كانوا قيام في عبر البحر // نظروا فلم يكن هناك سفينه اخرا غير تلك الواحده التي صعدوا فيها التلاميذ // ومن قبل ان يدخل يسوع في السفينه مع التلاميذ // كانوا وحودهم // فانطلقوا ²³ وجت سفن اخرا من طبريه الى جانب الموضع الذي اكلوا فيه الخبز الحين // حين شكر الرب // 24 فلما ان راوا الجماعه بان يسوع ليس هو هنالك ولا تلاميذه // صعدوا في السفن الي كفرتنحوم يلتمسوا يسوع // 25 فوجدوه في عبر البحر // فقالوا له يا معلم متا كنت هاهنا //

JOHN 6:27 63

اجاب يسوع وقال لهم // امين امين اقل لكم // انكم ليس تلتمسوني من اجل انكم رايتم العجايب // ولكن من اجل انكم اكلتم الخبز وشبعتم // 27 اعملوا لا للطعام الذي يهلك // ولكن للطعام الذي يبقا؟ لحياه الابد// المعطيكم اياه بن البشر// لهذا ختم الأب الله اله 28 فقالوا له $^{\prime}$ ماذا نصنع لنعمل اعمال الله $^{\prime}$ اجاب وقال لهم $^{\prime}$ هذا هو عمل 28 الله // ان تومنوا بالذي ارسل اليكم // 30 فقالوا له اي ايه تصنع انت لننظر نحن ونومن بك // ماذا تفعل // 31 ان ابانا اكلوا المن في البريه كما هو مكتوب // خبر من السما اعطاهم لياكلوا // 32 فقال لهم يسوع // امين امين اقل لكم // ليس موسى اعطاهم الخبز من السما // لكن ابي اعطاهم خبز الحق من السما // 33 ان خبز الله هو الذي نزل من السما // ويعطى الحياه للعالم // 34 فقالوا له يا رب اعطنا في كل حين هذا الخبز // 35 قال لهم يسوع // انا هو خبز الحياه // ان الذي ياتي الى لا يجوع // والذي يومن بي لا يعطش ابدا // 36 ولكن قد قلت لكم انكم رايتموني فلم تصدقوا // 37 ان كل الذي اعطاني ابي معي هو // والذي معي فهو مع ابي // وليس يخرج شي خارجا // 38 اني نزلت من السما ليس ليعمل مسرتي // ولكن مسره الذي ارسلني الاب // 39 هذه مسره الاب الذي ارسلني // لا اهلك مما اعطاني شي // ولكن اقيمه في اليوم الاخر // 40 هذا هو رضى؟ ابي الذي بعثني // ان من يرا الابن ويومن به فان له الحياه الطيبه؟ // وانا اقيمه في اليوم الاخر // 41 فجعلوا اليهود يغمغمون عليه لانه قال انا الخبز الذي نزل من السما // 42 وقالوا فيما بينهم // اليس هذا هو يسوع بن يوسف الذي نحن نعرف اباه وامه // فكيف يقول اني نزلت من السما // ⁴³ فقال لهم يسوع // لا تترغمون؟ على مع بعضكم بعض // 44 ليس يقدر احد ياتي الى الا ان يجبذ به ابي الذي ارسلني // وانا اقيمه في اليوم الاخر // ⁴⁵ انه مكتوب في الانبيا // بانهم يكونوا كلهم معلمين من الاله // ان كل من يسمع من ابي ويتعلم فانه الى ياتى // 46 ان الأب لا يراه احد غير ذلك الذي كان عند الله // هذا الذي راي الأب // 47 امين اقل لكم // ان من يومن بي فان له الحياه الدايمه // ⁴⁸ انا هو خبز الحياه // ⁴⁹ ان اباكم اكلوا المن في البريه وماتوا // ⁵⁰ ان هذا 64 John 6:51

الخبز الذي نزل من السما // من ياكل منه لا يموت // قانا هو خبز الحياه الذي نزل من السما // من أكل منه فأنه الخبز الابد يحيا // إن الخبز الذي أعطيه إنا // فأنه فجمي؟؟ بدل حياه الدنيا // ⁵² فجعلوا اليهود يتحادلوا؟ فيما بينهم ويقولون // كيف يريد هذا يعطينا لحمه ناكله // 53 قال لهم يسوع // امين امين اقل لكم // ان لم تاكلوا لحم بن البشر // ليس لكم حياه في انفسكم // 54 ان من ياكل لحمى ويشرب دمي // فانه له الحياه للابد // وإنا اقيمه في اليوم الآخر // 55 إن لحمي هو طعام الحق // ودمي شراب الحق // من ياكل من لحمى في ويشرب من دمى في يكون وانا فيه // وكما ارسلني ابي 56 الحي وانا حي في ابي // والذي ياكلني يحيا بي // 88 هذا هو الخبز الذي نزل من السما // ليس مثل ما اكلوا اياكم؟ المن في البريه وماتوا // الذي ياكل من هذا الخبز // فانه يحيا الى الابد// قو هذا قاله للجماعه اذ كان في كفرتنحوم // 60 وكثير من تلاميذه سمعوا وقالوا // ان هذه الكلمه عسره؟ من يقدر ان يسمع منه // فعرف يسوع في نفسه بان تلاميذه يتفكرون من اجل هذا فقال لهم // هذا يشككم // 62 سترون؟ بن البشر صاعدا حيث لم يزل؟ منذ اول // 63 ان الروح هو الذي يحيا // والجسد لا يغني؟ شي // ان الكلام الذي كلمتكم به فانه روح وحياه // 64 ولكن فيكم اناس لا يومنوا // وان يسوع كان قد عرف من البدي من لا يومن ومن الذي اسلمه // 65 فقال من اجل ذلك قلت لكم ليس تقدر احد ان ياتي الي الا ان يكن معطا من ابي // 66 ومن اجل هذه الكلمه كثير من تلاميذه انصرفوا؟ الى وراهم // ولم يكونوا يمشون معه // 67 فقال يسوع للاثنا عشر // لعلكم وانتم ايضا تريدون ان تنطلقون // في أجاب سمعان الصفا فقال // يا رب الى من نذهب كلامك هو كلام الحياه // 69 ونحن قد امنا وعرفنا انك انت المسيح بن الله الحي // مح اجاب يسوع وقال // اليس انا اخبرتكم الاثنا عشر // وواحد منكم فانه شيطان // تال ذلك لحال يودس بن سمعان الاسقريوط الذي كان عتيد ان يسلمه // وهو احد الاثنا عشر // JOHN 7:1 65

ومن بعد هذا كان يسلك في الجليل // ولم يكن يحب ان ومشى في الايهوديه // لأن اليهود كانوا يريدون قتله // 2 وكان عيد اليهود قد اقترب الذي هو المضال // 3 فقالوا له اخوته انطلق من هاهنا واذهب الى اليهوديه حتى يرون تلاميذك اعمالك التي تعمل // 4 لانه ليس من احد يعمل شي بسر ويحب ان يكون علانيه // فاذا انت اردت ان تعمل هذا اظهر نفسك للعالم // 5 لان ولا اخوته كانوا امنوا به // 6 فقال لهم يسوع // ان زماني حتى الأن لم يبلغ // اما زمانكم انتم فانه متهى؟ كل حين // 7 وليس يقدر العالم يبغضكم // فاما انا فانه يبغضني // لاني انا اشهد عليه ان اعماله شريره // 8 اما انتم فاصعدوا الى هذا العيد // فاني انا ليس اصعد اليه // لان حيني لم يكمل // 9 فلما ان قال هذا // مكث في الجليل // °10 فعند ما صعدوا اخوته // حينيذ صعد هو سرا الم العيد // وليس علانيه "لأن اليهود كانوا يطلبوه في العيد // وجعلوا يقولون اين هو ¹² وكان اشقاق؟ كثير من اجله في الشعب // بعض يقولون بانه صلح // واخرين قالوا لا ولكن مطغي؟ للشعب // قلولم يكن احد يتكلم من اجله علانيه مخافه اليهود ⊙ // 14 فلما ان نتصف العيد صعد يسوع للهيكل وجعل يعلم 15 فعجبوا اليهود وقالوا // كيف يحسن هذا الكتاب ولم يتعلم // 16 اجاب يسوع وقال لهم // ان تعليمي ليس هو // ولكن للذي ارسلني // تنفان كان احد يريد يصنع مسره نفسه // فانه يعرف ان كان من الله // ما يعلم اني انا لم اتكلم من ذات نفسي // 18 لان الناطق من ذات نفسه المجد يريد لنفسه // والذي يلتمس مجد من ارسله // فانه حق هو // وليس فيه ظلم // 19 اليس موسى اعطاكم الناموس // وليس منكم واحد يعمل بالناموس // فلماذا تطلبون قتلي // ²⁰ اجابوا الجماعه وقالوا له // لعل فيك شيطان // من ترا يلتمس قتلك // ²¹ اجاب يسوع وقال لهم // عمل واحد عملت // وكلكم عجبتم 22 لحال ذلك امركم موسى بالختانه // وليس من قبل موسى ذلك // ولكن من قبل الابا // وان الانسان يختن في يوم السبت // 23 فان كان الانسان ياخذه الختانه في السبت لكيلا يبطل ناموس موسى // فلم تتمرمرون على انا // انبي صنعت الانسان كله صحيحا في يوم السبت // 24 لا تقضو بالوجوه ولكن 66 JOHN 7:25

بالحق فاقضو // ²⁵ فجعل اناس من اورسليم يقولون // اليس هذا هو الذي يطلبوه ليقتلوه ا/ 26 هوذاه يتكلم علانيه // وليس يقولون له شي // لعل يكون الاراكنه قد عرفوا بالحقيقه 26 ان هذا هو المسيح // 27 ولكن هذا نحن نعرف من اين هو // واما المسيح اذا جا فليس يعلم احد من اين هو // 28 فصاح يسوع في الهيكل وهو يعلم وقال // انكم لتعرفوني وتعرفون من اين انا // ولم اجي من قبل نفسي // ولكن هو الذي ارسلني // الذي انتم لا تعرفوه // 29 واما انا فاني اعرفه // لاني من عنده جيت // وهو بعثني // 30 وانهم ارادوا ان يمسكوه فلم يضع احد يده عليه لأن ساعته لم تكن بلغت // 31 وكثير من الجماعه امنوا به وقالوا // لعل اذا جا المسيح يصنع من العجايب اكثر مما صنع هذا // 32 فسمعوا الاحبار بان الجماعه يتشاجرون من اجل هذا // فارسلوا اليه الفريسين وروس الكهنه خدام لكي يمسكوه 33 فقال لهم يسوع // زمن قليل انا معكم ثم انطلق الي الذي ارسلني // ³⁴ وتلتمسوني ولا تجدوني // وحيث اكون انا انتم لا تقدرون تاتون // ³⁵ فقالوا اليهود في انفسهم // اين عرم؟ هذا ينطلق // لعل ليعلم فرق؟ الحنفا // 36 ما هذا الكلام انه يقول انطلق ويلتموني ولا يجدوني // وحيث اكون انا لا تقدرون ان تاتون // ⊙ 37 وفي يوم العيد الكبير قام يسوع صاح قايلا // من كان عطشانا فالياتي الى ويشرب // 38 والذي يومن كما قال الكتاب انهار من ما الحياه تفيض من بطنه // 39 هذا قال من اجل الروح الذي كان عتيد ان ياخذوه اولايك المومنين به // لان الروح لم يكن بعد اعطا // وذلك ان يسوع لم يكن مجد بعد // 40 وكثيرين من الجماعه لما ان سمعوا الكلمه قالوا // بحق ان هذا النبي // 4 واخرين قالوا ان هذا هو المسيح // اخرين قالوا لعل المسيح من الجليل ياتي // 42 اليس الكتاب يقول انه من زرع داود ومن بيت لحم القريه التي كان فيها داود يحي؟ المسيح // 43 فصار انشقاق في الجماعه من اجله // 44 واناس منهم ارادوا ان يمسكوه ولم يضع يده ولا واحد منهم عليه // فجاوا الخدام الى الاحبار وقالوا لهم اولايك // لماذا لم تاتون به // 6 فاجابهم الخدام بان منذ قط لم يسمع من يتكلم مثل هذا // 48 قالوا لهم الاحبار لعلكم وانتم ايضا قد طغيتم؟ // 48 لعل احد من الاشراف

JOHN 7:49 67

امن به او من الاحبار 9 الا هذا الجمع الذي لا يعرف الناموس وهم ملاعين // 5 فقال لهم نيقودمس الذي جا الي يسوع في الليل // وهو كان واحد منهم // 5 لعل ناموسنا يحكم على الانسان ان لم يسمع منه ويعلم ما يصنع // 5 اجابوا وقالوا له // انت من الجليل // افحص وانظر انه لا يقوم نبى من الجليل // 5 فانصرف كل واحد منهم الي بيته //

فاما المسيح فانطلق الى جبل الزيتون // ° فلما ان كان من الغد اذ لح؟ باكرا الى الهيكل // فجا اليه جميع الشعب وجلس ليعلمهم // 3 فاتوه ريسا خدام الكهنه والفريسين بمره قد اخذت في فسق واقاموها في الوسط 4 وقالوا يا معلم ان هذه المره اصبناها؟ تفسق // قوفي ناموس موسى مكتوب ان نرجم مثل هذه // وانت الان ماذا تقول عنها // 6 هذا قالوا ليجربوه لكيما يخذوا يجدوا؟ عليه عله // واما يسوع تكس؟ راسه يخط باصبعه في الارض // 7 فلما ان استبطوا؟ سوا؟ له // رجع راسه قايلا لهم // من كان منكم بغير خطيه فليرجمها // 8 وايضا تكس؟ راسه يخط في الأرض // 9 فلما أن سمعوا بدوا يخرجون واحد واحد // حتى كلهم وبقي؟ هو وحده والمره 10 فقال لها // ايبها؟ المره ان هولاي هم اللذين دانوك // "واما انا فلم ادنيك // فقالت له نعم يا رب // فقال لها يسوع // انطلقبي الان ولا تعودي ان يخطى // ⊙ مناح يسوع باعلا صوته وقال فقالوا له الاحبار // انت تشهد على نفسك وشهادتك ليس هي بحق // 14 اجاب يسوع وقال لهم // ان انا شهد على نفسي فان شهادتي حق // لاني اعرف من اين انا والي اين انطلق // فاما انتم فليس تدرون من اين جيت ولا اين انطلق // قانتم مثل الجسد انتم؟؟ تقضوا // وإنا فليس ادين احد // 6 وإن قضيت فإن قضاي حق هو // لأن ليس وحدى إنا // لكني انا والاب الذي ارسلني // 70 وفي ناموسكم مكتوب ان شهاده رجلين حق هي // ¹⁸ انا اشهد على نفسي وابي يشهد لي وهو الذي ارسلني // ¹⁹ فقالوا له اين ابوك // اجاب يسوع وقال لهم // لا لي تعرفوا ولا لابي // ولو كنتم تعرفوني اذن لعرفتم ابي // 68 JOHN 8:21

هذا الكلام كلمهم في بيت الكنز اذ كان يعلمهم في الهيكل فلم يمسكه احد لان ساعته لم تكن بلغت // 21 فقال لهم ايضا يسوع انا انطلق وتطلبوني ولا تجدوني وباثمكم تموتوا // وحيث انطلق انا فانتم لا تقدرون تجون // 22 فقال اليهود لعله يقتل نفسه عندما يقول حيث اذهب انا ليس تقدرون انتم تجون // 23 فقال لهم // انتم من اسفل انتم وانا من فوق // انتم من هذا العالم // 24 وقد قلت لكم انكم بخطاياكم تموتون // وان لم تومنوا باني انا هو فانكم تموتون باثامكم // ²⁵ فقالوا له انت من انت // قال لهم يسوع // ان تكلمت ²⁶ فان لي كثير فيكم // وادين ولكن الذي ارسلني حق هو // وما قد سمعت فهو يتكلم في العالم // ²⁷ ولم يعلموا انه من اجل ابيه قال // ⁸² فقال لهم يسوع // اذا رفعتم بن البشر عند ذلك تعرفوا انبي انا هو // ولست اعمل شيا من قبل نفسي // ولكن كما علمني الاب كذلك اعمل // 29 وابي الذي ارسلني فانه معى لم يتركني اتي؟ وحدى // لاني اعمل مسرته في كل حين // 30 فلما ان تكلم بهذا كثيرين امنوا به // 31 فقال يسوع للذين امنوا به من اليهود // ان انتم حفظتم كلامي فبحق؟ انكم تلاميذي // 32 فاعرفون الحق // والحق هو يعتقكم // 33 اجابوه قايلين // نحن بنو ابرهيم // ومنذ قط لم نتعبد لاحد فكيف تقول تكونوا احرار // 34 اجاب يسوع وقال // امين امين اقل لكم // ان كل من يعمل الخطيه // فانه عبد للخطيه // 35 لان العبد لا يدوم في البيت للدهر // واما الابن فانه يدوم الى الابد// 36 وان اعتقكم الابن فانكم تكونون احرار // 37 فقد علمت انكم من ذريه ابرهيم // ولكنكم تريدون قتلي لان كلمتي ليس تثبت فيكم // ³⁸ فاما انا الذي رايت عند ابي اياه اتكلم // وانتم الذي رايتم من ابيكم اياه تعملون // 39 اجابوه فقالوا له // نحن ابونا ابراهيم // قال لهم يسوع // لو كنتم بنينا؟ لابرهيم لكنتم تعملوا اعمل ابراهيم // 40 الأن فانكم تريدون قتلي // انسان كلمتكم بالحق الذي سمعت من الأب // فاما ابرهيم فلم يفعل هذا // 4 واما انتم فتفعلون فعال ابوكم الشيطان // قالوا له // نحن لم نولد من زنا لنا اب واحد الله // 42 فقال لهم يسوع // لو كان الله ابوكم لكنتم تحبوني // لانبي من الله خرجت وجيت // ولم اتبي من قبل نفسي // بل هو ارسلنبي // 43 فلماذا

JOHN 8:44 69

لا تعرفون كلامي عندما لا تقدرون تسمعون قولي في النتم من ابيكم الشيطان انتم؟ // ومسره؟ ابيكم تحبوا ان تفعلوا // ذلك الذي هو من اول // قاتل الناس هو // وفي الحق لم يثبت // لان الحق ليس هو فيه // واذا تكلم فانه يتكلم الكذب ومن ذاته // لانه كذاب هو وابوه // 45 واما أنا فأني أقول الحق وليس تصدقوني // 46 من منكم يوبخني على خطيه // وإذا اقول الحق لماذا لا تصدقوني // 47 إن من كان من الله فانه يسمع كلام الله // من اجل ذلك ليس تسمعون لي // لانكم ليس من الله // 48 اجابوا اليهود وقالوا له // اليس نعما نقول ان فيك شيطان // وانك سامري // طاحاب يسوع وقال // اما شيطان فليس ولكن اكرم ابي // وانتم تهينوني // °5 اما انا فليس التمس مجدي // اخر هو الذي يطلب ويقضي // أمين امين اقل لكم // ان من يحفظ كلامي لا يرا الموت الي الابد // 52 قالوا له اليهود // الان عرفنا ان بك شيطان // ان ابرهيم قد مات والانبيا وانت تقول من يحفظ كلامي لا يذوق الموت الى الابد// 53 لعلك انت اكثر من ابينا ابرهيم الذي قد مات والانبيا اللذين قد ماتوا // من تجعل نفسك // 54 اجاب يسوع وقال لهم // ان انا مجدت نفسي // فان مجدي ليس هو بشي ان ابي هو يمجدني اللذين تقولون انه الهنا // 55 وليس تعرفوه // اما انا فاني اعرفه // وان انا قلت لست اعرفه فاني اكون كاذبا مثلكم // ولاكني اعرفه واحفظ كلامه // في أما ابراهيم فانه كان يسر ان يرا يومي فقد ابصره وفرح // 57 فقالوا له اليهود // خمسين سنه ليس لك وقد رايت ابراهيم // 58 فقال لهم يسوع // امين امين اقل لكم // ان من قبل ابرهيم انا هو // 59 عند ذلك حملوا اليهود حجاره ليرجموه // وان يسوع توارا؟ عنهم وجاز في وسطهم وخرج //

وفيما يسوع مار نظر الي انسان اعما في بطن امه // 2 فسالوه تلاميذه وقالوا // 2 يا ربنا من الذي اخطا هذا ام ابويه لانه ولد اعما // 3 اجاب يسوع وقال لهم // لا هذا اخطا ولا ابويه // ولاكن لتظهر اعمال الآله // 4 لانه ينبغي ان اعمل اعمال الذي ارسلني ما دام النهار // قبل ان ياتي الليل الذي لا يقدر احد ان يعمل فيه شيا 3 اذ انا في العالم // انا هو نور العالم // 6 هذا قال ثم بصق على الارض وصنع طين من البزاق //

70 JOHN 9:7

وطلا عينيه من الطين 7 ثم قال انطلق واغسل في بركه سلوان // الذي؟ تفسيره؟ مرسل // ثم انه انطلق واغتسل وجا وهو يبصر // 8 فلما ان ابصر_ واولايك اللذين كانوا يروه اولا يسل // قالوا ليس هذا الذي كان جالس يسل // 9 اخرين قالوا نعم هو // اخرين قالوا 11 الما هو فقال انا هو 10 حينيذ قالوا له كيف انفتحت عينيك 11 اجابهم وقال // انسان يقال له يسوع صنع طين فطلمي عيني وقال ليي // انطلق واغتسل في بركه سلوان // فانطلقت واغتسلت فابصرت // ¹² قالو له اين هو هذا // قال لا ادرى // ¹³ حينيذ ذهب الذي كان اعما الى الاحبار // ¹⁴ وكان ذلك اليوم الذي صنع يسوع الطين وفتح عينيه يوم سبت // ¹⁵ وان الاحبار سالوه كيف ابصرت // قال لهم // طين صنع على عيني واغسلت وابصرت // 16 فقالوا له قومُ؟ من الأحبار // ان هذا الانسان ليس هو من الله // لانه ليس يحفظ السبت // اخرين قالوا كيف يقدر انسان خاطي يصنع مثل هذه العجايب // فكان بينهم شقاق // تاوانهم قالوا ايضا لذلك الاعما // انت ماذا تقول على الذي فتح لك عينيك // قال لهم بني هو // 18 فلم يصدقوا اليهود بانه كان اعما وابصر حتى دعوا ابويه 19 وسايلوهما قايلين // هذا ابنكما الذي تقولا انه ولد اعما // كيف الان يبصر 20 اجاب ابويه وقالا // نحن نعلم ان هذا هو ابننا // وانه عما ولد // واما كيف يبصر الان لا علم لنا ولا من فتح عينيه // له قامه سلوه فلينطق عن؟ نفسه // 22 هذا قالا ابويه لانهما كانا يفزعا من اليهود // وكان قد عرفا بان اليهود قد وضعوا على من اقر انه المسيح يُخرج خارجا من الجماعه // 23 لحال ذلك قال ابويه له قامه فسالوه // ²⁴ وانهم دعوا ثانيه لذلك الذي كان اعما وقالوا له // اعطى المجد للاله الذي فتح عينيك // نحن نعلم بان ذلك الانسان خاطي // 25 اجاب هو وقال // ان كان خاطي لا علم لي لكن واحده اعرف // انبي كنت اعما والان ابصر // 26 قالوا له ايضا ماذا صنع بك وكيف فتح لك عينيك // 27 اجاب وقال لهم // قد قلت لكم الان فلم تسمعوا // ماذا ايسركم؟ ان اقول // لعلكم وانتم تحبون ان تكونون له تلاميذ // 28 فانتهروه وقالوا // انت تلميذه انت // واما نحن تلاميذ موسى // ²⁹ لانا نعلم ان موسى قد كلم الله // واما هذا فليس

71

ندري من اين هو || 10 النصاب ذلك الانسان وقال لهم || ان في هذا العجب || انكم ليس تدروا من هو وقد فتح لي عيني || 10 ونحن نعلم ان الله لا يسمع من خاطى الا ان يكون يعبد الله ويعمل مسرته || فمنه يسمع || 20 ومنذ قط لم يسمع بان احد فتح عينى من ولد اعما || 30 ولو لا ان هذا من عند الله لم يكن يقدر يصنع شي || 31 اجابوه وقالوا له || انت بالخطيه ولدت وانت تريد تعلمنا || فاخرجوه برا || 35 فسمع يسوع انهم اخرجوه خارجا فوجده وقال له || اتومن انت بابن الله || 36 اجابه قايلا || ومن هو يا سيدي حتى اومن به || 37 قال له يسوع || قد رايته || وهو الذي يكلمك || 38 فقال له || امنت بك يا رب وسجد له || 90 فقال له يسوع || لدينونه هذا العالم جيت || حتى اللذين لا يصرون يبصرون || واللذين يبصرون عمى يكونوا || 40 فسمعوا اناس من الاحبار اللذين كانوا معه وقالوا || لعلنا نحن ايضا عمى || 41 فقال لهم يسوع || لو كنتم عمى لم تكن لكم خطيه || الان فانكم تقولون انكم تبصرون وخطاياكم دايمه ||

امين امين اقول لكم من لم يدخل من الباب صيره الغنم وانطلق؟ وصعد من موضع اخر فان ذلك لص وسارق // والذي يدخل من الباب فانه هو راعي الغنم // ولهذا يفتح الباب // والغنم يسمع صوته // وهو يدعى غنمه باسماها فتحييه؟ // 4 واذا هو اخرج غنمه يمضي قدامها وتتبعه الغنم // لانها تعرف صوته // وإما الغريب فليس تلحقه // بل تهرب عنه لانهم ليس يعرفوا صوت الغريب // 6 هذا المثل قاله لهم فليس تلحقه // بل يكونوا يعرفوا ما يكلمهم به // 7 فقال لهم يسوع // امين امين اقول الكم // انى انا باب الغنم 8 [Empty] وانا هو الباب // ومن جاز في فانه يخلص // ويدخل ويخرج ويجد مرعى // وافضل من ذلك يكون لكم // انا الراعى الصالح // وافضل من ذلك يكون لكم // انا الراعى الصالح // وانا الراعى الصالح // وتبدد؟ وتهرب فتخطف والذباب؟ وتبدد؟ ولا لانه اجير // وليس يشفق على الغنم // انا هو الراعى الصالح // وليس يشفق على الغنم // وانا اعرف غنمى // 51 كما يعرفنى ابى وكذلك وإنا اعرف

الاب // انا ابدل نفسي دون الغنم // 16 ولي غنم اوخرا؟ التي ليس هي من هذه الصيره // انا عتيد ان اقرب؟ اولايك ايضا // ويسمعون صوتي // ويصيرون رعيه واحده وراعي واحد // من اجل هذا ليحبني ابي // لاني اضع نفسي حتى اخذها // 8 وليس ياخذها منى احد // ولاكني من ذات نفسي اضعها // لان لي سلطان ادعها ولي سلطان اخذها // هذه الوصيه اخذتها من ابي // 9 فصار الشقاق؟ بين اليهود من اجل هذا الكلام // 20 وبعضهم قالوا ان هذا فيه شيطان ويتحمق؟ // فلم تسمعون منه // 21 اخرين قالوا ليس هذا الكلام المجنون مجنون يقدر ان يفتح عيني اعما ⊙ // 22 وكان عيد التجديد في اورسليم وكان الشتا // 2° فبينا يسوع يمشي في الهيكل في اصطوان سليمن // 44 فاحتوشوه؟ اليهود وقالوا له // حتى متى تعذب؟ انفسنا // ان كنت انت المسيح فقل لنا علانيه // 25 اجاب يسوع وقال لهم // قد قلت لكم فلم تومنوا // الاعمال التي اعمل باسم ابي هي تشهد لي // ²⁶ ولكنكم ليس تومنوا // لانكم ليس من غنمي كما قلت لكم 27 ان غنمي تسمع صوتي // وانا اعرفها وهي تلحقني // 28 وانا اعطها حياه الابد // ولا تهلك للدهر // وانسان لا ياخذهم من يدي 29 ان ابي الذي اعطاني فانه اعظم من كل شي // ولا يقدر احد يخطفها من يدي // 30 انا وابي واحد نحن // 31 فجعلوا اليهود حجاره ليرجموه // ³² اجاب يسوع وقال لهم // اعمال صالحه كثير قد اوريتكم // من قبل ابي فلحال اني اعمل منها تريدون ترجموني // 33 قاليوا له اليهود // ليس نرجمك // لحال عمل صالح // ولكن من اجل التجديف انك انسان وتجعل نفسك اله // اجابهم يسوع وقال لهم // اليس مكتوب هو في ناموسكم باني انا قلت انكم الهه // فان كان في اولايك قيل لهم الهه // لان عندهم كانت كلمه الاله // فليس يستطاع ان ينظل؟ الكتاب // 36 فالذي قدسه الآب وارسله الى العالم تقولون انتم اني اجدف // عنه ما قلت اني؟ بن الله // 37 ان لم اعمل اعمال ابي لا تصدقوني // ³⁸ فان كنتم لا تومنوا بي فامنوا بالاعمال التي اعمل // واعترفوا ان الاب في وانا في الاب // 39 فاردوا ايضا ان يمسكوه فخرج من بينهم // فصل المعلق الى عبر الاردن // حيث كان يحنا منذ اول يعمد // ومكث هنالك 4 فجا اليه كثيرين وقالوا له // ان يحنا لم يصنع ولا ايه واحده // وجعلوا يقولون بينهم // ان كل شي قال يحنا من اجل هذا حق هو // 42 فامن به هنالك حلق؟ كثير // \odot

وكان انسان مريض اسمه العازار من بيت عنيا من قريه مريم ومرثا اختها // ومريم هي التي دهنت يسوع بالطيب ومسحت قدميه بشعرها // واخيهم العازار الذي كان مريض // 3 فارسلوا اليه خواته قايلات له // يا رب ان الذي تحب مريض // ⁴ فسمع يسوع وقال // ان هذا المرض ليس هو للموت // لكن ليُمجد؟ الله به // وكان يسوع يحب مرثا واختها وللعازر // 6 فلما ان سمع بانه مريض اقام في موضعه يومين // 7 ومن بعد ذلك قال لتلاميذه // انطلقوا بنا الى اليهوديه // 8 فقالوا له التلاميذ // يا معلم ان اليهود الان طلبوا يرجموك فتمضى اليهم // ايضا 9 اجابهم يسوع قايلا // اليس النهار اثنا عشر فان مشا احد في النهار ليس يعثر // لانه يبصر بنور هذا العالم // 10 وان مشا في الليل يعثر لان ليس فيه نور // " فلما ان قال هذا // قال لهم ايضا // ان العازر حبيبنا قد نام // والأن انطلق حتى ايقظه // ¹² قالوا له التلاميذ // يا رب ان كان نام فانه يخلص // 13 وكان يسوع يقول عن موته وهم كانوا يظنوا انه يقول على نوم الرقاد // 14 عند ذلك قال لهم يسوع علانيه // ان العازر قد مات ⁵ وافرح من اجلكم اذ لم اكن هناك لتومنوا // ولكن اذهبوا بنا اليه // فقال ثوما الذي يقال له التوم لاصحابه التلاميذ اذهبوا بنا حتى انموت؟ معه // ٢٠ فجا الرب يسوع فوجده وله اربعه ايام في القبر // ١٥ وكانت بيت عنيا الى جانب اورسليم منها على خمسه عشر غلوه // 9 وكثير من اليهود اتو الى مرثا ومريم لكيما يعزوهن في اخيهن // ° فلما ان سمعت مرثا ان يسوع قد جا لقيته // اما مريم فانها كانت في بيتها جالسة // 21 فقالت مرثا ليسوع يا رب // لو كنت هاهنا لما مات اخي // ²² ولكني الان اعلم ان جميع ما تسل من الله يُعطيك ²³ فقال لها يسوع ان اخاك سيقوم // في اليوم الاخر // انا اعلم انه سيقوم في القيامة في اليوم الاخر // ²⁵ قال لها يسوع انا هو القيامة والحياة // الذي يومن بي وان مات يحيا // ²⁶ وكل من 74 JOHN 11:27

هو حي ويومن بي لا يموت الى الابد // اتومني بهذا // 27 قالت نعم يارب // قد امنت انك انت المسيح بن الله الذي جا الى العالم // 28 فلما قالت هذا انصرفت فدعت مريم اختها بالسر وقالت لها // ان المعلم قد جا وهو يدعوك // فلما سمعت قامت بسرعة وجات اليه // °3 ولم يكن يسوع القرية بعد // ولكنه كان في الموضع حيث لقيته مرثا // 31 وإن اليهود اللذين كانوا معها في البيت يعزوها // عندما راوا مريم قامت بسرعة وخرجت لحقوها وظنوا انها انما انطلقت الى القبر لتبكي هنالك // ³² فاما مريم حيث جات الى يسوع ونظرت اليه خرت عند رجليه قايلة // يا رب لو كنت هاهنا ما مات اخيى // 33 وان يسوع لما راها تبكي واليهود اللذين جون معها يبكون // اتعزز بالروح وقلق 34 ثم قال // اين وضعتموه // قلن يا رب تعال حتى انظر // 35 فبكا حينيذ يسوع 36 فقالوا اليهود انظروا كيف كان يحبه // 37 وأناس فيهم قالوا اليس هذا الذي فتح عيني الاعمى ما كان يقدر يصير هذا لا يموت // 38 حينيذ يسوع تعرز في نفسه ثم جا الى القبر // وكان مغارة وحجر عليها موضوع // 39 فقال لهم يسوع // انزعوا الحجر // قالت له اخت الميت // مرثا يا رب قد كاد ان ينتن // لان له اربعة ايام // من فقال لها يسوع اما قلت لك ان امنت افاتك ترين مجد الاله // معنيه العجر // ثم ان يسوع رفع عينيه الى قايلا // يا ابتاه امجدك انك سمعت منى // 42 وانا قد كنت اعرف انك تسمع منى // ولكن من اجل الجماعة الحاذرة قلت حتى يصدقون بانك انت ارسلتني // فلما ان قال هذا صاح بصوت عظيم // العازار تعالة خارجا // 44 فخرج الميت مربوط اليدين والرجلين بالحواشي // وكان وجهه ملفوفة بلفافة // فقال لهم يسوع حلوه واتركوه يذهب // 45 وكثير من اليهود اللذين جو الى مريم لما شهه? واما قد صنع امنو به // 46 واناس منهم اقبلوا الى الاحبار وقالوا لهم جميع ما صنع يسوع // 47 فجمعوا روس الكهنة والاحبار شيعة وقالوا // ماذا نصنع بان هذا الانسان يعمل عجايب كثيرة // 48 فان تركناه الان هكذا فانهم يومنوا به اجمعين // ونحن الروم فياخذنا وموضعنا منا // فقال لهم انسان منهم يقال له قيافا // قد كان تلك السنة هو ريس الكهنة // بانكم ليس تفهمون شيا 50 ولا تتفكروا بانه اخير لنا

JOHN 11:51 75

يموت انسان واحد عن الامة // ولا يهلك الشعب كله // 12 هذا لم يقوله من ثلقا نفسه // الا انه كان ريس الكهنة في تلك السنة // وتنبا ان يسوع كان عتيد يموت عن الامة // وليس عن الامة فقط // ولكن ليجمع بني الاله المغترقين الي وحديه // 53 فمن تلك الساعه اتوامروا يقتلوه // 54 اما يسوع فلم يكن يمشي بين اليهود علانيه // ولاكنه ذهب من هناك الي الكوره القريبه من البريه الى مدينه يقال لها عفرا. فاقام هناك مع تلاميذه // من هناك الي الكورة القريب // فصعدوا كثير الي اورسليم من الكُور قبل الفصح // لينقوا // انفسهم // وجعلوا يطلبوا يسوع يقولوا بعضهم لبعض // ما اظنكم انه لا ياتي الي العيد // // وكانوا روسا الكهنه والاحبار قد تقدموا // ان من يعلم به يدلنا عليه. حتى يمسكوه

وان يسوع قبل سته ايام الفصح جا الي بيت عنيا // حيث كان العازر الذي مات واقامه يسوع من الموتى // 2 فصنعوا له هنالك عشا // ومرتا كانت تخدم // اما العازار فانه كان احدا المتكين // 3 وان مريم اخذت رطل طيب خالص كثير الثمن فدهنت به رجلي يسوع ومسحتهم بشعرها // فامتلا البيت من ريحه الطيب // 4 فقال واحد من التلاميذ وهو يهوذا بن سمعان الاسقريوط // الذي كان عتيد ان يسلمه // 5 لما لم يباع هذا الطيب بثلثمايه دينارا ويدفع الي المساكين // 6 وانما قال هذا ليس لانه كان يهتم بالمساكين // ولكنه كان سارق // وكان معه الكيس يحمل فيه ما يعطا // 7 كان يهتم بالمساكين // ولكنه كان سارق // وكان معه الكيس يحمل فيه ما يعطا // 7 كل وقت // وانا فليس معكم كل حين // 9 فلما ان علمت الجماعه الكثيره من اليهود بانه هنالك جوا اليه // وليس من اجل يسوع وحده // ولكن لينظروا الي العازر الذي اقامه من الموتى // 7 فتوامروا؟ روس الكهنه في العازر ان يقتلوه // 7 لان كثير من اليهود كانوا يذهبوا من اجله ويومنوا بيسوع // 7 ومن الغد لما سمعت الجماعه الكثيره التي اتت الي العيد ان يسوع قد جا الي اورسليم // 7 اخذوا سعف النخل وخرجوا للقاه // وكانوا يصيحون مبارك هو الاتي باسم الرب ملك اسرايل // 7 فوجد يسوع حمار فركب

76 JOHN 12:15

عليه كما هو مكتوب // قل افرحي يا بنت صهيون // هذا ملكك جاسا؟ اليك جالس على جحش ابن اتان // 6 هذا لم يعلم التلاميذ اولا لكن حين مجد يسوع حينيذ ذكروا التلاميذ بان هذا مكتوب عليه // وكذلك فعلوا به // 17 وشهدت الجماعه التي كانت معه // انه نادا العازار من القبروا واقامه من الموتا // 18 ولذلك لقيته الجماعه لانهم سمعوا بانه صنع هذه الآيه // قالوا الفريسين بعضهم لبعض // اما ترون انكم ليس تنفعوا بشي // وهوذا العالم كله قد ذهب خلفه // 20 وكانوا أناس يونانين ممن صعد ليسجدوا في العيد // 21 هولا اتقدموا الى فيلبس الذي من بيت صيدا الجليل // وسالوه وقالوا // انا قد اشتفنا؟ ان ننظر الى يسوع // 22 فجا فيلبس وقال لاندراوس // فجا اندراوس وفيلبس وقالا ذلك ليسوع // 23 اجابهما يسوع وقال // اتت الساعه ليمجد بن الانسان // 24 امين اقل لكم // ان حبه القمح ان لم تقع في الارض وتموت فانها تبقا وحدها // وان هي ماتت فانها تقرب ثمره كثيره // ²⁵ من احب نفسه فليهلكها // ومن بغض نفسه في العالم فهو الى حياه الدهر يحفظها // ²⁶ وان كان احد يخدمني فليتبعني // وحيث اكون انا ايضا هناك يكون خادمي وان يخدمني احد فان ابي يكرمه // 27 الان قلقت نفسي فماذا اقول // يا ابتاه خلصني من هذه الساعه // لكن في شان ذلك جيت لهذه الساعه // 28 يابتاه مجد ابنك. فجا صوت قد مجدت وايضا امجد // 29 وان الجماعه القايمه لما سمعوا قالوا انما كان رعد // اخرين قالوا ان ملاك كلمه // ٥٥ اجاب يسوع وقال ليس من اجلي كان هذا الصوت // ولكن من اجلكم // 31 الان هي دينونه هذا العالم // الان يخرج اركون هذا العالم خارجا // ³² وان انا ارتفعت من الارض فاني مجتبذ كل الي // وانما كان يقول هذا ليعلم باي موت هو عتيد ان يموت // 34 اجابته الجماعه // نحن قد سمعنا من الناموس بان المسيح يدوم الى الدهر // فكيف تقول انت ينبغي ان يرتفع بن البشر // من هو هذا بن البشر // 35 فقال لهم يسوع // ايضا زمن قليل هو النور معكم // فامشو في النور ما دام معكم // ليلا تدرككم الظلمه // لان الذي يمشي في الظلمه ليس يدري اين يسلك؟ // 36 فما دام معكم النور فامنوا به // حتى تكونوا ابنا النور // هذا تكلم

JOHN 12:37 77

به يسوع وذهب فاختفا منهم // 8 وفيما صنع قدامهم من اصناف هذه العجايب لم يومنوا به // 8 ليتم قول اشعيا النبي اذ قال // يا رب من امن سمعينا؟ // وذراع الرب لم استعلنت // 8 قد عميت عيونهم // وقسات قلوبهم ليلا يبصروا باعينهم // ويفهمو بقلوبهم // فيرجعوا فاشفيهم // عيونهم // وقسات قلوبهم ليلا يبصر مجده // وتكلم في شانه 4 بل ان كثيرين من الاراكنه امنوا 4 هذا قال اشعيا حين ابصر مجده // وتكلم في شانه 4 بل ان كثيرين من الاراكنه امنوا به // لانهم لم يكونوا يقروا به. من اجل الفريسين // ليلا يخرجونهم من الجماعه 4 لانهم احبوا مجد الناس افضل من مجد الله // 4 وان يسوع صاح وقال // من يومن بي فليس بي يومن // ولكن بالذي بعثني // 5 ومن راني فقد راي الذي ارسلني // 6 انا فليس انا ادينه // لاني لم اجي ادين العالم // لكن اخلص العالم // 8 ومن قد عصاني ولم يقبل كلامي فله من يدينه // الكلمه التي تكلمت تلك تدينه في اليوم الاخر عصاني ولم يقبل كلامي فله من يدينه // الكلمة التي تكلمت تلك تدينه في اليوم الاخر // وما اقول // 6 وانا اعلم ان وصيته هي حياه داهره // الذي انطق انا به // كما قال لي الاب اتكلم //

ومن قبل عيد الفصح لما ان علم ان يسوع قد حضرت ساعته لكي ينتقل من هذا العالم الي الاب // واحب خاصته اللذين في العالم للتمام // احبهم 2 فلما ان كان العشا دخل الشيطان في قلب يوظس؟ بن سمعان الاسقريوط ليسلمه // 6 وعلم يسوع بان الاب قد دفع كل شي في يده // وانه من الله خرج والي الله يذهب // 4 فقام من العشا ونزع ثيابه // ثم واخذ ايزار فاتزر به 6 وصب ما في سفل وبدا يغسل ارجل التلاميذ ويمسح بالايزار الذي كان متزر // 6 فلما جا الي سمعان بطرس قال له // يا رب انت تغسل رجلي // 7 اجاب يسوع وقال له // ان الذي اصنع انا ليس تعرفه // ولكن ستعرفه بعد هذا // 8 قال له بطرس // ليس تغسل رجلي ابدا // اجاب يسوع وقال // ان لم اغسل كان كون لك معي نصيب // 9 قال له بطرس // يا رب ليس رجلي فقط // ولكن

78 JOHN 13:10

يدي وراسي // °10 قال له يسوع // إن الذي يستحم لا يحتاج إن يغسل الا رجليه // وانتم انقيا ولكن ليس كلكم // "لانه قد عرف من هو الذي يسلمه // فلذلك قال ليس كلكم بكم // 13 انتم تدعوني الرب والمعلم ونعما تقولون // 14 فان كنت انا الرب والمعلم وغسلت ارجلكم فانتم اجب ان تغسلوا ارجل بعضكم بعضا // قلاني انما اعطيتكم علامه // حتى تفعلوا انتم كما فعلت انا // 16 امين اقول لكم // انه ليس عبدا باكثر؟ من مولاه // ولا رسول بافضل ممن ارسله // تن فان انتم عرفتم هذا فطوبا لكم ان انتم فعلتم // 18 ليس من اجل كلكم اقول // انا اعرف اللذين اخترت // ليتم الكتاب // لان الذي ياكل خبزي رفع على عاقبه // 1º اقول لكم من قبل ان يكون لتومنوا اذا كان // بانبي انا هو // 20 امين امين اقول لكم // إن الذي يقبل من أرسل فلي يقبل // والذي يقبلني يقبل من ارسلني // 21 فلما قال هذا يسوع تسجس بالروح وشهد وقال // امين امين اقل لكم // ان واحد منكم يسلمني // 22 فكانوا التلاميذ ينظروا الى بعضهم الى بعض // قد اعياهم من اجل ما يقول // 23 وكان واحد من التلاميذ متكى في حجر؟ يسوع // وهو الذي كان يسوع يحبه // 24 فغمز سمعان بطرس لهذا حتى يسله من هو الذي في شانه يقول // ²⁵ فاستلقا ذلك على صدر يسوع وقال له // يا رب من هو // 26 اجاب يسوع وقال // هو الذي انا ابل؟ الخبز واعطيه فبل؟ خبزا // واعطا ليهوذا بن سمعان الاسقريوط // 27 ومن بعد الخبز حينيذ دخل الشيطان في ذلك // فقال له يسوع // ما انت صانع فاصنعه مسرعا // 28 ولم يعلم احد من المتكين لاي شي قال له // 29 الا ان اناس ظنوا لان الكيس كان معه // بان يسوع قال له اشترى ما نحتاج اليه في العيد // ولكبي يعطي للمساكين شي // ³⁰ وان ذلك لما ان اخذ الخبر // حينيذ خرج وكان الليل ³¹ وقت خرج وان يسوع قال // الآن قد مجد بن البشر والله قد مجد فيه // 32 فاذا الله قد مجد فيه // فالله يمجده وعاجلا // 33 يا بينه زمن قليل انا معكم // وتطلبوني كما قلت لليهود // لانكم لا تقدرون يحون؟ حيث اذهب // ولكم اقول // 34 وصيه جديده انا اعطيكم لتحبوا الان بعضكم JOHN 13:35 79

لبعض // 36 وبهذا يعلم كل بانكم تلاميذي انتم // ان كان لكم حب في بعضكم بعض // 36 قال له سمعان بطرس // يا رب اين تذهب // قال له يسوع // حيث اذهب انا ليس تستطيع ان تلحقنى // لكن ستلحقنى اخرا // 37 قال له بطرس // يا رب لمااذا؟ لا استطيع ان اتبعك // الان انا اضع نفسى عنك // 38 اجابه يسوع وقال // انفسك تضع عنى // امين اقل لك // ان الديك لا يصيح حتى تكفر بي ثلاث مرات //

فلا تتعربس قلوبكم // اتومنوا بالله وبي فامنوا // ° وان في منازل ابي مساكن ■ كثيره // ولولا ذلك لقلت لكم اني اذهب حتى؟ اعد لكم مكان // 3 فان انا مضيت واعدت لكم مكان // حيث؟ ايضا واخذتكم الى // حتى تكونوا وانتم عندي // ⁴ وتعرفون حيث اذهب // وتفهمون الطريق // ⁵ قال له توما يا رب كيف نطيق؟ نفهم الطريق وليس ندري اين تذهب // 6 قال له يسوع // انا هو الطريق والحق والحياه // وليس ياتي احد الى الاب الابي // 7 ولو كنتم عرفتموني اذن لعرفتم ابي // ومن الان ستعرفوه وقد رايتموه // 8 قال له فيلبس يا رب ارينا الاب ويكفينا // 9 فقال له يسوع كل هذا الزمان انا معكم وما عرفتني يا فيلبس // من راني فقد را الاب // وكيف تقول انت ارينا الاب // 10 اما تومن باني في الاب والاب في هو // ان الكلام الذي اكلمكم انا لست اكلمكم من قبل نفسي // لكي الاب الدايم في // هو الذي يصنع الاعمال // "صدقوني باني في الاب والاب فيا // والا فمن اجل الاعمال صدقوني // 12 امين امين اقول لكم // ان الذي يومن بي فانه يعمل الاعمال التي اعملها انا واعظم من هذه يعمل // لاني انا الي الاب امضى // قلم وكل ما تسلوا باسمى فانا فاعله // لكى يمجد الاب في الابن // ¹⁴ وان تسلوا شيا باسمى // فاني معطيكم // ¹⁵ ان كنتم تحبوني فاحفظوا وصاياي // 16 وإنا اسل الاب فيعطيكم معزى اخريكون دايما معكم الى الابد // 17 روح الحق الذي لا يستطيع العالم تقبله // لانه لا يراه ولا يعرفه // اما انتم فتعرفوه // لانه فيكم ثابت // وعندكم يكون // 18 ليس ادعكم يتاما // انا اجي اليكم 19 ايضا // زمن قليل فلا يراني العالم // واما انتم فتروني // لاني انا حي وانتم احيا // ° وفي ذلك اليوم ستعلموا 80 JOHN 14:21

باني في الاب وانتم في // وانا فيكم // 21 من يسمع وصاياى ويحفظها فذلك هو الذي يحبني // والذي يحبني فانه يُحب من ابي // وانا احبه // واظهر